

韩语疯狂口语系列

BIG
MOUTH

韩语疯狂口语

出国旅游与购物

郑顺梅 徐红霞 编著
[韩] 林恩爱 审校



中国对外翻译出版公司

版权所有
侵权必究



随书赠
MP3
光盘



图书上架建议 韩语学习

ISBN 978-7-80218-241-7



9 787802 182417 >

本册售价：17.80元

总定价：52.40元(全套共3册)


韩语疯狂口语系列



韩语疯狂口语

出国旅游与购物

郑顺梅 徐红霞 编著
[韩] 林恩爱 审校

 中国对外翻译出版公司
· 北京 ·

版权所有 侵权必究

图书在版编目(CIP)数据

韩语疯狂口语:出国旅游与购物/郑顺梅,徐红霞
编著. —北京:中国宇航出版社,2007.7

ISBN 978-7-80218-241-7

I. 韩... II. ①郑... ②徐... III. 韩语-口语
IV. H559.4

中国版本图书馆CIP数据核字(2007)第050461号

策划编辑 凌子 封面设计 异类设计工作室
责任编辑 凌子 责任校对 林恩爱

出版
发行 **中国宇航出版社**

社址 北京市皇城根8号 邮编 100830
(010)68768548

网址 www.caphbook.com/www.caphbook.com.cn

经销 新华书店

发行部 (010)68371900 (010)88530478(传真)
(010)68768541 (010)68767294(传真)

零售店 读者服务部 北京广顺文苑
(010)68371105 (010)62529336

承印 北京百花彩印有限公司

版次 2007年7月第1版 2007年7月第1次印刷

规格 850×1168 开本 1/32

印张 8.25 字数 158千字

书号 ISBN 978-7-80218-241-7

定价 52.40元(全套共3册,附赠MP3光盘)

本书如有印装质量问题,可与发行部联系调换

前 言

随着中韩两国在政治、经济、文化等方面交往的日益增多,韩国语成为众多外语学习者的首选“黄金小语种”。中国人走出国门留学进修、探望亲友、旅游观光、受聘工作、商务考察的人越来越多。

亲爱的朋友,如果你正在学习或者打算学习韩国语,最想拥有一本什么样的韩国语教材呢?我想,一定是想拥有一本学习之后,可以让你在实际生活和工作中,能够和韩国人自如交流的实用口语教材。因为,对于绝大多数人来说,一本编写得再好的书,如果在生活和工作交流中派不上用场,也是没有什么意义的。实用、简明、方便,或许是我们初学语言者最需要的。

一切从实际出发,一切为实际需要。为此,我们编写了这套生活韩语疯狂口语教材,分为日常生活与情感、日常交际与工作、出国旅行与购物,共3册18大部分107个场景。书中的各种场景,是编者根据多年在韩学习、生活、工作经历,精心提炼的日常生活和工作

中最常用的一些例子。你可以从书中 107 个场景中选择任何一个感兴趣的部分开始学习。实际简便的对话方式,方便读者学习应用;按汉语发音习惯标注的读音,有助于初学者掌握韩国语发音。

编者认为,学习一门语言,掌握大量的词汇、语法固然重要,但对于大多数人来讲,能够在日常交流中准确地表达自己的意图,轻松愉快地进行沟通更为重要。相信本书可以让你获得这样的自信。

真诚地祝愿所有韩国语学习者学有所成。

为了让学习者在短时间内说一口地道、流利的韩语,我们随书赠送 MP3 光盘一张,由外教林恩爱和张巍老师朗读。用心听录音、认真去模仿,相信您一定会迅速掌握韩语口语,愉快地与人交往,口语流利,谈笑风声。

郑顺梅

2007 年 3 月 30 日

■ 一 从乘飞机到抵达目的地 1

- 1. 在飞机上 /1
- 2. 接受入境检查 /11
- 3. 取行李 /19
- 4. 接受海关检查 /23
- 5. 兑换货币 /27
- 6. 前往目的地 /31

■ 二 入住宾馆 38

- 1. 办理入住手续 /38
- 2. 客房服务 /47
- 3. 寄存贵重物品 /54
- 4. 吃早餐 /56
- 5. 办理退房手续 /61
- 6. 需要帮助时 /65

■ 三 用餐 68

- 1. 预订 /68
- 2. 点菜 /73
- 3. 等座位 /83
- 4. 在快餐店 /87

- 5. 在咖啡屋 /92
- 6. 在酒吧 /94
- 7. 在友人家 /99

■ 四 交通 105

- 1. 乘公共汽车 /105
- 2. 乘地铁 /113
- 3. 乘出租车 /120
- 4. 乘火车 /127
- 5. 乘飞机 /136

■ 五 购物 142

- 1. 在百货商店 /142
- 2. 在便利店、超市 /156
- 3. 在免税店 /161
- 4. 在市场 /164
- 5. 换货、退货 /177

■ 六 观光游览 183

- 1. 问路 /183
- 2. 在博物馆、剧场 /192
- 3. 托人拍照 /197

■ 七 利用服务设施 203

- 1. 打电话 /203

- 2. 在银行 /214
- 3. 在邮局 /218

■ 八 遇到麻烦 225

- 1. 丢失物品 /225
- 2. 交通事故 /231
- 3. 在医院 /233
- 4. 在药店 /237

■ 九 回国 241

- 1. 预订、确认航班 /241
- 2. 变更、取消航班 /247
- 3. 办理登机手续 /250



从乘飞机到抵达目的地

1. 在飞机上

▲ 对不起,请出示登机牌。

—실례합니다. 탑승권을 보여주세요.

希尔类哈姆尼达。他不森过哪儿 报业组赛要。

A: 对不起,请出示登机牌。

실례합니다. 탑승권을 보여주세요.

希尔类哈姆尼达。他不森过哪儿 报业组赛要。

B: 给您。

여기 있습니다.

也 gi 伊斯姆你达。

▲ 您的座位号是多少?

—손님, 좌석번호가 어떻게 됩니까?

扫恩尼姆,抓色格波脑嘎 饿得 ki 堆姆你嘎?

A: 您的座位号是多少?

손님, 좌석번호가 어떻게 됩니까?

扫恩尼姆, 抓色格波脑嘎 俄得 ki 堆姆你嘎?

B: 30A.

30A 입니다.

三姆西布艾 伊穆尼达。

A: 请往右边走。您是 30 号右侧靠窗户的座位。

오른쪽으로 가세요. 30 쪽 우측 창가쪽 좌석입니다.

奥楞造格格 嘎赛要, 三姆西布 造格 乌侧格 仓嘎造格
抓色 gi 穆尼达。

请往左边走。您是左侧靠通道的座位。

왼쪽으로 가세요. 좌측 통로쪽 좌석입니다.

万恩造格格 噶赛要, 抓侧格 通牢造格 抓色 gi 穆尼达。

跟我学句型

입니다.

창가쪽 좌석 (仓嘎造格 抓色) 靠窗户的座位

통로쪽 좌석 (通牢造格 抓色) 靠通道的座位

가운데 좌석 (嘎叻得 抓色) 中间座位

▲ 请把行李放在行李箱或者座位下面。

— 짐은 캐비닛이나 좌석 밑에 넣어 주십시오.

即闷 开必内西那 抓色 米忒艾 那儿 租西部系奥。

▲ 请帮我开一下行李箱。

— 캐비닛 좀 열어주세요.

开必内 造姆 也勒租赛要。



▲ 行李箱关不上。

—캐비닛이 닫히지 않는데요.

开必内西 达漆即 安嫩得要。

A: 行李箱关不上。

캐비닛이 닫히지 않는데요.

开必内西 达漆即 安嫩得要。

B: 我来关吧。

제가 닫아 드리겠습니다.

贼嘎 大大 德里给斯穆尼达。

▲ 能帮我一下吗?

—이것 좀 도와 주시겠어요?

伊格 造姆 道哇 租西给色要?

▲ 谢谢。

—감사합니다.

嘎姆萨哈姆你达。

▲ 请系好安全带。

—안전벨트 착용해 주십시오.

安则恩被日忒 擦格用害 组西部西药。

▲ 从现在起,请关闭手机。

—지금부터 핸드폰 사용하지 말아주시기 바랍니다.

即格姆布特 汉德泡恩 萨用哈即 马拉租西 gi 巴拉穆尼达。

▲ 您需要海关申报卡或者入境卡吗?

—세관신고카드나 입국카드가 필요하십니까?

si 冠新高卡德那 伊谷格于得嘎 皮料哈希姆你嘎?



A: 您需要海关申报卡或者入境卡吗?
 세관신고카드나 입국카드가 필요하십니까?
 si 冠新高卡德那 伊谷格卡得嘎 皮料哈希姆你噶?

B: 请给我一张入境卡。
 여기 입국카드 한 장 주세요.
 也 gi 伊谷格卡得 汉 藏 租赛要。

▲ 填错了, 请再给一张入境卡。

—잘 못 썼거든요. 입국카드 한 장 더 주세요.
 北日 冒 色格德鸟, 伊谷格卡得 汉 藏 德 租赛要。

▲ 几点到达?

—몇 시에 도착하니까?
 咩 西艾 道擦卡姆你噶?

A: 几点到达仁川机场?
 인천공항에 몇 시에 도착하니까?
 银层工行艾 咩 西艾 道擦卡姆你噶?

B: 韩国时间两点钟左右到达。
 한국 시간으로 오후 2시쯤 도착합니다.
 汉谷格 系嘴那涝 奥虎 杜西兹姆 道擦卡姆尼达。

▲ 请问, 大概飞行多长时间?

—실례하지만 비행 시간은 얼마나 걸리니까?
 昔日累哈季曼 必痕 西嘎嫩 饿日马那 格日立木你噶?

▲ 从北京到仁川大概需要 1 小时 30 分钟左右。

베이징에서 인천까지 약 1시간 30분 정도 걸립니다.
 被巴经艾色 银层噶及 雅闹 汉 西干 散姆西奔 增道 格日
 立木尼达。



▲ 因天气原因,飞机晚点 10 分钟左右。

—날씨 사정으로 비행 시간이 10분 정도 지연되었습니다.

那日西 萨增讹涝 必痕 西嘎你 西奔 增道 即言堆俄斯穆尼达。

▲ 卫生间在哪里?

—화장실이 어느쪽에 있습니까?

花藏西里 俄那造给 伊丝穆尼嘴?

A: 卫生间在哪里?

화장실이 어느쪽에 있습니까?

花藏西里 俄那造给 伊丝穆尼嘴?

B: 在机仓通道的中间和后侧。

봉로 중간과 마지막 끝에 있습니다.

通涝 宗干瓜 马机吗 格忒儿 一丝木尼达。

▲ 请给我拿一条毛毯。

—모포 한 장 주시겠습니까?

冒泡 汉 藏 租西给斯穆尼嘴?

A: 请给我拿一副耳机。

헤드폰 좀 가져다 주시겠어요?

黑德泡恩 造姆 嘴节达 租西给色要?

请给我拿一份报纸。

신문 좀 가져다 주시겠어요?

新网 造姆 嘴节达 租西给色要?

B: 好的,请稍等。

네, 잠시만 기다려 주세요.

内,扎姆西慢 gi 大列 租赛要。



▲ 有晕机药吗?

— 멀미약 있습니까?

末日米雅阁 伊丝穆尼噶?

A: 有晕机药吗?

멀미약 있습니까?

末日米雅阁 伊丝穆尼噶?

有头痛药吗?

두통약 있습니까?

杜通雅阁 伊丝穆尼噶?

有感冒药吗?

감기약 있습니까?

嘎姆 gi 雅阁 伊丝穆尼噶?

B: 请稍等,马上给您送过来。

잠시 기다려 주세요. 금방 가져다 드릴게요.

扎姆西 gi 大列 租赛要。格姆帮 噶节达 得力日给药。

▲ 我感觉要吐,有卫生袋吗?

— 토할 것 같아요. 멀미봉투 있습니까?

套哈日 格 嘎塔要。摸日米系图 伊丝穆尼噶?

A: 我感觉要吐,有卫生袋吗?

토할 것 같아요. 멀미봉투 있습니까?

套哈日 格 嘎塔要。摸日米系图 伊丝穆尼噶?

B: 在您座位前的口袋里。

좌석 주머니에 있습니다.

抓色格 租摸你艾 伊斯姆你达。



▲ 请问您需要牛肉饭还是鸡肉饭?

— 손님, 쇠고기 라이스와 치킨 라이스 중 어느 것을 드시겠습니까?

扫恩尼姆, 衰高 gi 如啊伊丝哇 漆肯 如啊伊丝 宗 俄那 格丝儿 德西给斯穆尼噶?

A: 请问您需要牛肉饭还是鸡肉饭?

손님, 쇠고기 라이스와 치킨 라이스 중 어느 것을 드시겠습니까?

扫恩尼姆, 衰高 gi 如啊伊丝哇 漆肯 如啊伊丝 宗 俄那 格丝儿 德西给斯穆尼噶?

B: 牛肉饭。

쇠고기 라이스로 주세요.
衰高 gi 如啊伊丝 涝 租 赛 要。

▲ 您要喝什么饮料?

— 어떤 음료수를 드시겠습니까?

俄等 厄姆尿素 楞儿 德西给斯穆尼噶?

A: 您要喝什么饮料?

어떤 음료수를 드시겠습니까?

俄等 厄姆尿素 楞儿 德西给斯穆尼噶?

B: 有什么饮料?

어떤 음료수가 있습니까?

俄等 厄姆尿素 嘎 伊丝穆尼噶?

A: 可乐、汽水、橙汁、咖啡、绿茶。

콜라, 사이다, 오렌지 주스, 커피, 녹차가 있습니다.

考日拉, 萨伊达, 奥临济 租斯, 可皮, 脑格擦 伊斯姆你达。

B: 我要可乐。

콜라 주세요.

考日拉 租 赛 要。



▲ 请再来杯咖啡。

—커피 한 잔 더 주세요.

可皮汉智德租赛要。

▲ 请给我一听啤酒。

—맥주 한 캔 주세요.

麦格租汉看租赛要。

▲ 请给我一杯水好吗?

—물 한 잔 주시겠어요?

姆日汉智租西给色要?

▲ 可以收走了吗?

—치워드릴가요?

漆沃德丽日嘎要?

▲ 请收拾一下桌子吧。

—테이블 좀 치워주세요.

忒伊布日造姆漆沃租赛要。

▲ 现在开始销售飞机上的免税品。

—지금부터 기내 면세품 판매를 시작하겠습니다.

及格姆布特 gi 耐面色泡姆 盘卖楞儿 西扎卡给斯穆尼达。

▲ 我要一条韩国烟。

—한국담배 한 보루 주세요.

汉谷格达姆百汉宝路租赛要。

▲ 我要一瓶洋酒。

—양주 한 병 주세요.

阳租汉冰租赛要。



▲ 怎么结账?

—비용은 어떻게 계산합니까?

必用恩 俄德 ki 给萨那姆你嘴?

A. 怎么结账?

비용은 어떻게 계산합니까?

必用恩 俄德 ki 给萨那姆你嘴?

B. 可以用现金或者信用卡。

현금이나 신용카드로 계산할 수 있습니다.

和言格米娜 信呢用卡得涝 给萨那日 苏 伊斯姆你达。

A. 可以使用人民币吗?

인민폐도 사용할 수 있나요?

银民配道 萨用哈日 苏 伊纳要?

B. 对不起,飞机上不能使用人民币。

죄송합니다. 기내에서는 인민폐를 사용할 수 없습니다.

最送哈姆你打, gi 耐艾色嫩 银民配楞儿 萨用哈日 苏 俄布斯穆尼达。

这里只能使用美元和韩元,韩元按当天的汇率计算。

달라와 한화로만 가능합니다. 한화는 오늘 환율로 계산해드립니다.

达日拉哇 汉活洛满 嘴能哈姆你达。汉花嫩 奥那儿 换纽日涝 给散害 得力姆尼达。

▲ 感谢您的购买。

—손님 이용해 주셔서 감사합니다.

扫恩尼姆 医用害 租歇色 嘴穆萨哈姆你达。

▲ 可以再给一个购物袋吗?

—쇼핑백 하나 더 주실래요?

笑品白鹤 哈那 德 租西日来要?



跟我学词汇

- 여권 (也冠) 护照
- 탑승권 (塔布僧冠) 登机牌
- 좌석번호 (抓色格波脑) 座位号
- 캐비닛 (开必内西) 行李箱
- 안전벨트 (安则恩被日忒) 安全带
- 핸드폰 (汉德泡恩) 手机
- 세관신고카드 (si冠新高卡德) 海关申报卡
- 입국카드 (伊谷格卡得) 入境卡
- 공항 (工行) 机场
- 베이징 (被已经) 北京
- 인천 (银层) 仁川
- 지연되다 (吉言恩堆达) 延长、延迟
- 화장실 (花葬西日) 卫生间
- 통로 (通涝) 通道
- 중간 (宗干) 中间
- 마지막 (马机吗) 最后
- 모포 (冒泡) 毛毯
- 헤드폰 (黑得泡恩) 耳机
- 신문 (新网) 报纸
- 멀미약 (末日迷雅阁) 晕机药
- 두통약 (都统雅阁) 头痛药
- 감기약 (嘎姆 gi 雅阁) 感冒药
- 멀미봉투 (末日迷豕图) 卫生袋
- 토하다 (套哈达) 吐
- 주머니 (租么你) 口袋
- 치우다 (漆乌达) 收拾
- 기내 (gi耐) 飞机上
- 면세품 (面色普姆) 免税品
- 쇼핑백 (笑品白鸽) 购物袋



跟我学词汇

飞机内部设施用语

- 기장 (gi 藏) 机长
- 승무원 (圣母诺恩) 乘务员
- 스튜어디스 (斯梯乌城迪斯) 空姐
- 조장 (赵乌章) 组长
- 비상구 (比桑股) 紧急出口
- 일등석 (伊尔登舍戈) 特等舱
- 비즈니스석 (逼及你斯舍戈) 商务舱
- 금연구역 (格面恩估也戈) 禁烟区
- 흡연구역 (呵边估也戈) 吸烟区
- 화장실 (化藏始而) 卫生间
- 안전벨트 (安则恩被日忒) 安全带
- 산소마스크 (叁梢马斯克) 氧气罩
- 구명동의 (固名东衣) 救生衣

登机须知

领取登机牌时,应问清楚航班号、起飞时间及登机口;乘坐飞机,须遵守登机时间,一般应在起飞前 30 分钟登机。登机时,乘务员会站在机舱入口处确认乘客的登机牌并指示座位。乘客必须对号入座并系好安全带。乘飞机时应关闭手机,飞机起降时均不得使用任何产生电磁波的用品。在飞机上需要帮助时,请按座位上的呼叫键。

2. 接受入境检查

▲ 请出示您的入境卡和护照。

—입국카드와 여권을 보여 주십시오.

一步谷卡得哇 也冠那儿 抱也 组西部西药。



▲ 请出示您的护照。

—여권 좀 보여주세요.

也冠 造姆 抱也组 赛要。

A: 请出示您的人境卡和护照。

입국카드와 여권을 보여 주십시오.

一步谷卡得哇 也冠那儿 抱也组 西部西药。

B: 好的,给您。

네, 여기 있습니다.

内,也 gi 伊斯姆你达。

▲ 您的访问目的是什么?

방문 목적은 무엇입니까?

帮闷 猫个则根 姆饿希姆你嘴?

▲ 您的入境目的是什么?

입국 목적은 무엇입니까?

一步谷格 猫个则根 姆饿希姆你嘴?

▲ 您这次旅行的目的是什么?

여행 목적은 무엇입니까?

也痕 猫个则根 姆饿希姆你嘴?

▲ 您到韩国来做什么? (有点不客气的说法)

—한국에는 왜 오셨습니까?

汉谷给嫩 歪 奥歇斯穆尼嘴?



A: 您的访问目的是什么?

방문 목적은 무엇입니까?

帮网 猫个 则根 姆饿希姆你嘴?

B: 观光。

관광하러 왔습니다.

冠光哈勒 哇斯穆尼达。

留学。

유학하러 왔습니다.

油哈卡勒 哇斯穆尼达。

商务考察。

비즈니스 때문입니다.

比基尼斯 代母尼姆你达。

▲ 您准备住在哪里?

—어디에서 머무르실 예정입니까?

饿迪艾色 摸姆日西儿 也增义母你嘴?

A: 您准备住在哪里?

어디에서 머무르실 예정입니까?

饿迪艾色 摸姆日西儿 也增义母你嘴?

B: 我打算住汝矣岛饭店。

여의도호텔에 묵을 예정입니다.

也巴道 号威累 姆格日 也增伊穆尼达。

我打算住在朋友家里。

친구집에 묵을 예정입니다.

秦谷即被 牧歌日 也增伊穆尼达。

我打算住在亲戚家里。

친척집에 묵을 예정입니다.

秦侧格即被 牧歌日 也增伊穆尼达。



▲ 您计划在韩国停留多长时间?

—한국에 얼마동안 머무르실 겁니까?

汉谷给 祗日马动安 魔木日西日 格木你嘴?

▲ 您计划在韩国停留几天?

—한국에 며칠간 머무르실 겁니까?

汉谷给 咩漆日干 魔木日西日 格木你嘴?

A: 您计划在韩国停留多长时间?

한국에 얼마동안 머무르실 겁니까?

汉谷给 祗日马动安 魔木日西日 格木你嘴?

B: 一个月左右。

한 달 정도입니다.

汉 达日 增道伊穆尼达。

A: 您计划在韩国停留几天?

한국에 며칠간 머무르실 겁니까?

汉谷给 咩漆日干 魔木日西日 格木你嘴?

B: 5天左右。

5일 정도입니다.

奥一日 增道伊穆尼达。

▲ 您从哪里来?

—어디에서 오셨습니까?

饿迪艾色 奥歇斯穆尼嘴?



A: 您从哪里来?
어디에서 오셨습니까?
俄迪艾色 奥歇斯穆尼噶?

B: 我来自中国。
중국에서 왔습니다.
宗谷给色 哇斯穆尼达。

▲ 您从事什么职业?
—직업은 무엇입니까?
及格奔 姆厄希姆你噶?

A: 您从事什么职业?
직업은 무엇입니까?
及格奔 姆厄希姆你噶?

B: 我是学生。
학생입니다.
哈格森伊穆尼达。
我是公司职员。
회사직원입니다.
会萨记过尼姆你达。
我是商人。
비즈니스맨입니다.
比基尼斯卖尼姆你达。

▲ 您是第一次来韩国吗?
—한국에 처음 오십니까?
汉谷给 侧厄姆 奥希姆你噶?

A: 您是第一次来韩国吗?

한국에 처음 오십니까?

汉谷给 侧厄姆 奥希姆你嘎?

B: 是第一次。

네, 처음입니다.

内, 侧厄米穆尼达。

不, 一年前来过一次。

아니오, 일년 전에 한 번 왔었습니다.

阿你耍, 一日连 则内 汉 奔 哇色斯穆尼达。

▲你打算在哪所大学留学?

—어느 대학에서 유학하실 겁니까?

饿呢 待哈给色 油哈卡西日 格姆你嘎?

A: 你打算在哪所大学留学?

어느 대학에서 유학하실 겁니까?

饿呢 待哈给色 油哈卡西日 格姆你嘎?

B: 首尔大学。

서울대학교입니다.

色乌日待哈格要伊穆尼达。

跟我学句型

……입니다.

서울국립대학교 (色乌日谷格力布待哈格要)

首尔国立大学(简称服年跨晋班)

서울시립대학교 (色乌尔西里布待哈格要)

首尔市立大学

연세대학교 (言赛待哈格要) 延世大学

고려대학교 (高列待哈格要) 高丽大学



跟我学句型

이화여자대학교 (一花也砸待哈格要) 梨花女子大学

경희대학교 (格应西待哈格要) 庆熙大学

한양대학교 (汉阳待哈格要) 汉阳大学

성균관대학교 (僧均冠恩待哈格要) 成均馆大学

한국의국어대학교 (汉锅歪谷格待哈格要)

韩国外国语大学

서강대학교 (色刚待哈格要) 西江大学

홍익대학교 (宏一个待哈格要) 弘益大学

숙명여자대학교 (苏格名也扎待哈格要)

淑明女子大学

▲ 你打算学什么专业?

—무엇을 전공하려고 합니까?

姆俄丝儿 增工哈列高 哈姆你嘴?

A: 你打算学什么专业?

무엇을 전공하려고 합니까?

姆俄丝儿 增工哈列高 哈姆你嘴?

B: 我打算学计算机工程专业。

컴퓨터공학을 전공하려고 합니다.

可姆坡又特工哈格日 增工哈列高 哈姆你达。

▲ 好了,祝您旅途愉快。

됐습니다. 즐거운 여행 되십시오.

堆斯穆尼达, 则日格问 也痕堆西部系奥。



▲ 祝您旅行顺利。

좋은 여행되시길 바랍니다.

造恩 也痕堆西 gi 日 巴拉穆尼达。

■ “즐겁다 (则日各布达)”愉快, “좋다 (造塔)”好

A: 好了, 祝您旅途愉快。

됐습니다. 즐거운 여행되십시오.

堆斯穆尼达, 则日格问 也痕堆西部系奥。

B: 谢谢。

감사합니다.

噶穆萨哈姆你达。

A: 您可以走了。

가서도 좋습니다.

嘎歌道 遭斯穆尼达。

跟我学词汇

- 방문 (帮闷) 访问 ● 입국 (一步谷格) 入境、入国
- 출국 (粗日谷格) 出境、出国 ● 여행 (也痕) 旅行
- 관광 (冠光) 观光 ● 목적 (猫个则) 目的
- 유학 (又哈格) 留学
- 비즈니스 (比基尼斯) 商务考察、贸易谈判
- 한국 (汉谷格) 韩国 ● 중국 (宗谷格) 中国
- 머무르다 (魔木日大) 停留、住
- 친구 (秦谷) 朋友 ● 친척 (秦侧格) 亲戚
- 직업 (及格布) 职业 ● 학생 (哈格森) 学生
- 회사직원 (会萨籍贯) 公司职员
- 비즈니스맨 (比基尼斯慢) 商人
- 전공 (增工) 专业



入境检查须知

抵达韩国仁川国际机场后,汉语就无法继续使用了,因为在韩国只通韩国语。入境检查时,韩国的边防官员通常会问客人的身份、入境目的、访问时间、访问地点以及联系电话等问题。如果事先做好准备将对您的回答非常有帮助。下飞机时,请把入境申报卡和护照拿好,跟随人流移动,按照入境检查、取行李、接受海关检查的顺序办理即可。

3. 取行李

▲ 请问在哪里取行李?

실례지만 어디에서 짐을 찾습니까?

昔日累季曼 饿迪艾色 即网儿 擦斯穆尼噶?

▲ 请问取行李的地方在哪里?

—실례지만 짐 찾는 데가 어디입니까?

昔日累季曼 吉姆 擦嫩 得嘎 饿迪伊穆尼噶?

A: 请问在哪里取行李?

실례지만 어디에서 짐을 찾습니까?

昔日累季曼 吉姆 擦嫩 得嘎 饿迪伊穆尼噶?

B: 在那边。

거쪽입니다.

则造 gi 穆尼达。

A: 谢谢。

감사합니다.

噶穆萨哈姆妮妮。



▲ 大韩航空 0582 次航班是在这里取行李吗?

—대한항공 0582 편 짐 찾는 데가 여기 맞습니까?

待韩航工 工奥趴日伊 片思 吉姆 擦嫩得嘎 也 gi 马斯穆尼嘴?

A: 大韩航空 0582 次航班是在这里取行李吗?

대한항공 0582 편 짐 찾는 데가 여기 맞습니까?

待韩航工 工奥趴日伊 片思 吉姆 擦嫩得嘎 也 gi 马斯穆尼嘴?

B: 是的。

맞습니다.

马斯穆尼达。

▲ 请问行李车在哪里?

—짐 실는 카트가 어디에 있죠?

吉姆 新嫩 卡特嘎 俄迪艾 伊教?

A: 请问行李车在哪里?

짐 실는 카트가 어디에 있죠?

吉姆 新嫩 卡特嘎 俄迪艾 伊教?

B: 在那边。

저기 있네요.

则 gi 伊内要。

▲ 请问哪里是行李丢失申报中心?

—문실물 신고센터가 어디 있습니까?

奔昔日姆日 新高森忒嘎 俄迪 伊丝穆尼嘴?



A: 请问哪里是行李丢失申报中心?
 분실물 신고센터가 어디 있습니까?
 奔昔日姆日 新高森忒嘎 饿迪 伊丝穆尼嘴?

B: 一直往前走,就能够看到。
 직진하시면 보이실 겁니다.
 及格进那西名 包伊西日 格姆尼达。

A: 谢谢。
 감사합니다.
 噶穆萨哈姆你达。

▲ 我找不到我的行李了。
 —제 짐을 찾지 못했습니다.
 贼 即 冈儿 擦即 冒泰斯穆尼达。

A: 我找不到我的行李了。
 제 짐을 찾지 못했습니다.
 贼 即 冈儿 擦即 冒泰斯穆尼达。

B: 您乘坐的航班号是多少?
 타고 오신 항공편이 어떻게 됩니까?
 塔高 奥新 航工片你 饿德 ki 堆穆尼嘴?

A: 大韩航空 0582 次航班。
 대한항공 0582 편입니다.
 待汉航工 工奥叭里 片尼姆你达。

▲ 您贵姓?
 —성함이 어떻게 됩니까?
 僧哈密 饿德 ki 堆穆尼嘴?

A: 您贵姓?
성함이 어떻게 됩니까?
僧哈密 俄德 ki 堆穆尼噶?

B: 我叫李敏。
이민입니다.
伊米尼姆你达。

A: 请稍等。我帮您确认一下。
잠시만 기다려 주세요. 확인해드릴게요.
暂姆西慢 gi 达列 担赛要。

▲ 请出示您的行李单。
—짐표 좀 보여 주십시오.
吉姆票 造姆 报业 租系不西药。

▲ 给您。
여기 있습니다.
也 gi 伊斯姆你达。

▲ 您一共有几件行李?
—짐이 모두 몇 개입니까?
机密 冒杜 咩 该 伊穆尼噶?

A: 您一共有几件行李?
짐이 모두 몇 개입니까?
机密 冒杜 咩 该 伊穆尼噶?

B: 两件, 一个皮箱和一个包。
트렁크 하나, 가방 하나 전부 2 개입니다.
忒楞客 哈那, 噶帮 哈那 增布 杜 该伊穆尼达。

▲ 请在这里用韩语或者英语填写行李丢失申报单。
—여기에 한글이나 영어로 본실물 신고서류를 작성해 주십시오.
也 gi 艾 韩格里那 盈饿涝 奔西日姆日 新高色刘楞儿 扎
格僧害 租系不西药。



跟我学词汇

- 실례하다 (西日累哈达) 失礼、打扰
- 짐 (吉姆) 行李
- 닦다 (捺达) 找
- 대한항공 (待韩航工) 大韩航空
- 카트 (卡特) 行李车
- 분실물 (奔昔日姆日) 丢失物品
- 신고 센터 (新高森忒)
- 직진 (及格进) 直走
- 짐표 (吉姆票) 行李单
- 트렁크 (忒楞客) 皮箱
- 가방 (噶帮) 包
- 한글 (汉格日) 韩语
- 영어 (盈饿) 英语

取行李窍门

取行李之前,最好从行李告示大屏幕上确认自己所坐航班取行李的具体位置,再去领取就不会手忙脚乱了。

4. 接受海关检查

▲ 有什么需要申报的吗?

— 신고할 물건이 있습니까?

新高哈日 姆日格你 伊丝穆尼噶?

A: 有什么需要申报的吗?

신고할 물건이 있습니까?

新高哈日 姆日格你 伊丝穆尼噶?

B: 没有。

없습니다.

俄布斯穆尼达。

▲ 有携带禁止入境的物品吗?

—반입 금지물이 있습니까?

班你布 格姆即姆里 伊丝穆尼噶?

A: 有携带禁止入境的物品吗?

반입 금지물이 있습니까?

班你布 格姆即姆里 伊丝穆尼噶?

B: 没有。

없습니다.

饿布斯穆尼达。

▲ 您从哪里来?

—어디에서 오셨습니까?

饿迪艾色 奥歇斯穆尼噶?

A: 您从哪里来?

어디에서 오셨습니까?

饿迪艾色 奥歇斯穆尼噶?

B: 中国。

중국에서 왔습니다.

宗谷给色 哇斯穆尼达。

▲ 请您把包打开一下。

—가방을 좀 열어보세요.

嘎帮饿日 造姆 也勒包赛要。



A: 请您把包打开一下。

가방을 좀 열어보세요.
嘎帮饿日 造姆也勒包赛要。

请您把皮箱打开一下。

트렁크를 좀 열어보세요.
忒楞客楞儿 造姆也勒包赛要。

B: 好的。

네.
内。

▲ 这是什么?

—이것은 무엇입니까?

伊格森 姆饿希姆你噶?

A: 这是什么?

이것은 무엇입니까?
伊格森 姆饿希姆你噶?

B: 这是我个人用的相机。

이것은 제가 쓸 카메라입니다.
伊格森 贼嘎 丝儿 卡梅拉伊穆尼达。

这是我个人用的化妆品。

이것은 제가 쓸 화장품입니다.
伊格森 贼嘎 丝儿 话藏普米穆尼达。

这些是要送给朋友的礼物。

이것들은 친구에게 줄 선물입니다.
伊格德楞 秦谷艾给 租日 僧姆里穆尼达。



▲ 您携带动物或者植物了吗?

— 동물이나 식물이 있습니까?

东姆里那 西格姆里 伊丝穆尼噶?

A: 您携带动物或者植物了吗?

동물이나 식물이 있습니까?

东姆里那 西格姆里 伊丝穆尼噶?

B: 不,没有。

아니오, 없습니다.

阿你耍, 俄布斯穆尼达。

A: 检查完毕,您可以走了。

검사 끝났습니다. 가지도 좋습니다.

格姆萨 格那斯穆尼达。嘎歌道 迺斯穆尼达。

跟我学词汇

- 신고 (新高) 申报
- 반입 금지물 (班伊布 格姆即姆日) 禁止携带物品
- 카메라 (卡梅拉) 相机
- 화장품 (花葬普姆) 化妆品
- 선물 礼物 (森姆)
- 동물 (东姆日) 动物
- 식물 (型姆日) 植物
- 검사 (格姆萨) 检查
- 끝나다 (格那达) 结束
- 가다 (嘎达) 走

海关申报须知

取好行李如果有需向海关申报的物品,应在海关检查处排队检查。检查时应出示护照、海关申报卡。如果没有需要特别申报的物品,直接从绿色通道通过即可。出境出口处通常有海关检查人员带着警犬巡逻,有时会问您从哪里来,是否有需要申报的物品等问题,必要时会要求您通过安全检查。



5. 兑换货币

▲ 在哪里可以兑换货币?

— 어디에서 환전 할 수 있습니까?

俄迪艾色 换则 那日 苏 伊丝穆尼嘴?

A: 在哪里可以兑换货币?

어디에서 환전 할 수 있습니까?

俄迪艾色 换则 那日 苏 伊丝穆尼嘴?

B: 那边的银行就可以。

거쪽에 있는 은행에서 할 수 있어요.

则 早给 因嫩 恩嫩艾色 哈日 苏 伊色要。

▲ 我想换钱, 请问银行在哪里?

— 환전하려고 하는데 은행이 어디에 있습니까?

换则 那列高 哈嫩得 恩嫩伊 俄迪艾 伊丝穆尼嘴?

A: 我想换钱, 请问银行在哪里?

환전하려고 하는데 은행이 어디에 있습니까?

换则 那列高 哈嫩得 恩嫩伊 俄迪艾 伊丝穆尼嘴?

B: 在 5 号出口那边。

5번 출구 쪽에 있습니다.

臭奔 粗日谷 早给 伊斯姆你达。

▲ 我想兑换韩币。

— 한화로 환전하려고 하는데요.

韩花滂 换则 那列高 哈嫩得要。



A: 您好。有什么需要帮忙的吗?
 어서오세요. 무엇을 도와드릴까요?
 俄色奥赛要, 姆俄丝儿 道哇得力日嘴要?

B: 我想兑换韩币。
 한화로 환전하려고 하는데요.
 韩花劳 换则那列高 哈嫩得要。

▲人民币可以兑换成韩币吗?

—인민폐를 한화로 바꿀 수 있나요?
 银民配楞儿 汉花劳 巴谷日 苏 伊那要?

A: 人民币可以兑换成韩币吗?
 인민폐를 한화로 바꿀 수 있나요?
 银民配楞儿 汉花劳 巴谷日 苏 伊那要?

B: 可以。您要换多少?
 네. 얼마나 원하십니까?
 内, 俄日马那 沃那希姆你嘴?

A: 我想换 5000 元人民币。
 인민폐 5000원 정도 바꾸려고 합니다.
 银民配 奥层诺恩 增道 巴谷列高 哈姆你达。

▲今天的人民币汇率是多少?

—오늘 인민폐 환율이 어떻게 됩니까?
 奥那儿 银民配 换油里 俄德 ki 堆穆尼嘴?



A: 今天的人民币汇率是多少?

오늘 인민폐 환율이 어떻게 됩니까?

奥那几 银民配 换油里 饿德 ki 堆穆尼嘴?

B: 人民币兑韩币是 1 : 132。

인민폐화는 1 : 132 입니다.

银民配哇嫩 伊日 待 百萨姆西必伊 伊穆尼达。

▲ 一万韩币可以兑换多少人民币?

—한국돈 만원이 인민폐로 얼마쯤 됩니까?

汉谷格道恩 慢诺你 银民配劳 俄日马字母 堆姆你嘎?

A: 一万韩币可以兑换多少人民币?

한국돈 만원이 인민폐로 얼마쯤 됩니까?

汉谷格道恩 慢诺你 银民配劳 俄日马字母 堆姆你嘎?

B: 大约 80 元左右。

약 80원 정도 됩니다.

亚格 仄西波恩 增道 堆穆尼达。

▲ 请把这 3000 元人民币兑换成韩币。

—여기 인민폐 3000 원을 한화로 바꿔 주세요.

也 gi 银民配 萨姆层诺那儿 汉花劳 巴锅 租赛要。

▲ 请把这张旅行支票兑换成韩币。

—여기 여행지수표를 한화로 바꿔 주세요.

也 gi 也痕扎苏票楞儿 汉花劳 巴锅 租赛要。

▲ 请帮我把这 10000 韩币换成零钱。

—여기 만원짜리를 진돈으로 바꿔 주세요.

也 gi 慢诺恩扎里楞儿 暂道呢劳 巴锅 租赛要。

A: 请帮我把这 10000 韩币换成零钱。

여기 만원짜리를 잔돈으로 바꿔 주세요.

也 gi 慢诺恩扎里楞儿 暂道呢涝 巴锅 租赛要。

B: 您想怎么换?

어떻게 바꿔 드릴까요?

域德 ki 巴锅 得力日噶要?

A: 1 张 5000 元和 5 张 1000 元。

5000 원짜리 1 장과 1000 원짜리 5 장으로 바꿔 주세요.

奥层诺恩扎里汉 藏瓜 层诺恩扎里 打色 藏钱涝 巴锅 租赛要。

跟我学句型

纸币: 만원 (马诺恩) 10000 元

오천원 (奥侧诺恩) 5000 元

천원 (侧诺恩) 1000 元

硬币: 오백원 (奥百锅恩) 500 元

백원 (百过恩) 100 元

오십원 (奥西波恩) 50 元

십원 (西波恩) 10 元

▲ 请给换成 1000 元硬币。

—죄송하지만, 여기 천원짜리를 동전으로 바꿔 주세요.

罪送哈季曼, 也 gi 层诺恩扎里楞儿 动则那涝 巴锅 租赛要。

▲ 请您在这里签个字。

—손님, 여기에 사인해 주십시오.

扫恩尼姆, 也 gi 艾萨银耐 租系不西药。

▲ 这是您的钱和收据。

—손님, 여기 돈과 영수증입니다.

扫恩尼姆, 也 gi 道恩瓜 盈苏增伊穆尼达。



跟我学词汇

- 은행 (恩能) 银行
- 환전 (换增) 换钱
- 환율 (换又日) 汇率
- 한화、한국돈(韩花、韩谷格道恩) 韩币
- 인민폐 (银民配) 人民币
- 달러 (达日勒) 美元
- 바꾸다 (巴股达) 换
- 여행자수표 (也痕扎苏票) 旅行支票
- 돈 (道恩) 钱
- 잔돈 (暂道恩) 零钱
- 동전 (东则恩) 硬币
- 사인 (萨银) 签字
- 영수증 (盈苏增) 收据

货币兑换须知

韩国只流通本国货币,人民币与韩币的汇率约为 1:132(上下涨幅以当时比价为准)。韩国货币单位为元(원、沃恩W),硬币有W50、W100、W500,而纸币有W1000、W5000、W10000等。您如果没有在国内兑换货币,可以在机场内的银行办理。美元在一般酒店及兑换店都可兑换,人民币必须在银行兑换。一般美元只能在高级宾馆、免税店使用,但旅客可以使用国际信用卡。

6. 前往目的地

▲ 请问,汝矣岛饭店怎么走?

—실례합니다. 여의도호텔로 가려면 어떻게 갑니까?

西日累哈姆尼达,也伊道号忒日涝 噶列明 俄得 ki 噶穆尼噶?

▲ 可以坐出租车或者机场巴士前往。

밖으로 나가 택시를 타거나 리무진 버스를 이용하세요.

巴格勞 那噶 泰格西楞儿 塔格纳 立木进 波斯楞儿 伊用哈赛要。

乘坐机场巴士时

▲ 这里有到首尔大学的巴士吗?

—서울대까지 가는 버스가 있습니까?

色五日待噶及 嘎嫩 波斯嘎 伊丝穆尼噶?

A: 这里有到首尔大学的巴士吗?

서울대까지 가는 버스가 있습니까?

色五日待噶及 嘎嫩 波斯嘎 伊丝穆尼噶?

B: 有,可以乘坐 560 路。

네, 560번 버스를 타세요.

内, 奥百又西奔 波斯楞儿 塔赛要。

▲ 请问在哪里乘到首尔大学的机场巴士?

—서울대까지 가는 리무진 버스는 어디서 탑니까?

色乌日待噶及 嘎嫩 立木进 波斯嫩 俄迪色 他穆尼噶?

A: 请问在哪里乘到首尔大学的机场巴士?

서울대까지 가는 리무진 버스는 어디서 탑니까?

色乌日待噶及 嘎嫩 立木进 波斯嫩 俄迪色 他穆尼噶?

B: 从 9 号出口出去就可以了。

9번 출구로 나가세요.

阿毫不奔 粗日谷勞 那嘎赛要。



▲ 请问售票处在哪里?

— 표파는 곳은 어디입니까?

票 臥嫩 高森 饿迪伊穆尼嘴?

A: 请问售票处在哪里?

표파는 곳은 어디입니까?

票 臥嫩 高森 饿迪伊穆尼嘴?

B: 上车以后,请从司机那里买票。

표는 차에 올라 운전기사에게서 사십시오.

票 臥嫩 擦艾 奥日拉 乌恩则恩 西 萨艾给色 萨系不西药。

▲ 这辆车是去往首尔大学的吗?

— 이 버스 서울대로 갑니까?

伊 波斯 色 乌尔特涝 嘴穆尼嘴?

A: 这辆车是去往首尔大学的吗?

이 버스 서울대로 갑니까?

伊 波斯 色 乌尔特涝 嘴穆尼嘴?

B: 是的,请上车吧。

네. 어서 올라타세요.

内, 饿色 奥日拉他赛要。

A: 到首尔大学多少钱?

서울대까지 얼마입니까?

色 乌尔特涝及 饿日马伊穆尼嘴?

B: 7000 元。

7000 원입니다.

漆日层诺尼姆你达。

▲ 到首尔大学大概需要多长时间?

—서울대까지 얼마나 걸립니까?

色乌日待嘴及 饿日马那 格日力穆尼嘴?

A: 到首尔大学大概需要多长时间?

서울대까지 얼마나 걸립니까?

色乌日待嘴及 饿日马那 格日力穆尼嘴?

B: 不堵车的话,大概需要一个小时。

차가 막히지 않으면 1시간 정도 걸립니다.

擦嘎 马 ki 即 阿那名 汉西干 增道 格日里穆尼达。

A: 大叔,到了请提醒我一下好吗?

아저씨, 도착하면 알려주시겠어요?

阿泽西,道擦卡名 阿日列租西给色妥?

B: 没问题。

네, 그러죠.

内,格勒教。

▲ 首班车是几点?

—첫차는 몇 시에 있습니까?

侧擦嫩 咩 西艾 伊丝穆尼嘴?

▲ 末班车是几点?

—막차는 몇 시까지입니까?

玛格擦嫩 咩 西艾 伊丝穆尼嘴?

▲ 请系好安全带。

—좌석벨트를 매주세요.

抓色格被日忒楞儿 卖租赛要。



坐出租车时

▲ 请问在哪里乘坐出租车？

—택시는 어디서 탑니까?

泰格西嫩 饿迪色 他穆尼嘴？

A: 请问在哪里乘坐出租车？

택시는 어디서 탑니까?

泰格西嫩 饿迪色 他穆尼嘴？

B: 请到那边的出租车停车场。

저쪽 택시정거장에서 탑니다.

则造格 泰格西 增格藏艾色 塔穆尼达。

▲ 您去哪里？

—어디로 모실가요?

饿迪涝 冒西日嘎要？

A: 您去哪里？

어디로 모실가요?

饿迪涝 冒西日嘎要？

B: 汝矣高饭店。

여의도호텔로 가주세요.

也伊道号忒日涝 嘎租赛要。

A: 好的。

네.

内。

▲ 离这儿远吗？

—여기서 멀어요?

也gi色 摸勒要？

A: 离这儿远吗?

여기서 멀어요?

也 gi 色 摸勒要?

B: 大约需要 40 分钟左右。

한 40 분가량 걸립니다.

汉 萨西奔 嘎量 格日里穆尼达。

▲ 您到了。

—손님, 도착했습니다.

扫恩尼姆, 道擦开斯穆尼达。

A: 您到了。

손님, 도착했습니다.

扫恩尼姆, 道擦开斯穆尼达。

B: 多少钱?

얼마죠?

俄日马教?

A: 24000 元。

2 만 4000 원입니다.

伊慢 萨抻诺尼姆你达。

B: 给您。谢谢。

여기 있습니다. 감사합니다.

也 gi 伊斯姆你达。噶穆萨哈姆你达。



跟我学词汇

- 버스 (波斯) 大巴、巴士
- 리무진 버스 (立木进 波斯) 机场巴士
- 출구 (粗日谷) 出口
- 입구 (伊布谷) 入口
- 표 (票) 票
- 운전기사 (乌恩则恩 gi 萨) 司机
- 첫차 (侧擦) 首班车
- 막차 (嘛擦) 末班车
- 택시정거장 (泰格西增格张) 出租车停车场
- 도착하다 (到擦卡达) 到达

前往目的地常识

如果没有人接机,在异国他乡会感到非常茫然。好在仁川国际机场到汉城市区的机场巴士又多、又方便,几乎无处不到。您可以在机场问讯处得到前往目的地,需要从几号出口出去、乘几路巴士等相关信息。上车后要在司机那购买车票。如果下机很晚,最好乘出租车,这时路上车也不是很堵,方便省时。



二

入住宾馆

1. 办理入住手续

有预订时

▲ 我预订了房间。

방을 예약해 두었는데요.

帮訛日 也亚开 杜訛嫩得耍。

A: 欢迎光临。

어서 오십시오.

訛色 奥系不西药。

B: 我预订了房间。

방을 예약해 두었는데요.

帮訛日 也亚开 杜訛嫩得耍。

▲ 请说一下预订客人的姓名。

예약하신 손님 성함이 어떻게 되십니까?

也亚卡新 扫恩尼姆 僧哈密 訛得 ki 堆希姆你噶?



A: 请说一下预订客人的姓名。

예약하신 손님 성함이 어떻게 되십니까?

也亚卡新 扫恩尼姆 僧哈密 讹得 ki 堆希姆你噶?

B: 叫王冰。

왕빙이라고 합니다.

王冰伊拉高 哈姆尼达。

A: 请稍等。您订的是一个单人间,住一晚。

잠시만요. 손님은 싱글룸 1박으로 예약되어 있습니다.

扎姆西马鸟, 扫恩你闷 新格日卢姆 一日巴格涝 也亚堆讹 伊斯姆你达。

▲您订的是一个标准间,住三晚。

—트윈룸 3박으로 예약되어 있네요.

忒文卢姆 萨姆拔格涝 也亚堆讹 伊内要。

A: 请说一下预订人的姓名。

어느 분의 이름으로 예약되어 있습니까?

讹那 布你 伊日姆涝 也亚堆讹 伊丝穆尼噶?

B: 叫李敏。

이민입니다.

伊米尼姆你达。

A: 请稍等。您订的是一个标准间,两个人住三晚。

잠시만요. 네, 두 분이시고, 트윈룸 3박으로 예약되어 있네요.

森姆西马尿。内, 杜 布你西高, 忒文卢姆 萨姆拔格涝 也亚堆讹 伊内要。



▲ 请填住宿登记卡。

—손님, 이 숙박카드를 작성해 주십시오.

扫恩尼姆, 伊 苏格巴格 卡德楞儿 扎格僧害 租系不西药。

A: 请填住宿登记卡。

손님, 이 숙박카드를 작성해 주십시오.

扫恩尼姆, 伊 苏格巴格 卡德楞儿 扎格僧害 租系不西药。

B: 这样写可以吗?

이렇게 쓰면 됩니까?

伊勒 ki 斯名 堆姆你嘎?

A: 可以了。谢谢。

네, 감사합니다.

内, 噶穆萨哈姆你达。

▲ 这是房间钥匙, 501 号房间。

—여기 룸키이고 방 번호는 501 호입니다.

也 gi 卢姆 ki 伊高 帮 波脑嫩 奥佰伊尔号伊穆尼达。

—여기 방 열쇠이고 501 호실입니다.

也 gi 帮 也日衰伊高 奥佰依尔号西里穆尼达。

【注】“룸키(卢姆 ki)”, “방 열쇠(帮 也日衰)”房间钥匙, “룸키(卢姆 ki)”外来词, “방 열쇠(帮 也日衰)”固有词。

A: 这是房间钥匙, 501 号房间。

여기 룸키이고 방 번호는 501 호입니다.

也 gi 帮 也日衰伊高 奥佰伊尔号西里穆尼达。

B: 好, 谢谢。

네, 감사합니다.

内, 噶穆萨哈姆你达。



没有预订时

▲ 请问有房间吗?

—실례지만 빈방 있습니까?

昔日累季曼 斌帮 伊丝穆尼噶?

A: 欢迎光临。

어시 오십시오.

讹色 奥系不西药。

B: 请问有房间吗?

실례지만 빈방 있습니까?

昔日累季曼 斌帮 伊丝穆尼噶?

▲ 我需要一间客房。

—방 하나 예약하려고 하는데요.

帮 哈那 也雅卡列高 哈嫩德要。

A: 欢迎光临。

어시 오십시오.

讹色 奥系不西药。

B: 我需要一间客房。

방 하나 예약하려고 하는데요.

帮 哈那 也雅卡列高 哈嫩德要。

▲ 您想要什么样的房间?

—어떤 방으로 하시겠습니까?

讹等 帮讹涝 哈西给斯穆尼噶?



A: 您想要什么样的房间?

어떤 방으로 하시겠습니까?

讹等 帮讹涝 哈西给斯穆尼噶?

B: 一个单人间。房价是多少?

싱글룸으로 주세요. 하루에 얼마입니까?

新格日卢姆涝 租赛要, 哈路艾 讹日马伊穆尼噶?

我要一个标准间。

트윈룸으로 주세요.

忒文卢姆涝 租赛要。

A: 每天 10 万元, 含早餐。

하루에 10 만원이고朝食 포함됩니다.

哈路艾 西姆诺你高 遭袭格 泡哈姆堆姆尼达。

▲ 我要一个带浴室的房间。

욕실 달린 방으로 주세요.

要个西日 达日林 帮讹牢 租赛要。

▲ 我要一个视野好的房间。

— 전망 좋은 방으로 주세요.

增忙 造恩 帮讹涝 租赛要。

▲ 我要一个安静点的房间。

— 조용한 방으로 주세요.

早用汉 帮讹涝 租赛要。

▲ 含税吗?

— 세금은 포함되어 있습니까?

赛格冈 泡哈姆堆讹 伊丝穆尼噶?



A: 含税吗?

세금은 포함되어 있습니까?

赛格冈 泡哈姆堆讹 伊丝穆尼噶?

B: 对不起, 不含税。

죄송합니다. 세금은 포함되어 있지 않습니다.

最送哈姆你打, 赛格冈 泡哈姆堆讹 伊耶 安斯穆尼达。

▲ 有没有便宜点的房间?

—더 싼 방은 없습니까?

德 散 帮恩 讹 不斯穆尼噶?

▲ 您打算住几天?

—며칠 묵으실 겁니까?

咩 漆日 姆格西日 格木你噶?

▲ 您打算住多久?

—일마니 머무르실 겁니까?

讹日马那 摸姆尔西尔 格木你噶?

A: 您打算住几天?

며칠 묵으실 겁니까?

讹日马那 摸姆尔西尔 格木你噶?

B: 住两晚, 后天早上退房。

이틀 묵고 모래 아침에 체크아웃 할게요.

伊忒日 姆高 冒累 阿漆妹 才客阿乌 哈日给要。

▲ 应该在几点钟之前退房?

—몇 시까지 체크아웃해야 됩니까?

咩 西噶及 才客阿乌海牙 哈姆你噶?



A: 应该在几点钟之前退房?
 몇 시까지 체크아웃해야 합니까?
 咩西嘴及才客阿乌海牙哈姆你嘴?

B: 下午2点之前。
 오후 2시 까지 마치지면 됩니다.
 奥虎杜西嘴及马奇西名堆穆尼达。

▲请在卡片上填写您的姓名、住址、联系电话和护照号码。
 —이 카드에 손님 성함하고 주소, 연락처, 여권번호를
 써주십시오.
 伊卡德艾扫恩尼姆僧哈姆哈高租扫,也日拉格则诺
 阿,也冠恩波脑楞儿色租赛要。

▲行李员会把您的行李送到房间。
 —짐은 벨보이가 올려갈 겁니다.
 及门被尔包伊嘎奥日累嘎日格姆尼达。

A: 您是601号房间。行李员会把您的行李送到房间。
 손님 방은 601 호실입니다. 짐은 벨보이가 올려갈
 겁니다.
 扫恩尼姆帮恩油佰伊尔号西日里穆尼达。及门被
 尔包伊嘎奥日累嘎日格姆尼达。

B: 谢谢。
 감사합니다.
 嘴穆萨哈姆你达。

A: 不客气。
 천만에요.
 层马内要。



▲ 请帮我搬一下行李好吗?

— 짐 좀 옮겨주시겠습니까?

吉姆 造姆 奥姆 gi 讹族系给斯穆尼噶?

▲ 早餐几点钟开始?

— 아침 식사는 몇 시부터 가능하죠?

阿漆姆 西格萨嫩 咩 西布忒 嘎能哈教?

A: 早餐几点钟开始?

아침 식사는 몇 시부터 가능하죠?

阿漆姆 西格萨嫩 咩 西布忒 嘎能哈教?

B: 8点钟。

8시부터 가능합니다.

也得儿西布特 嘎能哈姆尼达。

A₂: 餐厅几点钟开门?

식당은 몇 시에 문 열죠?

西格当 咩 西艾 阿 也日教?

跟我学词汇

- 방을 예약하다 (帮讹日 也亚卡达) 预订房间
- 손님 (扫恩尼姆) 客人
- 성함 (僧哈姆) 姓名
- 싱글룸 (新格尔卢姆) 单人间
- 트윈룸 (忒文卢姆) 标准间
- 3박 (萨姆拔格) 3宿
- 숙박카드 (苏格拔格卡得) 住宿登记卡
- 작성하다 (扎格僧哈达) 填写
- 룸 (卢姆) 房间



跟我学词汇

- 키 (ki) 钥匙
- 방 (帮) 屋、房间
- 열쇠 (也日衰) 钥匙
- 번호 (波脑) 号码
- 빈방 (斌帮) 空房间
- 조식 (造西格) 早餐
- 포함되다 (泡哈姆堆达) 包含
- 욕실 (要个西尔) 浴室
- 전망 좋다 (增忙 造塔) 视野好
- 조용하다 (造用哈达) 安静
- 세금 (赛格姆) 税金
- 묵다 (姆各大) 住
- 체크아웃 (才可阿乌) 退房
- 카드 (卡得) 卡
- 성함 (僧哈姆) 姓名
- 주소 (租扫) 住址
- 연락전화 (也日拉则诺啊) 联系电话
- 여권번호 (也冠恩波脑) 护照号码
- 벨보이 (被日报以) 行李员

入住宾馆常识 (一)

抵达宾馆后先办理登记入住手续。在韩国宾馆办理入住手续时,不需付押金。住宿费、餐饮费等一切费用都在退房时结算。宾馆的退房时间一般是在下午2点。酒店内的一些设施是需另行付费的。如:电视的某些收费频道(请留意电视上的说明书)、市内电话、冰箱里的饮料、送餐服务等。在韩国宾馆不需付小费,因为在宾馆或者高级餐厅需要另付10%~15%的附加税,小费已经都含在里面了。您可以出于礼貌,给搬行李的行李员一点小费。



2. 客房服务

▲ 客房服务。

—네, 룸서비스입니다.

内, 卢姆色比斯伊穆尼达。

▲ 喂? 是客房服务吗?

—어보세요? 룸서비스입니까?

也包赛要? 卢姆色比斯伊穆尼噶?

A: 喂? 是客房服务吗?

어보세요? 룸서비스입니까?

也包赛要? 卢姆色比斯伊穆尼噶?

B: 是, 有什么可以帮忙的吗?

네, 무엇을 도와드릴까요?

内, 姆批丝儿 道哇得力日嘎要?

▲ 这里是 501 号房间, 空调可能有些问题。

—여기는 501 호실인데요. 에어컨이 문제가 있는 것 같아요.

也 gi 嫩 奥佰伊尔号西林得要, 艾訛客你 阿贼嘎 银嫩 格嘎塔要。

▲ 是什么问题?

무슨 문제입니까?

姆森 阿贼伊穆尼噶?

▲ 我也不太清楚。好像空调无法启动。

—저도 잘 모르겠는데요. 에어컨이 작동되지 않는 것 같아요.

则道 扎日 冒日给嫩得要, 艾訛客你 扎格动堆即 安嫩 格嘎他要。



A: 我也不太清楚。好像空调无法启动,房间太热了。
저도 잘 모르겠는데요. 에어컨이 작동되지 않는 것
같아요. 방이 너무 더워요.

则道 扎日 冒日 给嫩得要, 艾訛客你 扎格动堆即 安嫩
格 嘎他要, 帮伊 那姆 得沃要。

B: 请稍等, 马上叫人过去处理。

잠시만 기다려 주실래요? 곧 사람을 보내겠습니다.
暂姆西慢 齿达列 租西日来要? 高 萨拉网儿 报耐给
斯穆尼达。

▲ 请快一点。

—빨리 좀 부탁드립니다.

巴日里 造姆 布塔开要。

▲ 我是客房服务, 来检修空调。

—룸서비스입니다. 에어컨 보러 왔습니다.

卢姆色比斯伊穆尼达, 艾訛客恩 抱勒 哇斯穆尼达。

A: 我是客房服务, 来检修空调。

룸서비스입니다. 에어컨 보러 왔습니다.

卢姆色比斯伊穆尼达, 艾訛客恩 抱勒 哇斯穆尼达。

B: 请进。

네. 들어오세요.

内, 德勒奥赛要。

▲ 请送些冰块和水过来。

—얼음하고 물 좀 갖다 주세요.

饿勒马高 姆日 造姆 嘎达 租赛要。



A: 我是 311 号房间,请送些冰块和水过来。
 311 호실인데요, 얼음하고 물 좀 갖다 주세요.
 萨姆佰拾不伊尔号西林得婁。饿勒马高姆日造姆
 嘎达租婁婁。

B: 好的,马上给您送过去。
 네, 곧 가져다 드리겠습니다.
 内,高嘴节达得力给斯穆尼达。

▲ 请提供一下叫醒服务。
 —모닝콜을 부탁하고 싶은데요.
 冒宁考楞儿布塔卡高西盆得婁。

A: 我是 702 号房间,请明天提供一下叫醒服务。
 702 호실인데요, 모닝콜을 부탁하고 싶은데요.
 漆佰个疑号西林得婁,冒宁考楞儿布塔卡高西盆得婁。

B: 几点呢?
 몇 시로 깨드릴까요?
 咩西牢海得力日嘴婁?

A: 明天早晨 7 点。
 내일 아침 7 시요.
 耐伊日阿漆姆伊日高布西婁。

▲ 请帮我干洗一下衣服。
 —드라이크리닝 부탁드립니다.
 德拉伊客力宁布塔卡姆尼达。

▲ 请帮我水洗一下衣服。
 —물세탁 부탁드립니다.
 姆日暮塔格布塔卡姆尼达。

A: 这里是 1105 号房间, 请帮我干洗一件衬衫。

1105 호실인데요, 셔츠 한 장 드라이크리닝 부탁드립니다.
 神佰共奥号西林得要, 歌次 汉 藏 德拉伊客力宁 布塔
 卡穆尼达。

请帮我水洗一条裤子。

바지 한 장 물세탁 부탁드립니다.

巴基 汉 藏 姆日 赛塔格 布塔卡穆尼达。

B: 好的, 马上来取。

네, 바로 가지러 가겠습니다.

内, 巴涝 噶极了 嘎格斯穆尼达。

跟我学句型

……한 장 드라이크리닝 부탁드립니다.

셔츠 (歌次) 衬衫

바지 (巴基) 裤子

스커트 (斯科特) 裙子

재킷 (在 ki) 夹克衫

양복 (阳抱格) 西服

정장 (增藏) 正装

코트 (考特) 大衣

원피스 (温批斯) 连衣裙

▲ 请帮我熨一下衣服。

—디림질 부탁드립니다.

达林姆吉日 布塔卡穆尼达。

▲ 什么时候可以取?

—언제 세탁이 됩니까?

恩贼 赛塔 gi 达 堆穆尼噶?



A: 什么时候可以取?
언제 세탁이 다 됩니까?
恩贼 赛塔 gi 达 堆穆尼噶?

B: 明天上午 10 点。
내일 오전 10 시예요.
耐一日 奥志 也日西艾要。

▲ 能不能快点?

— 좀 빨리 해줄 수 없나요?
造姆 巴日里 海租日 苏 讹布那要?

A: 能不能快点,我着急等着穿。
좀 빨리 해줄 수 없나요? 급히 입어야 되세요.
造姆 巴日里 海租日 苏 讹布那要? 格皮 伊波亚 堆色要。

B: 我们尽快吧。
필수록 빨리 해드리겠습니다.
堆日素涝格 巴日里 海德里给斯穆尼达。

▲ 桑拿浴到几点?

— 사우나는 몇 시까지입니까?
萨乌那嫩 咩 西噶及 伊穆尼噶?

A: 桑拿浴到几点?
사우나는 몇 시까지입니까?
萨乌那嫩 咩 西噶及 伊穆尼噶?

B: 24 小时营业。
24 시간 영업합니다.
思慕内 吸干 盛讹帕姆尼达。



▲有什么需要帮忙吗?

—무엇을 도와드릴까요?

姆讹丝儿 道哇得力日嘎要?

▲什么事?

—무슨 일입니까?

姆森 伊力穆尼噶?

▲浴室里没有热水。

—욕실에 더운 물이 안나오네요.

药格西累 德叻 姆力 安那奥内要。

▲房间太乱了,请打扫一下。

—방이 너무 더러워요. 방 청소 좀 부탁할게요.

帮伊 那姆 德勒沃要,帮 层扫 造姆 布塔卡日给要。

▲请更换床单和被套。

—침대 카바와 이불 카바를 새 것으로 갈아주세요.

漆姆待 卡巴哇 伊布日 卡巴勒儿 赛 格丝涝 嘎拉租赛要。

▲隔壁房间太吵了。

—옆방이 너무 시끄럽네요.

也布帮伊 那尔姆 西格勒布内要。

▲给我换一下房间可以吗?

—방을 좀 바꿔주시겠어요?

帮讹日 造姆 巴锅租西给色要?

▲电视机坏了。

—텔레비전이 고장났습니다.

忒日雷比则你 高藏拿斯穆尼达。



▲ 空调坏了。

—에어컨이 고장났습니다.

艾讹客你 高藏拿斯穆尼达。

▲ 马桶堵住了。

—변기가 막혔습니다.

便 gi 嘎 马 ki 饿斯穆尼达。

▲ 可以发传真吗?

—팩스 보낼 수 있나요?

配格斯 抱耐日 素 伊那要?

▲ 可以上网吗?

—인터넷 가능한가요?

因特内 嘎能汉嘎要?

跟我学词汇

- 룸서비스 (卢姆色比斯) 客房服务
- 에어컨 (艾讹客恩) 空调
- 문제 있다 (闷贼伊达) 有问题
- 얼음 (饿日姆) 冰块
- 물 (姆日) 水
- 가져다 드리다 (嘴节达 德里达) 拿过去 (敬语)
- 모닝콜 (冒宁考日) 叫醒服务
- 드라이크리닝 (德拉伊客力宁) 干洗
- 물세탁 (姆日赛塔格) 水洗
- 셔츠 (歇次) 衬衫
- 바지 (巴基) 裤子
- 다림질 (达林姆吉日) 熨衣服
- 세탁 (赛塔格) 洗涤
- 급하다 (格虱达) 急
- 사우나 (萨乌那) 桑拿浴

跟我学词汇

- 더운 물 (德叻姆日) 热水
- 더럽다 (德勒布达) 脏、乱
- 청소하다 (层扫哈达) 打扫
- 침대 카바 (漆姆待卡巴) 床单
- 이불 카바 (伊布日卡巴) 被罩
- 옆방 (也布帮) 隔壁房间
- 시끄럽다 (西格勒布达) 吵闹
- 텔레비전 (忒日雷比则恩) 电视
- 고장나다 (高藏拿达) 故障
- 변기가 막히다 (便 gi 嘎 马 ki 达) 马桶堵了
- 팩스 (配格西) 传真
- 인터넷하다 (因特内哈达) 上网

入住宾馆常识 (一)

韩国酒店为提倡环保,通常只备有大浴巾、毛巾,需自备牙膏、洗发水等洗漱用品及拖鞋。您可以在国内备好各种洗漱用品,当然也可以在宾馆附近的便利店购买,价钱也不贵。韩国宾馆的自来水可直接饮用。宾馆通常提供 220 伏特及 110 伏特的电源(两脚圆插头或两脚扁插头)。旅行时,最好提前备好电源转换插座,这样就不会因插头问题而出现无法充电的烦恼了。

3. 寄存贵重物品

▲我想寄存贵重物品。

—귀중품을 맡기고 싶은데요.

贵宗普冈儿 马 gi 高 西盆得要。



A: 有什么需要帮忙吗?
무엇을 도와드릴까요?
姆俄丝儿 道哇得力日嘴要?

B: 我想寄存贵重物品。
귀중품을 맡기고 싶은데요.
贵宗普阿儿 马 gi 高 西盆得要。

▲ 请您填一下这个表。

—손님 이 양식을 작성해 주세요.
扫恩尼姆 伊 阳西格尔 扎格僧海 租赛要。

A: 好的。请填一下这个表。
손님 이 양식을 작성해 주세요.
扫恩尼姆 伊 阳西格尔 扎格僧海 租赛要。

B: 这样写可以吗?
이렇게 쓰면 되나요?
伊勒 ki 丝名 堆那要?

▲ 这是您的保管箱钥匙。

—손님 보관함 키 여기 있습니다.
—扫恩尼姆 抱瓜那姆 ki 也 gi 伊斯姆你达。

A: 这是您的保管箱钥匙。
손님 보관함 키 여기 있습니다.
扫恩尼姆 抱瓜那姆 ki 也 gi 伊斯姆你达。

B: 谢谢。
감사합니다.
嘴穆萨哈姆你达。

▲ 随时都可以使用吗?

—언제든지 이용 가능하세요?

恩贼等即 伊用 嘎能哈赛要?

A: 随时都可以使用吗?

언제든지 이용 가능하세요?

恩贼等即 伊用 嘎能哈赛要?

B: 是,当然可以。

네, 당연합니다.

内,当也那姆尼达。

跟我学词汇

- 귀중품 (贵宗普姆) 贵重物品
- 맡기다 (马 gi 达) 寄存、托付
- 양식 (阳西格) 样式、表格
- 보관함 (抱瓜那姆) 保管箱
- 키 (ki) 钥匙
- 이용하다 (伊用哈达) 利用、使用
- 당연하다 (当也那达) 当然

4. 吃早餐

在餐厅吃早餐

▲ 早上好。早餐在哪里吃?

—안녕하세요? 아침 식사는 어디서 합니까?

安宁哈赛要? 阿漆姆 西格萨嫩 饿迪色 哈姆你噶?



A: 早上好。早餐在哪里吃?

안녕하세요? 아침 식사는 어디서 합니까?

安宁哈赛要? 阿漆姆 西格萨嫩 俄迪色 哈姆你嘴?

B: 在1层餐厅。

1층 식당입니다.

一日层 西格当伊穆尼达。

在地下餐厅。

지하 식당입니다.

即哈 西格当伊穆尼达。

▲ 早上好。我想要靠窗户的座位。

—안녕하세요. 창가 테이블로 부탁드립니다.

安宁哈赛要? 仓嘎 特一布日涝 布塔卡穆尼达。

A: 早上好。我想要靠窗户的座位。

안녕하세요? 창가 테이블로 부탁드립니다.

安宁哈赛要? 仓嘎 特一布日涝 布塔卡穆尼达。

B: 这边请。

이쪽으로 오십시오.

伊造格涝 奥西部系奥。

▲ 您来点什么?

—손님, 무엇으로 하시겠습니까?

扫恩尼姆, 姆饿斯涝 哈西给斯穆尼嘴?



A: 您来点什么?

손님, 무엇으로 하시겠습니까?
扫恩尼姆, 姆饿斯涝 哈西给斯穆尼嘴?

B: 给我来点牛奶和土司。

우유와 토스트 주세요.
乌有哇 套丝忒 租赛要。

给我来点面包和咖啡。

빵과 커피 주세요.
帮瓜 可皮 租赛要。

给我来点果汁和煎鸡蛋。

주스와 계란프라이 주세요.
租斯哇 给蓝普拉伊 租赛要。

▲ 您想要什么样的咖啡?

—커피는 어떻게 드시겠어요?
可皮嫩 饿的 ki 德西给色要?

A: 您想要什么样的咖啡?

커피는 어떻게 드시겠어요?
可皮嫩 饿的 ki 德西给色要?

B: 原味咖啡。

블랙으로 주세요.
布日来格涝 租赛要。

在房间里订早餐

▲ 我想订早餐。

—아침 식사를 주문하고 싶은데요.
阿漆姆 西格萨楞儿 租姆那高 西盆得要。



A: 我想订早餐。

아침 식사를 주문하고 싶은데요.

阿漆姆 西格萨楞儿 粗姆那高 西盆得要。

B: 请问用什么餐?

무엇을 드시겠어요?

姆俄丝儿 德西给色要?

▲ 可以送餐到房间吗?

—방으로 식사를 가져다 주시겠어요?

帮俄涝 西格萨楞儿 嘴节达 粗系给色要?

▲ 都有什么?

—무엇이 있나요?

姆俄西 伊那要?

A: 都有什么?

무엇이 있나요?

姆俄西 伊那要?

B: 有烤面包片、培根、鸡蛋，还有橙汁和咖啡。

토스트, 베이컨, 계란 그리고 오렌지 주스나 커피입니다.

套斯特, 被伊根, 给蓝 格力高 奥勒恩即 粗斯那 可皮伊穆尼达。

A: 来点烤面包片和煎鸡蛋，再来一杯咖啡。

토스트와 계란프라이, 커피 한잔 부탁드립니다.

套斯特哇 给蓝普拉伊, 可皮 汉哲 布塔格得利穆尼达。

▲ 您几点用餐?

—몇 시에 보내드릴까요?

畔 西艾 抱耐得力日嘎要?

A: 您几点用餐?
 몇 시에 보내드릴까요?
 咩 西艾 抱耐得力日嘎要?

B: 8点。
 8시요.
 也德儿西要。

A: 您的房间号码是多少?
 방 번호는 몇 번이죠?
 帮 波脑嫩 咩 波你教?

B: 1112号。
 1112호입니다.
 伸佰压不疑号伊穆尼达。

▲ 请告诉我您的房间号码?

—방 번호 알려주시겠습니까?
 帮 波脑 啊日列租系给色要?

跟我学词汇

- 아침 식사 (阿漆姆 西格萨) 早餐
- 식당 (西格当) 餐厅、饭店
- 층 (层) 层
- 지하 (及哈) 地下
- 창가 (仓嘎) 靠窗户
- 테이블 (忒伊布尔) 桌子
- 우유 (乌有) 牛奶
- 토스트 (套斯特) 土司
- 빵 (帮) 面包
- 커피 (可皮) 咖啡
- 주스 (租斯) 果汁
- 계란프라이 (给蓝普拉伊) 煎鸡蛋
- 베이컨 (被伊根) 培根



5. 办理退房手续

▲ 我要退房。这是房间钥匙。

—체크아웃하려고 하는데요. 여기 룸키입니다.

澈克阿乌哈列高 哈嫩得要。也 gi 卢姆 ki 伊穆尼达。

A: 我要退房。这是房间钥匙。

체크아웃하려고 하는데요. 여기 룸키입니다.

澈克阿乌哈列高 哈嫩得要。也 gi 卢姆 ki 伊穆尼达。

B: 好的。这是您的账单。

네. 여기 손님 계산서입니다.

内, 也 gi 扫恩尼姆 给散色伊穆尼达。

▲ 这是什么费用?

—이것은 무슨 비용이죠?

伊格森 姆森 比用伊既要?

A: 这是什么费用?

이것은 무슨 비용이죠?

伊格森 姆森 比用伊既要?

B: 这是您从冰箱里取用饮料的费用。

손님이 냉장고에서 드신 음료수 비용입니다.

扫恩你迷 嫩藏高艾色 德行 厄姆尿素 比用伊穆尼达。

这是您打往中国的国际电话费。

손님이 중국으로 거신 국제 전화 비용입니다.

扫恩你迷 宗国格涝 格新 国格贼 则诺阿 比用伊穆尼达。



▲我没有用冰箱里的饮料。

—냉장고 안의 음료수를 사용하지 않았는데요.

嫩藏高 啊内 厄姆尿素楞儿 萨用哈即 阿拿嫩得要。

▲我没有打过电话。

—전화를 사용하지 않았는데요.

则诺阿楞儿 萨用哈即 阿拿嫩得要。

▲您用哪种方式付款?

—계산은 어떻게 하시겠습니까?

给萨嫩 俄得 ki 哈希给斯穆尼嘴?

A: 您用哪种方式付款?

계산은 어떻게 하시겠습니까?

给萨嫩 俄得 ki 哈希给斯穆尼嘴?

B: 用现金。

현금으로 하겠습니다.

和言格姆涝 哈给斯穆尼达。

用信用卡。

신용카드로 하겠습니다.

信用卡德涝 哈给斯穆尼达。

▲您用现金还是信用卡?

—계산은 현금 아니면 신용카드 어느 쪽으로 하시겠습니까?

给萨嫩 和言格姆 阿你明 信用卡德 呃呢 造格涝 哈希给斯穆尼嘴?

▲可以用信用卡吗?

—신용카드 받으니까?

信用卡得 拔格斯穆尼嘴?



A: 可以用信用卡吗?
신용카드 받으니까?
信用卡得 拔格斯穆尼噶?

B: 可以。
네, 받습니다.
内, 拔格斯穆尼达。

A: 给您。
여기 있습니다.
也 gi 伊斯姆你达。

B: 谢谢, 请稍等。
감사합니다. 잠시만 기다려 주십시오.
噶穆萨哈姆你达。暂姆西慢 gi 达列 租系不西药。

▲ 请在这里签字。

—손님, 여기에 사인 부탁드립니다.
扫恩尼姆, 也 gi 艾 萨因 布塔格得利穆尼达。

▲ 这是您的收据。

—영수증 여기 있습니다.
盈苏增 也 gi 伊斯姆你达。

▲ 麻烦您, 可以帮我把这个皮箱保管到下午 4 点吗?

—죄송한데요, 이 트렁크를 오후 4시까지 맡아 주시겠습니까?
罪送汉得要, 伊 忒楞客楞儿 奥虎 内西噶及 马他 租西给
斯穆尼噶?

A: 麻烦您,可以帮我把这个皮箱保管到下午4点吗?
죄송한데요, 이 트렁크를 오후 4시까지 맡아 주시겠습니까?

罪送汉得要,伊忒楞客楞儿 奥虎 内西嘴及 马他 租西给斯穆尼嘴?

B: 好的。请放在那边。
네, 저기 놓으세요.

内,则 gi 脑扼赛要。

▲我想再住一个晚上。

—1박 더하고 싶은데요.

伊儿拔格 德哈高 西盆得要。

▲我想再住一天。

—하루 더 머물고 싶은데요.

哈路 德 摸姆日高 西盆得要。

▲我想提前一天退房。

—하루 일찍 나가겠습니다.

哈路 一日及格 那嘴给斯穆尼达。

跟我学词汇

- 체크아웃 (澈克阿乌) 退房
- 계산서 (给散色) 账单
- 비용 (比用) 费用
- 음료수 (厄姆尿素) 饮料
- 국제전화 (国格贼 则诺阿) 国际电话
- 계산 (给散) 结账、付款
- 현금 (和言格姆) 现金
- 신용카드 (信用卡符) 信用卡
- 사인 (萨因) 签字
- 영수증 (盈苏增) 收据
- 머물다 (摸姆日达) 停留,住



6. 需要帮助时

▲ 我的钥匙丢在房间里了。

—방에다 키를 두고 나왔는데요.

帮艾达 ki 楞儿 杜高 那娃嫩得要。

A: 我的钥匙丢在房间里了。

방에다 키를 두고 나왔는데요.

帮艾达 ki 楞儿 杜高 那娃嫩得要。

B: 没关系。这里有备用钥匙。

괜찮습니다. 여기 마스터 키 있습니다.

冠灿斯穆尼达,也 gi 吗斯特 ki 伊斯姆你达。

A: 谢谢。

감사합니다.

噶穆萨哈姆妮达。

▲ 打不开房门。

—방문이 열리지 않아요.

帮姆你 也日里即 阿那要。

▲ 房门被锁住了

—방문이 잠겨 버렸습니다.

帮姆你 扎姆 gi 扼 波列斯穆尼达。

▲ 有人会说中国话吗?

—중국어 하실 줄 아는 분이 있으세요?

宗谷饿 哈西尔 租日 阿嫩 布你 一丝养要?



▲ 在哪儿可以买到国际电话卡?

—어디서 국제전화카드를 살 수 있나요?

扼迪色 骨酪贼则怒啊卡德楞儿 萨尔 苏 伊纳要?

▲ 在哪儿可以买到公用电话卡?

—어디서 공중전화카드를 살 수 있나요?

扼迪色 公众则怒啊卡德楞儿 萨尔 苏 伊纳要?

▲ 在哪儿可以买到(烟)酒?

—어디서 담배 (술)을 살 수 있나요?

扼迪色 达姆拜(苏日)萨尔 苏 伊纳要?

▲ 在哪儿可以买到牙刷和牙膏?

—칫솔과 치약은 어디서 살 수 있습니까?

漆扫日 气压根 扼迪色 萨尔 苏 伊斯穆尼嘴?

▲ 这附近有没有比较可口的饭店,请推荐一下。

—이 근처에 맛있는 요리집 좀 가르쳐 주세요.

伊 根侧艾 马戏因嫩 药理既不 造姆 嘴日切 租赛要。

▲ 能帮我叫一辆出租车吗?

—택시 좀 불러 주시겠어요?

泰格西 造姆 布尔勒 租系给色要?

▲ 这附近有地铁站吗?

—이 근처에 지하철 역이 있습니까?

伊 根侧艾 及哈侧日 也 gi 伊丝穆尼嘴?

▲ 请告诉我最近的地铁站。

—가장 가까운 지하철 역을 좀 가르쳐 주세요.

嘎藏 嘎嘎文 即哈侧日 也根儿 造姆 嘴日切 租赛要。



跟我学词汇

- 마스터 키 (吗斯特 ki) 备用钥匙
- 국제전화카드 (骨格贼则怒啊卡德) 国际电话卡
- 공중전화카드 (公众则 怒啊卡德) 公用电话卡
- 사다 (萨达) 买
- 담배 (达姆拜) 烟
- 술 (苏日) 酒
- 칫솔 (漆扫日) 牙刷
- 치약 (气压) 牙膏
- 요리집 (药理既不) 料理店、饭店
- 택시를 부르다 (泰格西楞儿 布日达) 叫出租车

住旅馆小常识

到了韩国,可以选择多种住宿方式,如高档饭店、传统韩屋、家居旅馆、野营等,当然也要根据自己的预算、计划和爱好来决定。但要想真正了解韩国,还应选择提供韩国传统火炕的房间(没有床,而在供地热的地板上铺放被子、适于坐式生活的房间)的旅馆。通常,虽然一些饭店也有韩式传统的火炕式房间,但大多数的高级饭店和一般饭店还是以西式房间为主。而汽车旅馆和小宾馆则多是传统火炕式房间。而不习惯这种房间的人,事先了解清楚也是非常重要的。

三

川 餐

1. 预订

▲ 请推荐一下这附近比较可口的饭店。

—이 근처에 맛있는 식당 좀 가르쳐 주세요.

伊 根侧艾 马戏银嫩 西格当 造姆 嘴日切 租赛要。

▲ 这附近哪家饭店的饭菜比较好?

—이 근처에 맛있는 식당 있습니까?

伊 根侧艾 马戏银嫩 西格 伊丝穆尼噶?

▲ 这附近有中国餐馆吗?

—이 근처에 중국 요리집이 있습니까?

伊 根侧艾 宗谷格 药理即比 伊丝穆尼噶?

▲ 这附近有没有营业到很晚的饭店?

—이 근처에 늦게까지 영업을 하는 식당이 있습니까?

伊 根侧艾 那给嘴及 盈讹怕嫩 西格当伊 伊丝穆尼噶?

▲ 有没有可推荐的饭店?

—추천해 줄 만한 식당이 있습니까?

租层恩海租日 马楠 西格当伊 伊丝穆尼噶?



▲ 怎么才能到达?

—어떻게 가야하죠?

訛德 ki 嘎亚哈既要?

▲ 你好,我要预订晚餐。

—안녕하세요? 저녁 식사 예약하려고 하는데요.

安宁哈赛要? 则捏格 西格萨 也亚卡列高 哈嫩得要。

A: 您好,凯来饭店餐厅。

안녕하세요? 그랜드호텔 식당입니다.

安宁哈赛要? 格蓝德号忒日 西格当伊穆尼达。

B: 你好,我要预订晚餐。

네, 안녕하세요? 저녁 식사 예약하려고 하는데요.

内, 安宁哈赛要? 则捏格 西格萨 也亚卡列高 哈嫩得要。

▲ 今天晚上7点钟,请预留6个人的座位。

—오늘 저녁 7시에 6인용을 예약하고 싶은데요.

奥那儿 则捏格 一日高不西艾 又因用訛儿 液压卡高 西盆得要。

A: 这里是清潭洞烧烤店。

청담동 불고기집입니다.

层达姆洞 不日高 gi 既不伊穆尼达。

B: 今晚上7点钟,请预留6个人的座位。

오늘 저녁 7시에 6인용을 예약하고 싶은데요.

奥那儿 则捏格 一日高不西艾 又因用訛儿 液压卡高 西盆得要。

▲ 请预留2个人的座位。

—2인용을 예약하려고 하는데요.

伊因用訛儿 也亚卡列高 哈嫩得要。



▲我想订今晚6点的餐。

—오늘 저녁 6시로 예약하려고 하는데요.

奥那儿 则捏格 油西涝 也亚卡列高 哈嫩得妥。

▲我想订团队餐。

—단체 손님 예약하려고 하는데요.

单才 扫恩尼姆 也亚卡列高 哈嫩得妥。

▲一共有几位?

—모두 몇 분이세요?

冒杜 咩 不你赛妥?

A: 一共有几位?

모두 몇 분이세요?

冒杜 咩 不你赛妥?

B: 2位。

두 분이요.

杜 布你妥。

5位左右。

다섯 분 정도요.

达色 奔 增道妥。

▲您贵姓?

—손님 성함이 어떻게 되십니까?

扫恩尼姆 僧哈米 讹德 ki 堆希姆你嘎?



A: 您贵姓?

손님 성함이 어떻게 되십니까?
扫恩尼姆 僧哈米 朶德 ki 堆希姆你嘎?

B: 叫王冰。

왕명입니다.
王冰伊穆尼达。

A: 谢谢。我们会准备的。

감사합니다. 준비해 놓겠습니다.
嘴穆萨哈姆妮达。尊必海 脑给斯穆尼达。

▲ 请留一下您的联系电话好吗?

—손님, 실례하지만 연락처 좀 남겨주시겠어요?

扫恩尼姆, 昔日累哈季曼 也日拉格则诺啊 造姆 那姆租
系给色要?

▲ 对不起,今天晚上都订满了。

—손님, 죄송합니다. 오늘 저녁 예약이 전부 끝났습니다.

扫恩尼姆, 最送哈姆你打, 奥那儿 则捏格 也亚 gi 志布
格那斯穆尼达。

▲ 对不起,我想取消订餐。

—실례지만 예약 취소하려고 하는데요.

西日累季曼 也雅阁 取扫哈列高 哈嫩得妥。

▲ 对不起,我们餐厅不接受预订。

—죄송합니다. 저희 식당은 예약을 받지 않습니다.

最送哈姆你打, 则 hi 西格当恩 也亚格儿 拔格仰 安斯
穆尼达。



跟我学词汇

- 근처 (根侧) 附近 ●맛있다 (马西达) 十好吃
- 중국 요리집 (宗谷歌 药理既不) 中国餐馆
- 영업하다 (盈讹布哈达) 营业
- 추천하다 (粗侧那达) 推荐
- 저녁 식사 (则捏格 西格萨) 晚餐
- 불고기집 (布尔高 gi 既不) 烧烤店
- 2인용 (伊因用) 两人餐、两人份
- 단체 손님 (单才 扫恩尼姆) 团队客人
- 몇 분 (咩奔) 几位 ●준비하다 (尊比哈达) 准备
- 취소하다 (取扫哈达) 取消

韩国的饮食习惯

韩国人对饮食很讲究,以至于形成了“食文化”,最近又兴起了健康饮食之风。韩国饮食忌油腻、好辛辣,食物一般以高蛋白、多蔬菜、清淡为主。其传统饮食比较简单,主食为米饭,爱吃泡菜,泡菜出口量据说是世界第一。韩国菜肴以炖煮和烤制为主,基本上不做炒菜。韩国人爱吃辣椒,家常菜里几乎全放辣椒。韩国菜除了辣味以外,还具有独特的色、香、味,令人垂涎三尺。韩国人喜欢吃牛肉、鸡肉和鱼,不喜欢吃羊肉。韩国因为靠海的缘故,海产品也相当丰富。韩国人还特别喜欢吃酱制品,如大酱、辣酱、海鲜酱等等。韩国饮食中最有名的恐怕还是烧烤。韩国人最喜欢烤五花肉喝烧酒。韩国有代表性的饮食种类有泡菜(김치 gi 姆漆)、拌饭(비빔밥 比闭目巴姆)、烤牛肉(불고기 布尔高 gi)、烤腌制牛排(갈비구이 嘎尔比估衣)、烤五花肉(삼겹살 撒布格布萨日)、烤鸡排(닭갈비 大格嘎尔比)、参鸡汤(삼계탕 叁目给汤)、冷面(울렛별)、海鲜汤(해물탕 海木日唐)、泡菜汤(김치찌개 gi 姆漆给)、大酱汤(된장찌개 堆恩张技给)、牛骨汤(설렁탕 舍尔冷汤)、排骨汤(갈비탕 嘎尔比汤)等。在韩国各地方有各自的饮食特色,其中全州拌饭、水原的烤牛排、春川的烤鸡排很有名。



2. 点菜

在韩式烧烤店

▲ 欢迎光临。一共有几位?

—어서 오십시오. 모두 몇 분이세요?

讹色 奥系不西药。冒杜 咩 布你赛要?

A: 欢迎光临。一共有几位?

어서 오십시오. 모두 몇 분이세요?

讹色 奥系不西药。冒杜 咩 布你赛要?

B: 2位。

두 분입니다.

杜 布尼姆你达。

我一个人。

저 혼자입니다.

则 好恩扎伊穆尼达。

▲ 您想在吸烟区还是无烟区?

—흡연석으로 드릴까요, 금연석으로 드릴까요?

呵边色格涝 得力日嘴哟, 格面恩色格涝 得力日嘴要?

A: 您想在吸烟区还是无烟区?

흡연석으로 드릴까요, 금연석으로 드릴까요?

呵边色格涝 得力日嘴哟, 格面恩色格涝 得力日嘴要?

B: 无烟区。

금연석으로 주세요.

格面恩色格涝 租赛要。



▲ 这边请。这是菜单。

—이쪽으로 오십시오. 여기 메뉴입니다.

伊造格涝 奥西部西药。也 gī 妹纽伊穆尼达。

▲ 需要点菜吗？

—주문하시겠습니까?

租姆那西给斯穆尼噶？

A: 需要点菜吗？

주문하시겠습니까?

租姆那西给斯穆尼噶？

B: 不知应该吃点什么，请推荐一些好吗？

뭘 주문해야 할지 모르겠네요. 추천해 주시겠어요?

莫日 租姆耐亚 哈日即 冒日给内要。租侧耐 租西给色要？

▲ 就来你推荐的那个吧。

—그럼 그렇게 주세요.

格勃姆 格格日涝 租赛要。

A: 我们的牛肉很好吃，来点吗？

우리집 쇠고기 맛이 아주 좋아요. 어때요?

屋里即布 衰高 gi 马戏 阿租 造阿要，讹特要？

B: 就来你推荐的那个吧。

그럼 그렇게 주세요.

格勃姆 格格日涝 租赛要。

▲ 现在点菜吗？

—지금 주문하시겠어요?

即格姆 租姆那西给色要？



▲ 今天有什么特别推荐的菜吗?

—오늘의 특별 요리는 무엇이죠?

奥那累 忒格别日 药理嫩 姆讹西教?

▲ 看上去都很好吃。

—다 맛있어 보이네요.

达 马戏色 抱伊内要。

▲ 我来一份跟那张桌一样的。

—저쪽 테이블과 같은 것으로 주세요.

则造格 忒伊布日瓜 嘎藤 格斯涝 租赛要。

▲ 有什么推荐的菜吗?

—추천할 만한 메뉴 있으세요?

粗侧那日 马那恩 妹纽 伊斯赛要?

▲ 来两份五花肉。

—삼겹살 2인분 주세요.

撒布格布萨日 伊因奔 租赛要。

▲ 来三份牛肉。

—쇠고기 3인분 주세요.

衰高 gi 萨民奔 租赛要。

▲ 来一碗大酱汤。

—된장찌게 하나 주세요.

堆恩张技给 哈那 租赛要。

▲ 来一碗泡菜汤。

—김치찌게 하나 주세요.

gi 姆漆寄给 哈那 租赛要。



▲ 来一碗冷面。

냉면 한 그릇 주세요.

嫩眠恩 汉 格日 租赛要。

▲ 您来点什么酒？

술은 어떤 것으로 하시겠습니까?

苏楞 讹等 格斯涝 哈希给斯穆尼噶？

A: 您来点什么酒？

술은 어떤 것으로 하시겠습니까?

苏楞 讹等 格斯涝 哈希给斯穆尼噶？

B: 来一瓶烧酒。

소주 한 병 주세요.

扫租 汉 冰 租赛要。

来一瓶啤酒。

맥주 한 병 주세요.

麦格租 汉 冰 租赛要。

A: 需要饮料吗？

음료수를 드시겠습니까?

厄姆料 苏楞儿 德西给斯穆尼噶？

B: 来一瓶汽水。

사이다 한 병 주세요.

萨伊达 汉 冰 租赛要。

来一瓶可乐。

콜라 한 병 주세요.

考日拉 汉 冰 租赛要。



▲ 还有什么需要的吗?

—더 필요한 것 있으세요?

德 皮料汉 格 一丝赛要?

A: 还有什么需要的吗?

더 필요한 것 있으세요?

德 皮料汉 格 一丝赛要?

B: 再来一瓶烧酒。

소주 한 병 더 주세요.

扫租 汉 冰 德 租赛要。

可以了。

됐습니다.

堆斯穆尼达。

▲ 大嫂,这边加一份五花肉。

—아줌마, 여기 삼겹살 1인분 추가요.

阿祖玛,也 gi 萨姆格布萨日 依林奔 粗嘎要。

▲ 大嫂,这边再来点酱。

—아줌마, 여기 쌈장 좀 더 주세요.

阿祖玛,也 gi 萨姆藏 造姆 德 租赛要。

▲ 大嫂,这边再来点水。

—아줌마, 여기 물 좀 더 주세요.

阿祖玛,也 gi 姆日 造姆 得 租赛要。

▲ 大嫂,快点上菜。

—아줌마, 좀 빨리 가져다 주세요.

阿祖玛,造姆 拔日里 嘴解答 租赛要。



▲ 味道怎么样?

—맛이 어떠세요?

马戏 讹德赛要?

A: 味道怎么样?

맛이 어떠세요?

马戏 讹德赛要?

B: 味道很好。

맛이 아주 좋아요.

马戏 阿租 迭啊要。

▲ 请吃好。

—밥이 드세요.

马你 德赛要。

▲ 这边结账。

—여기 계산해주세요.

也 gi 给散耐租赛要。

A: 这边结账。

여기 계산해주세요.

也 gi 给散耐租赛要。

B: 2号桌要结账。

2번 테이블 계산합니다.

伊奔 忒伊布尔 给三尼姆你达。

▲ 您吃得好吗?

—손님, 맛있게 드셨습니까?

扫恩尼姆, 马戏给 德歇斯穆尼噶?



A: 您吃得好吗?

손님, 맛있게 드셨습니까?

扫恩尼姆, 马戏给 德歇斯穆尼噶?

B: 好, 非常好吃。

네, 정말 맛있네요.

内, 增马日 马西内要。

▲ 这边总共多少钱?

—이거 모두 얼마입니까?

也 gi 冒杜 祗日马伊穆尼噶?

A: 这边总共多少钱?

여기 모두 얼마입니까?

也 gi 冒杜 祗日马伊穆尼噶?

B: 一共2万元。

모두 20000 원입니다.

冒杜伊慢诺尼姆你达。

A: 可以使用信用卡结账吗?

신용카드로 계산이 됩니까?

西呢用卡得券 给散你 堆姆你噶?

B: 可以。

네, 됩니다.

内, 堆姆你达。

对不起, 不能用信用卡。

죄송한데요, 신용카드는 안됩니다.

罪送汉得要, 悉尼用卡得嫩 安堆穆你达。



▲ 请在这里签字,谢谢。

—손님, 여기 사인 좀 해주세요. 감사합니다.

扫恩尼姆,也 gi 萨因 造姆 海祖赛要。噶穆萨哈姆妮达。

▲ 好像算错了。

—계산이 틀린 것 같네요.

给萨你 忒日林恩 格 嘎内要。

▲ 这是找您的钱和收据。

—손님, 여기 거스름돈하고 영수증입니다.

扫恩尼姆,也 gi 格斯日姆道那高 盈苏增伊穆尼达。

▲ 您需要来点餐后饮料吗?

—후식은 무엇으로 드시겠습니까?

虎西根 姆讹丝涝 德西给斯穆尼噶?

韩国饭店一般饭后都提供免费饮料,主要以咖啡为主。

“후식(虎西根)”餐后饮料

A: 您需要来点餐后饮料吗?

후식은 무엇으로 드시겠습니까?

虎西根 姆讹丝涝 德西给斯穆尼噶?

B: 是免费的吗?

서비스입니까?

色必死伊穆尼噶?

A: 是的。

네.

内。

▲ 都有什么?

—무엇이 있습니까?

姆讹西 伊丝穆尼噶?



A: 都有什么?

무엇이 있습니까?

姆吡西 伊丝穆尼嘴?

B: 咖啡和绿茶。

커피와 녹차가 있습니다.

可皮哇 脑格擦嘎 伊斯姆你达。

B: 来点咖啡吧。

커피 주세요.

可皮 租赛要。

▲ 餐后饮料请自取。

—후식은 셀프입니다.

虎西根 赛日普伊穆尼达。

▲ 欢迎下次光临。

—또 오십시오.

道 奥系不西药。

▲ 辛苦了。

—수고하세요.

苏高哈赛要。

▲ 再见。

안녕히 가세요.

安 宁 黑 嘴 赛 要。



韩国用餐习惯

韩国人和日本人一样,习惯席地而坐,盘腿就餐。在韩国餐厅等客人入座后,饭馆的大嫂就会给您端过来餐具、纯净水和底菜。当然,有的饭馆在桌子上已经准备好了餐具。底菜一般为泡菜、酱菜、豆类,都是免费的,而且可以续。在韩国饭店点菜一般都是按人份计算,特别是在吃烧烤时都是按份点肉。韩国的餐馆为了环保,除了中餐馆,一般都使用钢筷子、钢勺子。韩国人通常用勺子吃米饭、喝汤,用筷子夹菜。中国人、日本人都有端饭碗吃饭的习惯,但在韩国人眼里这是不礼貌的行为。

3. 等座位

▲ 欢迎光临。您有预约吗?

—어서 오십시오. 예약하셨습니까?

俄色 奥系不西要。

A: 欢迎光临。您有预约吗?

어서 오십시오. 예약하셨습니까?

俄色 奥系不西要。也亚卡歇斯穆尼噶?

B: 没有。

아니오.

阿你要。

▲ 现在没有座位了,稍等可以吗?

—지금 만석인데요. 기다리시겠습니까?

即根姆 满色金恩得要,ji 大力西给斯穆尼达?

A: 对不起,现在没有座位了,稍等可以吗?

죄송합니다. 지금 만석인데요. 기다리시겠습니까?
罪送哈姆妮达。即根姆 满色舍思得要,ji 大力西给斯穆尼达?

B: 要等多久?

얼마나 기다려야 합니까?
俄日马那 gi 大列亚 哈姆妮嘎?

▲ 需要等 30 分钟左右。

—한 30 분 정도 기다려야 하는데요.

汉 三姆西奔 增道 gi 达列亚 哈嫩得要。

A: 需要等 30 分钟左右。

한 30 분 정도 기다려야 하는데요.

汉 三姆西奔 增道 gi 达列亚 哈嫩得要。

B: 那就等吧。

그럼 기다릴게요.

格勒姆 gi 大力日给药。

A: 到您时我们会叫您的。

손님 차례되면 불러드리겠습니다.

扫恩尼姆 擦泪堆明 不日勒德力给斯穆尼达。

▲ 还没有到我们吗?

—우리 차례가 아직 안왔습니까?

屋里 擦泪嘎 阿即 安堆斯穆尼嘎?



A: 还没有到我们吗?

우리 차례가 아직 안왔습니까?
屋里 擦泪嘎 阿即 安堆斯穆尼噶?

B: 对不起,再稍等一会儿吧。

죄송한데요, 조금만 더 기다려 주세요.
罪送汉得妥, 造格姆满 德 gi 大列 租赛妥。

▲ 38号客人在吗?

—38번 손님 오셨습니까?

三姆西不趴儿奔 扫恩尼姆 奥歇斯穆尼噶?

A: 38号客人在吗?

38번 손님 오셨습니까?
三姆西不趴儿奔 扫恩尼姆 奥歇斯穆尼噶?

B: 在这里。

네, 여기요.
内, 也 ji 妥。

▲ 对不起,让您久等了。这边请。

손님 오래 기다리게 해서 죄송합니다. 이쪽으로 오세요.

扫恩尼姆 奥来 gi 大力给 害色 罪送哈姆妮坦。伊造格涝 奥赛妥。

▲ 对不起,那边是预留座位。

—죄송합니다. 거기는 예약석입니다.

罪送哈姆妮达。个 gi 嫩 也亚色 gi 穆尼达。

A: 可以坐这里吗?

여기 앉아도 될까요?

也 gi 安扎道 堆日嘴要?

B: 对不起,那边是预留座位,请到这边来。

죄송합니다. 거기는 예약석입니다. 이쪽으로 오세요.

罪送哈姆妮达。个 gi 嫩 也亚色 gi 穆尼达。伊 造格
涝 奥赛要。

▲ 请把菜单拿过来。

—메뉴 좀 보여주세요.

妹纽 造姆 包也租赛要。

▲ 好的,请稍等。

네. 잠시만 기다리세요.

内, 暂姆西慢 gi 大力赛要。

▲ 这不是我点的。

—제가 주문한 것이 아닌데요.

贼嘎 租姆楠 格西 阿宁得要。

▲ 我没点这个。

—이걸 시키지 않았는데요.

伊格尔 西 ki 即 阿那嫩得要。

A: 这不是我点的。

제가 주문한 것이 아닌데요.

贼嘎 租姆楠 格西 阿宁得要。

B: 对不起,马上给您换。

죄송합니다. 곧 바꿔 드릴게요.

罪送哈姆你达。高格 巴锅 德丽日给药。



跟我学词汇

- 만석 (慢色格) 满员
- 기다리다 (gi 大力太) 等待
- 차례 (擦泪) 顺序
- 예약석 (液压色格) 预留座位
- 시키다 (西 ki 达) 点, 叫

4. 在快餐店

▲ 请问, 这附近有快餐店吗?

—실례합니다. 이 근처에 패스트푸드점이 있습니까?

西日累哈姆妮达, 伊根侧艾 派斯特普德则米 伊丝穆尼噶?

A: 请问, 这附近有快餐店吗?

실례합니다. 이 근처에 패스트푸드점이 있습니까?

西日累哈姆妮达, 伊根侧艾 派斯特普德则米 伊丝穆尼噶?

B: 有的。一直走就能看到第一银行, 就在银行的旁边。

네. 죽 내려가시다 보면 제일은행이 보여요. 은행 바로 옆에 있습니다.

内, 粗格 耐列噶西达 包明 贼一日恩能伊 包也要。恩能恩 巴滂 也配 伊苏姆你达。

▲ 请问, 这附近有肯德基餐厅吗?

—실례합니다. 이 근처에 케이에프시(KFC)점이 있습니까?

西日累哈穆妮达, 伊根侧艾 KFC 则米 伊丝穆尼噶?

▲ 请问, 这附近有麦当劳餐厅吗?

—실례합니다. 이 근처에 맥도날드점이 있습니까?

西日累哈穆妮达, 伊根侧艾 卖格道纳尔德则米 伊丝穆尼噶?

▲ 我要一个鸡腿汉堡和一杯可乐。

—치킨햄버거 하나, 콜라 한 컵 주세요.

气肯汉姆伯格 哈那, 考尔拉 汉 可不 租赛要。

A: 欢迎光临。

어서오세요.

饿色奥赛要。

B: 我要一个鸡腿汉堡和一杯可乐。

치킨햄버거 하나, 콜라 한 컵 주세요.

气肯汉姆伯格 哈那, 考尔拉 汉 可不 租赛要。

我要一个牛肉汉堡和一杯橙汁。

쇠고기햄버거 하나, 주스 한 컵 주세요.

表高 gi 汉姆伯格 哈那, 租斯 汉 可不 租赛要。

我要一个三明治和一杯汽水。

샌드위치 하나, 사이다 한 컵 주세요.

森德鱼漆 哈那, 萨伊达 汉 可不 租赛要。

我要一个冰激凌。

아이스크림 하나 주세요.

阿姨斯克利姆 哈那 租赛要。

▲ 您喝点什么饮料?

—음료수는 어떤 것을 드시겠습니까?

饿姆料苏嫩 饿茅 格丝儿 德西给斯姆你嘴?

▲ 还需要别的吗?

—다른 것 더 필요하세요?

达人 格 德 皮料哈赛要?



A: 还需要别的吗?
 다른 것 더 필요하세요?
 这人 格德 皮料哈赛要?

B: 没有了。
 아니요.
 阿你要。

▲ 三明治加点什么?

—샌드위치에 무엇을 얹어 드릴까요?
 森德鱼漆艾 木厄丝儿 恩则 德里日嘎要?

A: 三明治加点什么?
 샌드위치에 무엇을 얹어 드릴까요?
 森德鱼漆艾 木厄丝儿 恩则 德里日嘎要?

B: 番茄酱。
 케찹 주세요.
 克也差不 租赛要。
 芥末。
 겨자를 주세요.
 各业杂楞儿 租赛要。

▲ 请给三明治加点番茄酱和芥末。

—샌드위치에 케찹과 겨자를 얹어 주세요.
 森德鱼漆艾 克也差不瓜 gi 要扎楞 恩则 租赛要。

▲ 您在这里用餐吗?

—여기서 드실건가요?
 也 gi 色 德西尔根嘎要?

A: 您在这里用餐吗?

여기서 드실건가요?

也 gi 色 德西尔根嘎要?

B: 是。

네.

内。

不是,请给我打包。

아니오. 포장해 주세요.

阿你要,泡藏害 粗赛要。

▲ 您在这吃,还是带走?

—여기서 드실건가요, 가져 가실건가요?

也 gi 色 德西尔根嘎要,嘎节 噶希尔根嘎要?

A: 您在这吃,还是带走?

여기서 드실건가요, 가져 가실건가요?

也 gi 色 德西尔根嘎要,嘎节 噶希尔根嘎要?

B: 在这儿吃。

여기서 먹읍게요.

也 gi 色 摸格尔给药。

带走。

가져갈게요.

噶节噶日给药。

▲ 收您 2 万元,找您 9000 元。

—20000 원 받았습시다. 거스름 9000 원입니다.

溢满诺恩 八达斯穆尼达。格斯日姆 谷层诺尼姆你达。



A: 一共 11000 元。
모두 11000 원입니다.
冒杜 慢层诺尼姆你达。

B: 给您。
여기 있습니다.
也 gi 伊斯姆你达。

A: 收您 20000 元,找您 9000 元。
20000 원 받았습니다. 거스름 9000 원입니다.
溢满诺恩 八达斯穆尼达。格斯日姆 谷层诺尼姆你达。

B: 请续一杯可乐。
콜라 리필 부탁드립니다.
考日拉 里皮日 不他 德立木尼达。

韩国快餐店饮料可以免费续杯。“리필(里皮日)”续杯

跟我学词汇

- 패스트푸드점 (派斯特普德则姆) 快餐店
- 케이에프시점 (KFC 则姆) 肯德基
- 맥도날드점 (卖格道纳尔德则姆) 麦当劳
- 치킨햄버거 (气肯汉姆伯格) 鸡腿汉堡
- 쇠고기햄버거 (衰高 gi 汉姆伯格) 牛肉汉堡
- 샌드위치 (森德鱼漆) 三明治
- 아이스크림 (阿姨斯克利姆) 冰淇淋
- 케찹 (克也差不) 番茄酱
- 겨자 (gi 要扎) 芥末
- 컵 (可不) 杯
- 먹다 (莫格大) 吃
- 마시다 (马戏大) 喝
- 드시다 (德西达) 吃、喝 (敬语)
- 포장하다 (泡藏哈达) 打包、包装
- 가져가다 (噶节噶达) 拿走、带走
- 리필 (里皮日) 续杯



5. 在咖啡屋

▲ 我要靠窗户的座位。

— 창가쪽으로 부탁드립니다.

仓嘎造格涝 不他卡姆尼达。

A: 欢迎光临。这边请。

어서 오십시오. 이쪽으로 앉으세요.

饿色 奥系不西药, 伊造格涝 安兹赛要。

B: 我要靠窗户的座位。

창가쪽으로 부탁드립니다.

仓嘎造格涝 不他卡姆尼达。

▲ 需要来点什么?

— 주문하시겠습니까?

租姆纳西给私募你嘴?

A: 需要来点什么?

주문하시겠습니까?

租姆纳西给私募你嘴?

B: 绿茶。

녹차 주세요.

脑格擦 租赛要。

来2杯卡布基诺。

카푸치노 두 잔 주세요.

卡布奇诺 杜 呃恩 租赛要。

来一杯鲜榨果汁。

생과일 주스 한 잔 주세요.

森瓜一日 租斯 汉 哲 租赛要。



▲ 您喝点什么?

—무엇을 마시겠습니까?

姆饿丝儿 马戏给斯穆尼嘴?

▲ 请给我看一下酒水单?

—메뉴 좀 보여주시겠어요?

美妞 造姆 包业租西给色要?

▲ 有什么果汁?

—어떤 주스 있나요?

饿等 租斯 伊纳要?

A: 有什么果汁?

어떤 주스 있나요?

饿等 租斯 伊纳要?

B: 有香蕉汁、橙汁、樱桃汁等等。

바나나 주스, 오렌지 주스, 체리 주스 등이 있습니다.

巴那那 租斯, 奥林耶 租斯, 澈里 租斯 等伊 伊斯姆你达。

▲ 我要一块摩卡蛋糕。

—오카 케익 한 조각 주세요.

冒卡 ki 衣格 汉 造嘎格 租赛要。

▲ 可以吸烟吗?

—담배 피워도 됩니까?

迭姆百 皮沃道 堆姆你嘴?

▲ 请拿个烟灰缸来。

—여기 재떨이 부탁드립니다.

也 gi 在特里 不他格得利穆尼达。

▲ 这边买单。

—여기 계산해 주세요.

也 gi 给散耐 租赛要。

A: 这边买单。

—여기 계산해 주세요.

也 gi 给散耐 租赛要。

B: 好的,一共1万元。

네. 10000 원입니다.

内。慢诺尼姆你达。

跟我学词汇

- 녹차 (脑格擦) 绿茶
- 카푸치노 (卡布奇脑) 卡布基诺
- 생과일 주스 (森瓜一日 租斯) 鲜榨果汁
- 바나나 주스 (巴那那 租斯) 香蕉汁
- 오렌지 주스 (奥林即 租斯) 橙汁
- 체리 주스 (澈里 租斯) 櫻桃汁
- 케익 (ki 衣格) 蛋糕
- 한 조각 (汉 造嘎格) 一块
- 재떨이 (在特里) 烟灰缸

6. 在酒吧

▲ 欢迎光临。请问几位?

—어서 오십시오. 몇 분이십니까?

饿色 奥西部西药, 咩 奔你希姆你嚯?



▲ 4位。

—네 분입니다.

内 布尼姆你达。

▲ 来点什么酒?

—무엇을 마시겠습니까?

姆饿丝儿 马戏给斯穆尼嘴?

A: 来点什么酒?

무엇을 마시겠습니까?

姆饿丝儿 马戏给斯穆尼嘴?

B: 来两瓶啤酒。

맥주 두 병 주세요.

麦格租 杜 冰 租赛要。

来一杯鸡尾酒。

칵테일 한 잔 주세요.

卡格泰一日 汉 智 租赛要。

来2杯葡萄酒。

와인 두 잔 주세요.

哇因 杜 智 租赛要。

来一瓶洋酒。

양주 한 병 주세요.

洋租 汉 冰 租赛要。

▲ 有什么啤酒?

—어떤 맥주가 있습니까?

饿等 麦格租嘎 伊丝穆尼嘴?



▲ 有海特、凯狮、OB 等。

—하이트, 카스, OB가 있습니다.

哈一特, 卡斯, 偶比嘎 伊斯姆你达。

▲ 来海特吧。

—하이트로 주세요.

哈一特涝 租赛要。

▲ 有生啤吗?

—생맥주 있어요?

森麦格租 伊纳要?

▲ 来点什么下酒菜?

—안주는 어떤 것으로 드시겠습니까?

安租嫩 饿等 格斯老 德西给斯穆尼嘴?

A: 来点什么下酒菜?

안주는 어떤 것으로 드시겠습니까?

安租嫩 饿等 格斯老 德西给斯穆尼嘴?

B: 来点花生和鸡肉串。

명궁하고 닭꼬치 주세요.

当空哈高 达高漆 租赛要。

来点干鱿鱼丝。

마른 오징어 주세요.

马任 奥金饿 租赛要。

▲ 这边买单。

—여기 계산해 주세요.

也 gi 给散海 租赛要。



A: 这边买单。
여기 계산해 주세요.
也 gi 给散海 租赛要。

B: 好的,这是您的账单。
네, 손님 계산서입니다.
内,扫恩尼姆 给散海 伊穆尼达。

▲ 马上给您结账。
—바로 계산해 드리겠습니다.
巴涝 给散色 得力给斯穆尼达。

▲ 可以刷卡吗?
—카드를 사용할 수 있나요?
卡得楞尔 萨用哈日 苏 伊纳要?

▲ 您是一次性付款,还是分期付款?
—일시불로 해드릴까요, 할부로 해드릴까요?
一日西不日涝 害得力日嘎要,哈日不涝海德里日嘎要?

A: 您是一次性付款,还是分期付款?
일시불로 해드릴까요, 할부로 해드릴까요?
一日西不日涝 害得力日嘎要,哈日不涝海德里日嘎要?

B: 分期付款吧。
할부로 해주세요.
哈日不涝 害租赛要。

▲ 各结各的账。
—따로 계산해 주세요.
达涝 给散色 租赛要。



▲ 我们要 AA 制。

—더치 페이 할게요.

得气 配一 海尔各也要。

■ “더치 페이”是外来词(Dutch pay), AA 制的意思,韩国年轻人特别是大学生出去吃饭一般都是 AA 制。

▲ 请到那边结账。

—계산은 저쪽에서 합니다.

给散嫩 则造给色 哈姆妮坦。

▲ 再见。

—안녕히 가십시오.

安宁伊 嘎系不西药。

▲ 请走好。

—조심해서 가십시오.

造心卖色 噶西部西药。

跟我学词汇

- 술 (苏日) 酒
- 맥주 (麦格租) 啤酒
- 생맥주 (森麦格租) 生啤
- 카테일 (卡格泰一日) 鸡尾酒
- 와인 (哇因) 葡萄酒
- 양주 (洋租) 洋酒
- 안주 (安租) 下酒菜
- 땅콩 (当空) 花生
- 닭꼬치 (达高漆) 鸡肉串
- 오징어 (奥金俄) 鱿鱼
- 계산서 (给散色) 账单
- 일시불 (一日西不) 一次性付款
- 할부 (哈日不) 分期付款
- 더치 페이 (得气 配一) AA 制



韩国的酒文化

在饮酒时,中国人、日本人喜欢在对方没有喝完杯中酒添加,但韩国人没有这种习惯。韩国人一般要等对方将杯中的酒全部喝完,或者提示对方喝干净后再倒酒。长辈们喜欢用自己的酒杯斟满酒让晚辈喝,以此来表示对晚辈的信任和友爱。韩国烧酒虽然度数低,但大都是酒精勾兑的,饮酒过量时第二天身体会感觉不适。

7. 在友人家

▲ 感谢您的邀请。

—초대에 주셔서 감사합니다.

曹待害 足协色 嘎姆萨哈姆妮达。

A: 感谢您的邀请。

초대에 주셔서 감사합니다.

曹待害 足协色 嘎姆萨哈姆妮达。

B: 不必客气,里边请。

별말씀을요. 자, 안으로 들어가시죠.

别日马日私募料。扎,阿那劳 德勒噶系既要。

▲ 你们家真漂亮。

—집이 참 예쁘네요.

即比 擦姆 亦不内要。



▲ 你们家真华丽。

—집이 참 화려하네요.

即比 擦姆 话列哈内要。

▲ 你们家真温馨。

—집이 참 아담하네요.

即比 擦姆 阿达姆哈内要。

▲ 就像在自己家一样，请随便坐吧。

—자기 집처럼 편안히 앉으세요.

扎 gi 即布侧勒姆 片那你 安兹赛要。

▲ 吃饭前先喝点什么？

—식사전에 뭘 좀 마시겠습니까?

西格萨则内 摩尔造姆 马戏给斯穆尼嘴？

A: 吃饭前先喝点什么？

식사전에 뭘 좀 마시겠습니까?

西格萨则内 摩尔造姆 马戏给斯穆尼嘴？

B: 不用了。

아니오. 됐습니다.

阿你妥，堆斯穆尼达。

▲ 不必客气，请往里边坐。

—사양하지 마시고 이서 안쪽으로 앉으세요.

萨阳哈即 马戏高 俄色 安造格涝 安兹赛要。



A: 不必客气,请往里边坐。
 사암하지 마시고 어서 안쪽으로 앉으세요.
 萨亚马哈即 马戏高 饿色 安造格涝 安兹赛要。

B: 谢谢。
 네, 고맙습니다.
 内, 高马步斯穆尼达。

▲我们先干一杯吧。干杯!
 —자, 우선 한 잔 합시다, 건배!
 扎, 乌森 汉 暂 哈不西达。根拜!

A: 我们先干一杯吧。干杯!
 자, 우선 한 잔 합시다, 건배!
 扎, 乌森 汉 暂 哈不西达。根拜!

B: 干杯。
 건배!
 根拜!

▲看着非常香,我就不客气了。
 —맛있어 보이네요. 질 먹겠습니다.
 马戏色 报以内要。扎日 摸给斯穆尼达。

A: 快吃吧。
 자, 어서 드세요.
 扎, 饿色 德赛要。

B: 看着非常香,我就不客气了。
 맛있어 보이네요. 잘 먹겠습니다.
 马戏色 报以内要。扎日 摸给斯穆尼达。



▲ 请不要客气,多吃点。

—사양하지 마시고 많이 드세요.

萨杨哈即 马戏高 马你 德赛要。

▲ 再吃点。

—좀 더 드세요.

造姆 德 得赛要。

▲ 祝王冰韩国之行顺利。

—왕빙씨 한국 여행이 순조롭기 바랍니다.

王冰系 舍国格 也痕伊 孙赵滂布 gi 巴拉穆尼达。

A. 祝王冰韩国之行顺利。

왕빙씨 한국 여행이 순조롭기 바랍니다.

王冰系 舍国格 也痕伊 孙赵滂布 gi 巴拉穆尼达。

B. 谢谢。我今天真的很开心。

감사합니다. 오늘 매우 즐거웠습니다.

噶穆萨哈姆妮妲, 奥那儿 卖五 则日格沃斯穆尼达。

我今天感到特别高兴。

오늘 참 즐거웠습니다.

奥那儿 擦姆 则日格沃斯穆尼达。

▲ 以后我请你们到中国来玩。

—다음에는 제가 중국으로 초대하겠습니다.

达饿妹嫩 贼嘎 宗谷格滂 曹待哈给斯穆尼达。



▲ 师母,今天您辛苦了。

—사모님, 오늘 수고했습니다.

萨猫尼姆,奥那儿 苏高害斯穆尼达。

▲ 请您走好。

—잘 들어가세요.

扎日 德勒嘎赛要。

▲ 再见。

—안녕히 계십시오.

安宁伊 给西部西药。

跟我学词汇

- 초대하다 (曹待哈达) 招待
- 집 (既不) 家
- 안 (安) 안쪽 (安遑格) 里边
- 예쁘다 (亦不达) 漂亮
- 화려하다 (话列哈达) 华丽
- 아담하다 (阿达姆哈达) 温馨
- 편안하다 (片楠哈达) 舒服
- 사양하다 (萨杨哈达) 客气
- 건배 (根百) 干杯
- 순조롭다 (孙赵涝布达) 顺利
- 즐겁다 (择日格布达) 开心、高兴



热情好客的韩国人

韩国人跟中国人一样热情好客,喜欢请朋友到家里做客。在家中,女主人通常会精心准备韩式佳肴款待朋友。到韩国人家里做客时,应给主人送一束鲜花或者一些小礼物,见面时双手递给主人,并感谢主人的盛情接待。进入室内必须脱鞋。交谈时,说话要细语轻言,不可大声说笑。有吸烟习惯的一般应向主人打招呼,否则会被视为不礼貌,不懂礼节。韩国人待客十分重视礼节,男性见面要相互鞠躬,热情握手,并道“您好”。异性之间一般不握手,通过鞠躬、点头、微笑、道安表示问候。告别时,一般握手说“再见”。



四

交 通

1. 乘公共汽车

▲ 请问哪里有公共汽车站？

—실례지만 어디서 버스를 탑니까?

西日累季曼 饿迪色 波斯楞儿 他穆尼嘴？

A: 请问哪里有公共汽车站？

실례지만 어디서 버스를 탑니까?

西日累季曼 饿迪色 波斯楞儿 他穆尼嘴？

B: 马路对面就是。

길 건너편에 있습니다.

gi 日 根那片艾 伊斯姆你达。

▲ 请问，去东大门市场在哪儿坐车？

—실례지만 동대문시장으로 가려면 어디서 버스를 탑니까?

西日累季曼 东代闷西藏饿涝 嘎列名 饿迪色 波斯楞儿
他穆尼嘴？

▲ 一直往前走,就可以看到公共汽车站。

이 길따라 즉 내려가시다 보면 정거장이 보입니다.

伊 gi 日达拉 租格 耐列嘴系达 包名 赠格藏伊 包伊穆尼达。

▲ 请问,这附近有公共汽车站吗?

—실례지만 이 근처에 버스정거장이 어디 있습니까?

西日累季曼 伊 根侧艾 波斯赠格藏伊 俄迪 伊丝穆尼嘴?

A: 请问,这附近有公共汽车站吗?

실례지만 이 근처에 버스정거장이 어디 있습니까?

西日累季曼 伊 根侧艾 波斯赠格藏伊 俄迪 伊丝穆尼嘴?

B: 第一银行对面就是。

저기 제일은행 맞은편에 있어요.

则 gi 贼日儿 俄嫩 马增片内 伊色要。

▲ 请问,去南山塔乘几路公共汽车?

—남산타워로 가려면 몇 번 버스를 타야 합니까?

那姆三塔沃涝 嘴列明 咩 奔 波斯楞儿 塔亚 哈姆你嘴?

A: 请问,去南山塔乘几路公共汽车?

남산타워로 가려면 몇 번 버스를 타야 합니까?

那姆三塔沃涝 嘴列明 咩 奔 波斯楞儿 塔亚 哈姆你嘴?

B: 62路公共汽车。

62번 버스를 타세요.

肉西比奔 波斯楞尔 他婁要。

▲ 请问,哪路公共汽车可以到中国大使馆?

—몇 번 버스를 타야 중국대사관에 도착할 수 있습니까?

咩 奔 波斯楞儿 塔亚 宗谷格待萨瓜内 到擦卡日 苏 伊丝穆尼嘴?



A: 请问,哪路公共汽车可以到达中国大使馆?

몇 번 버스를 타야 중국대사관에 도착할 수 있습니까?

咩奔波斯楞儿 塔亚 宗谷格待萨瓜内 到擦卡日 苏伊丝穆尼噶?

B: 很抱歉,我也不清楚。

죄송합니다. 저도 잘 모르겠는데요.

最送哈姆你达。则到 扎日 冒日 给嫩得妥。

▲ 请问,哪路公共汽车去往延世大学方向?

—실례지만 몇 번 버스가 연세대 방향으로 갑니까?

西日累季曼 咩奔波斯噶 言赛待 帮呵阳俄涝 噶穆尼噶?

▲ 乘 576 路公共汽车可以到达新村吗?

—576 번 버스를 타면 신촌으로 갑니까?

奥七日优格奔 波斯楞儿 他命 新曹那涝 噶穆尼噶?

A: 乘坐 576 路公共汽车可以到达新村吗?

576 번 버스를 타면 신촌으로 갑니까?

奥七日优格奔 波斯楞儿 他命 新曹那涝 噶穆尼噶?

B: 可以。

네.

内。

▲ 去南大门市场请到马路对面乘车。

—남대문시장으로 가시려면 반대편으로 가서 타세요.

那姆带们西藏俄涝 噶系列名 班待片那涝 噶色 他赛妥。



A: 这里是去往南大门市场方向的公共汽车站吗?
여기가 남대문시장으로 가는 정거장 맞습니까?
也 ǎ 嘎 那姆带们西藏饿涝 嘎嫩 增格藏 嘛斯穆尼噶?

B: 去南大门市场请到马路对面乘车。
남대문시장으로 가지려면 반대편으로 가서 타세요.
那姆带们西藏饿涝 噶系列名 班待片那涝 噶色 他赛要。

▲ 这趟车去往乐天世界吗?

—이 버스 롯데월드까지 갑니까?
伊 波斯 涝得沃尔德噶及 噶穆尼噶?

A: 大叔,这趟车去往乐天世界吗?
아저씨, 이 버스 롯데월드까지 갑니까?
伊 波斯 涝得沃尔德噶及 噶穆尼噶?

B: 是的,请上车吧。
네, 어서 타세요.
内, 俄色 他赛要。

A: 到明洞站还有几站地?
—명동역까지 가려면 몇 정거장 더 가야 합니까?
名东也格噶及 噶列明 咩 赠格藏 德 嘎亚 哈姆你噶?

B: 大概还有 8 站,请仔细听广播吧。
8 정거장 정도 될 겁니다, 안내 방송 성도 들으세요.
也得儿赠格藏 正都 堆儿 格姆尼达。安耐 帮送 扎日 得了赛要。

▲ 请问去延世大学在哪里下车?

—연세대로 가려면 어디서 내리면 됩니까?
言赛带涝 噶列明 饿迪色 耐力名 堆穆尼噶?



A: 请问去延世大学在哪里下车?
 연세대로 가려면 어디서 내려면 됩니까?
 言赛带劳 噶列明 俄迪色 耐力名 堆穆尼噶?

B: 请在新村站下车。
 신촌역에서 내리세요.
 新曹捏给色 耐力赛要。

A: 请问,这里是什么站?
 —일제지만 이 역이 무슨 역입니까?
 西日累季曼伊也 기姆森也 기穆尼噶?

B: 清潭站。
 청담역입니다.
 层达姆也格姆尼达。

▲ 车费多少钱?
 —버스 요금은 얼마입니까?
 波斯 要格网 俄日马伊穆尼噶?

A: 车费多少钱?
 버스 요금은 얼마입니까?
 波斯 要格网 俄日马伊穆尼噶?

B: 900元。
 900원입니다.
 古百过尼姆你达。

▲ 我没有零钱。
 —잔돈이 없는데요.
 赞道你 俄姆嫩得要。

A: 小姐,您没有零钱吗?
 아가씨, 잔돈 없어요?
 阿噶系, 赞道 俄不色要?

B: 对不起,我没有零钱。
 미안합니다. 잔돈이 없는데요.
 米啊那木你达, 赞道你 俄姆嫩得要。

▲ 到站时提醒我一下好吗?

—도착하면 알려주시겠습니까?
 到擦卡名 阿尔列 粗西给斯穆尼嘴?

A: 大叔,到站时提醒我一下好吗?
 아저씨, 도착하면 알려주시겠습니까?
 阿泽西, 到擦卡名 阿尔列 粗西给斯穆尼嘴?

B: 好的。
 네, 그럴게요.
 内, 格勒日给要。

A: 公共汽车间隔多长时间?
 버스는 얼마나 자주 있습니까?
 波斯嫩 俄日马那 扎租 伊丝穆尼嘴?

B: 5分钟左右。
 5분아다 됩니다.
 奥奔马大 伊斯姆你达。

▲ 末班车到几点?

—막차는 몇 시까지입니까?
 玛格擦 咩 西嘴及 伊穆尼嘴?



A: 末班车到几点?

막차는 몇 시까지 입니까?
玛格擦 咩 西嘴及 伊穆尼嘴?

B: 晚上 12 点。

밤 12 시까지 입니다.
巴姆 也日杜西嘴及 伊穆尼达。

A: 这里有直接到首尔大学的公共汽车吗?

여기서 서울대까지 바로 가는 버스가 있습니까?
也 邑色 色乌尔特嘴及 巴涝 嘎嫩 波斯嘴 伊丝穆尼嘴?

B: 好像没有直接到的。

바로 가는 버스는 없는 것 같은데요.
巴涝 嘎嫩 波斯嫩 俄姆嫩 格 嘎点恩得要。

▲ 请在下一站换乘吧。

— 다음역에서 갈아 타세요.

达俄姆也 给色 嘎拉 他赛要。

A: 大叔, 这趟车可以直接到梨花女子大学吗?

아저씨, 이 버스 이치여대까지 바로 갑니까?
阿泽西, 伊 波斯 一花也带嘴及 巴涝 嘴穆尼嘴?

B: 不可以, 请在下一站换乘吧。

바로 안가는데, 다음역에서 갈아타세요.
巴涝 安嘎嫩得, 达俄姆也 给色 嘎拉 他赛要。

是的, 直接到达。

네, 바로 갑니다.
内, 巴涝 嘴木你达。

▲ 小姐, 明洞站到了。

—아가씨, 명동역에 도착했습니다.

阿嘎西, 明东也给到擦害斯穆尼达。

▲ 我想去大学路, 请问是在这里下车吗?

—대학로에 가려면 여기서 내리는게 맞습니까?

待哈格涝艾嘴列明也 gi 色耐力嫩得嘛斯穆尼嘴?

跟我学词汇

- 버스 (波斯) 公共汽车
- 길 (gi 日) 路
- 건너편 (根那尔片) 对面
- 동대문시장 (东待门西藏) 东大门市场
- 타다 (塔大) 乘坐
- 버스정거장 (波斯赠格藏) 公共汽车站
- 반대편 (班代篇) 对面
- 중국대사관 (宗谷待萨馆) 中国大使馆
- 몇번 (咩奔) 几路
- 신촌 (新恩曹恩) 新村
- 남대문시장 (那姆带们西藏) 南大门市场
- 아저씨 (阿泽西) 大叔
- 롯데월드 (涝得沃尔德) 乐天世界
- 명동 (名东) 明洞
- 안내 방송 (安内帮送) 广播
- 내리다 (耐力大) 下车
- 역 (也格) 站
- 버스요금 (波斯要格木) 车费
- 갈아타다 (嘎拉塔大) 换乘
- 대학로 (待哈格涝) 大学路



韩国的公交车

韩国的交通十分便利。车辆按规定为右侧通行。公交车一般为空调无人售票车,从前门上车,后门下车。上车前应准备好零钱,放进投币箱。市区公共汽车为一票制计价,与乘坐距离无关。公共汽车设有自动报站服务,当乘客抵达目的地时,请按车内的呼叫按钮告知司机,到站时司机就会给打开车门。公共汽车和地铁上设有老人、孕妇席为专用,请不要随意就坐。韩国的年轻人即使乘车的人再多、再累,通常也不会坐在老人、孕妇专用席的。

2. 乘地铁

▲ 麻烦您,请问离这里最近的地铁站在哪儿?

— 실례지만 여기서 가장 가까운 지하철역이 어디입니까?

西日累季曼也 gi 色 嘎藏 嘎嘎问 即哈侧日也 gi 俄迪伊穆尼嘴?

A. 麻烦您,请问离这里最近的地铁站在哪儿?

실례지만 여기서 가장 가까운 지하철역이 어디입니까?

西日累季曼也 gi 色 嘎藏 嘎嘎问 即哈侧日也 gi 俄迪伊穆尼嘴?

B. 一直往前走,就可以看到 2 号线地铁站。

직진하다 보면 2 호선 지하철역이 보일 것입니다.

及格舍哈达 抱名 一号森 即哈侧日也 gi 报以日 格西穆尼达。

▲ 我在找 1 号线地铁站,请问应该怎么走?

— 1 호선 지하철역을 찾고 있는데요. 어느 쪽으로 가야 되죠?

一号森 即哈侧日也 格尔 擦高 银嫩得要, 俄那 造格涝嘎亚 推既耍?

A: 我在找1号线地铁站,请问应该怎么走?

1호선 지하철역을 찾고 있는데요, 어느 쪽으로 가야 되죠?

一老森 即哈侧日也格尔 擦高 银嫩得要, 俄那 造格涝嘎亚 堆既耍?

B: 一直往那边走,在第一个十字路口向右拐。

저쪽으로 직가시다가 첫 번째 사거리에서 오른쪽으로 유턴하세요.

则造格涝 粗格 嘎西达嘎 侧 奔哉 萨格里艾色 奥楞造格涝 油通哈赛耍。

▲ 请问,2号线地铁在哪里坐?

—2호선 지하철 타는 곳이 어디입니까?

一老森 即哈侧日 他嫩 高西 俄迪伊穆尼嘴?

A: 请问,2号线地铁在哪里坐?

2호선 지하철 타는 곳이 어디입니까?

一老森 即哈侧日 他嫩 高西 俄迪伊穆尼嘴?

B: 很抱歉,我也不知道。

죄송한데요, 저도 잘 모르겠는데요.

罪送汉得要, 则到 扎日 冒日 给嫩得要。

▲ 打扰了,请问去成均馆大学坐几号线地铁?

—죄송한데요, 성균관대로 가려면 몇 호선을 타야하죠?

罪送汉得要, 僧格润恩馆带涝 嘴列明 咩 号色嫩儿 塔亚哈既耍?



A: 打扰了,请问去成均馆大学坐几号线地铁?

죄송한데요, 성균관대로 가려면 몇 호선을 타야하죠?

罪送汉得要, 僧骨润恩馆带涝 噶列明 咩 号色嫩儿 塔
亚哈既要?

B: 请坐4号线地铁,到惠化站下车。

4호선을 타고 혜화역에서 내리세요.

萨号色嫩儿 塔高 害花也格艾色 耐力赛要。

在地铁站

▲ 在哪儿买地铁票?

—지하철표는 어디에서 삽니까?

给哈侧日票嫩 饿迪艾色 萨姆你嘴?

▲ 在售票点或者自动贩卖机都可以买到。

매표소나 자동판매기에서 사세요.

卖票扫那 扎东盘卖 gi 艾色 萨赛要。

▲ 售票点在哪儿?

—매표소가 어디입니까?

买票扫嘎 饿迪伊穆尼嘴?

A: 售票点在哪儿?

매표소가 어디입니까?

买票扫嘎 饿迪伊穆尼嘴?

B: 在1号入口那边。

저쪽 1번 입구쪽에 있습니다.

则造格 一日奔 衣补沽造格艾 伊斯姆你达。



A: 我要一张到首尔站的票。

서울역까지 가는 표 한 장 주세요.
色乌尔也格噶及嘎嫩汉藏祖赛要。

B: 800元。

800 원입니다.
叭尔百馆尼姆你达。

▲ 请问,乘坐开往新图林方向的地铁往哪边走?

—신도림행 지하철을 타려면 어느 쪽으로 가야 합니까?
新道林姆痕 给哈侧楞儿 他列名 俄那 造格涝 嘎亚 哈姆你噶?

▲ 从那个楼梯下去,右面就是。

—저쪽 계단으로 내려가셔서 오른쪽 방향입니다.
则造格 给大那涝 耐列嘎歇色 奥楞造格 帮航向伊穆尼达。

▲ 去市政府是朝这个方向吗?

—시청으로 가려면 이쪽이 맞습니까?
西层俄涝 噶列明 亦造格 gi 嘛斯穆尼噶?

▲ 不对,应该去对面。

—아니오. 반대편에서 타세요.
阿你要,班代片内色 他赛要。

▲ 去仁川应该在哪个站换乘?

—인천으로 가려면 어느 역에서 같이 타야 합니까?
银层那涝 噶列明 俄那 也给色 嘎拉塔亚 哈姆你噶?



A: 去仁川应该在哪个站换乘?

인천으로 가려면 어느 역에서 갈아 타야 합니까?
 银层那滂 噶列明 俄那 也 给色 嘎拉 塔亚 哈姆你嘴?

B: 请在市政府站或者首尔站换乘1号线。

시청역이나 서울역에서 1호선을 갈아 타세요.
 西层也 gi 那 色 乌尔业 给色 一日号色 那儿 嘎拉 他 赛要。

A: 到市政府还有几站地?

시청까지 몇 정거장 더 가야 됩니까?
 西层噶及 咩 赠格藏 德 嘎亚 堆姆你嘴?

B: 可能三四站吧。

시니점거장 더 가야 될겁니다.
 色呢赠格藏 德 嘎亚 堆日 格姆尼达。

▲ 本次列车只运行到圣水站。

—이 열차는 성수역까지만 운행합니다.

亦 也日擦嫩 僧苏也格噶及慢 叻痕哈姆妮达。

▲ 地铁末班车到几点?

—지하철 막차는 몇 시까지 입니까?

即哈侧日 玛格擦嫩 咩 西噶及 伊穆尼嘴?

A: 地铁末班车到几点?

지하철 막차는 몇 시까지 입니까?
 即哈侧日 玛格擦嫩 咩 西噶及 伊穆尼嘴?

B: 平日里大概到12点30分吧。

평일에는 아마 12시 30분까지 일겁니다.
 平一日艾嫩 阿嘛 也日社西 萨姆系奔噶及 一日格姆尼达。



A: 5号出口在哪里?

5번 출구는 어느쪽입니까?

奥本粗日谷 饿那造格 伊穆尼噶?

B: 坐扶梯上去,向左拐就是。

에스컬레이터를 타고 올라가서서 왼쪽으로 가지면 됩니다.

艾斯科尔雷唯一特楞儿 塔高 奥尔拉嘎歇色 万造格 游 噶系名 堆穆尼达。

▲ 去乐天百货,应该从几号出口出去?

— 롯데백화점으로 가려면 몇 번 출구로 나가야 합니까?

涝格得白跨则姆涝 嘎列名 咩奔粗日谷涝 那嘎亚哈姆 你噶?

A: 去乐天百货,应该从几号出口出去?

롯데백화점으로 가려면 몇 번 출구로 나가야 합니까?

涝格得白跨则姆涝 嘎列名 咩奔粗日谷涝 那嘎亚哈姆 你噶?

B: 5号、6号出口方向都可以。

5번, 6번 출구쪽으로 나가시면 됩니다.

奥奔,优格奔,粗日谷造格涝 那噶锡铭 堆穆尼达。



跟我学词汇

- 지하철 (给哈侧日) 地铁
- 지하철역 (给哈侧日也格) 地铁站
- 사거리 (萨格里) 十字路口
- 오른쪽 (傲人造格) 右、右侧
- 표 (票) 票
- 매표소 (卖票扫) 售票点
- 자동판매기 (砸东盘卖 gi) 自动贩卖机
- 출구 (粗日谷) 出口
- 저쪽 (则造格) 那边
- 어느 쪽 (俄那造格) 哪边
- 이쪽 (伊造格) 这边
- 시청 (西层) 市政府
- 인천 (银层) 仁川
- 서울역 (色乌尔也格) 首尔站
- 평일 (平伊日) 平日
- 에스컬레이터 (艾斯科尔雷伊忒) 扶梯
- 왼쪽 (晚造格) 左侧

韩国的地铁

韩国的地铁一般叫电车(전차 真侧尔) 或者叫地下铁(지하철 即哈侧尔)。韩国的地铁按照距离长短票价不一,购票前请说清目的地站名。在韩国旅行期间,如果乘坐地铁次数多的话,最好购买可反复使用的10000元面额的“定额券(정액권 整艾个格沃恩)”使用,既划算、又方便。“定额券”跟普通地铁票没多大区别,每次出站时请记住取票,以备下次继续使用。该票可以一直用到自动验票机吞卡为止。首尔的地铁四通八达,因此多条地铁汇集的站点出口很多,出站时一定要先弄清楚目的地出口方向。



3. 乘出租车

▲ 请问去哪里？

— 어디로 모실가요?

俄迪涝 冒西尔嘴要？

▲ 您去哪儿？

— 어디로 가십니까?

俄迪涝 嘎希姆尼嘎？

A: 请问去哪里？

어디로 모실까요?

俄迪涝 冒西尔嘴要？

B: 仁川机场。

인천공항으로 가주세요.

银层工行俄涝 嘎租赛要。

▲ 大叔，请按这个地址走吧。

— 아저씨, 이 주소로 가주세요.

阿泽西, 亦 租扫涝 嘎租赛要。

A: 您去哪儿？

어디로 가십니까?

俄迪涝 嘎希姆尼嘎？

B: 大叔，请按这个地址走吧。

아저씨, 이 주소로 가주세요.

阿泽西, 亦 租扫涝 嘎租赛要。



▲ 大叔,我要去仁川机场,是按里程收费吧?

—아저씨, 인천공항으로 가려고 하는데 미터대로 요금을 받는거죠?

阿泽西,银层工行饿涝 嘎列高 哈嫩得 米特代劳 要格门儿 巴嫩格教?

A: 大叔,我要去仁川机场,是按里程收费吧?

아저씨, 인천공항으로 가려고 하는데 미터대로 요금을 받는거죠?

阿泽西,银层工行饿涝 嘎列高 哈嫩得 米特代劳 要格门儿 巴嫩格教?

B: 是的。

물론이죠.

木日涝你教。

▲ 请您把门关紧。

—손님, 문을 힘껏 닫으세요.

扫恩尼姆,姆嫩儿 希姆格 达得赛要。

A: 请您把门关紧。

손님, 문을 힘껏 닫으세요.

扫恩尼姆,姆嫩儿 希姆格 达得赛要。

B: 好的。

네.

内。

▲ 离这儿多远?

—여기서 얼마나 멀어요?

也gi色 厄尔马那 莫勒要?

A: 离这儿多远?

여기서 얼마나 멀어요?

也 gi 色 厄尔马那 美勒要?

B: 大概需要 20 分钟左右吧。

약 20 분 정도 걸릴거예요.

亚格 亦西奔 增道 格尔里格也要。

▲ 到首尔站需要多长时间?

—서울역까지 얼마나 걸리죠?

色乌尔也格嘎即 厄尔马那 格尔里教?

A: 到首尔站需要多长时间?

서울역까지 얼마나 걸리죠?

色乌尔也格嘎即 厄尔马那 格尔里教?

B: 不堵车的时候大概需要 15 分钟左右。

차가 안 막히면 15 분 정도 걸릴거예요.

擦噶安 马 ki 名 西色奔 增道 格尔里格也要。

▲ 能不能快点?

—좀 빨리 가주시겠어요?

造姆 巴尔里 嘎租西给色要?

▲ 好的。

—네, 그러죠.

内, 格勒教。

▲ 请在这里停一下。

—여기서 세워주세요.

也 gi 色 赛沃租赛要。



A: 请在这里停一下。
 여기서 세워주세요.
 也 gi 色 塞沃祖赛要。

请在那边停一下。
 저기서 세워주세요.
 则 gi 色 塞沃祖赛要。

B: 好的。
 네.
 内。

跟我学句型

여기 (也 gi)、이 (伊) 这、这边
 거기 (格 gi)、그 (格) 那、那边
 저기 (则 gi)、저 (则) 那、那边

以自己为中心时用“여기(也 gi)、이(伊)”,以对方为中心时用“거기(格 gi)、그(格)”,离自己和对方都比较远时用“저기(则 gi)、저(则)”。

▲ 请在那个银行前面停一下。
 저쪽 은행 바로 앞에서 세워주세요.
 则造格 恩嫩 吧涝 阿配色 塞沃祖赛要。

A: 请在那个银行前面停一下。
 저쪽 은행 바로 앞에서 세워주세요.
 则造格 恩嫩 吧涝 阿配色 塞沃祖赛要。

B: 是,好的。
 네. 알겠습니다.
 内,阿尔给斯穆尼达。



▲ 您到地方了。

— 손님, 다 왔습니다.

扫恩尼姆, 达 哇斯穆尼达。

▲ 多少钱?

— 얼마죠?

厄尔马交?

▲ 12000 元。

— 12000 원입니다.

慢疑神诺恩伊穆尼达。

▲ 给您。辛苦了。

— 여기 있습니다. 수고하세요.

也 gi 伊斯姆你达。苏高哈赛要。

A: 给您。辛苦了。

여기 있습니다. 수고하세요.

也 gi 伊斯姆你达。苏高哈赛要。

B: 谢谢。

감사합니다.

噶穆萨哈姆妮达。

A: 零钱不用找了。

저스름돈은 그냥 두세요.

格斯日暮道嫩 格酿 杜赛要。



▲ 零钱不用找了。

—거스름돈은 됐습니다.

格斯日暮道嫩 得至斯穆尼达。

▲ 零钱您拿着吧。

—잔돈은 가지세요.

暂道嫩 嘴及赛要。

▲ 可以在这里稍等我一下吗?

—여기서 잠시만 기다려주시겠어요?

也 gi 色 赞穆西慢 gi 大列租西给色要?

A: 可以在这里稍等我一下吗?

여기서 잠시만 기다려주시겠어요?

也 gi 色 赞穆西慢 gi 大列租西给色要?

B: 请您快点。

좀 서둘러주세요.

造姆 色杜日勒租赛要。

A: 大叔,请打开后备箱。

아저씨, 뒤 트렁크 좀 열어주세요.

啊泽西,得欲 忒榜客 造姆 也勒租赛要。

B: 好的。

네.

内。

▲ 请帮我叫一辆模范出租车好吗?

—저기, 모범택시 한 대 불러주시겠어요?

则 gi, 冒伯母太阁西 汉 带 布尔勒租西给色要?

A: 请帮我叫一辆模范出租车好吗?

저기, 모범택시 한 대 불러주시겠어요?

则 gi, 冒伯母太阁西 汉 带 布尔勒租西给色要?

B: 好的。请稍等。

네. 잠시만 기다려주세요.

内, 赞穆西慢 gi 达列租赛要。

跟我学词汇

- 모시다 (茂西达) 接送
- 인천공항 (银层工行) 仁川机场
- 미터 (米特) 米
- 당연하다 (当言哈达) 当然
- 문 (闷) 门
- 힘껏 (黑目格) 用力
- 닫다 (达大) 关
- 차가 막히다 (擦嘴 马 ki 达) 堵车
- 여기 (也 gi) 这, 这边
- 저기 (则 gi) 那, 那边
- 세우다 (赛乌达) 停
- 앞 (阿布) 前, 前面
- 뒤 (德欲) 后, 后面
- 트렁크 (忒楞客) 后备箱
- 모범택시 (冒伯母 太阁西) 模范出租车
- 한 대 (汉带) 一台
- 부르다 (不日达) 叫



韩国的出租车

汉城的出租车分为三种：普通出租车、模范出租车、预约出租车。黑底子黄标识的模范出租车可提供免费汽车专用电话等便利服务，可使用信用卡。模范出租车和预约出租车的服务比普通出租车要好，有的司机略懂英语、日语，且不相识者不能合乘，乘车有收据，价格略贵。费用如下：

〈普通出租车〉

起价 2km 1300 韩元，每 210m 100 韩元，时速 15km 以下时每 92s 100 韩元。00:00~4:00 加收 20% 夜间服务费。

〈模范出租车〉

起价 3km 3000 韩元，每 250m 200 韩元，时速 15km 以下时每 60s 250 韩元。无夜间服务费。

4. 乘火车

▲ 我要一张到釜山的新村号车票。

— 부산행 새마을호 한 장 주세요.

不散痕 赛马厄尔号 汉 藏 租 票 要。

A: 我要一张到釜山的新村号车票。

부산행 새마을호 한 장 주세요.

不散痕 赛马厄尔号 汉 藏 租 票 要。

B: 什么时间的?

언제 떠나실건가요?

恩 威 德 纳 西 尔 根 嘴 要?

A: 今天下午的。

오늘 오후요.

奥 那 儿 奥 虎 要。

跟我学句型

KTX 韩国高速铁路

새마을호 (赛马厄尔号) 新村号

무궁화호 (木工花号) 木槿花号

통일호 (同一日号) 统一号

▲ 下午1点20分的可以吗?

—오후 1시 20분 어떠세요?

奥虎 汉西 亦西本 额的赛要?

A: 下午1点20分的可以吗?

오후 1시 20분 어떠세요?

奥虎 汉西 亦西本 额的赛要?

B: 可以,就要那趟的吧。

네. 그것으로 주세요.

内, 格格斯涝 租赛要。

▲ 您要什么样的座位?

—어떤 좌석으로 드릴까요?

愕等 抓色格涝 得力日嘴要?

A: 您要什么样的座位?

어떤 좌석으로 드릴까요?

愕等 抓色格涝 得力日嘴要?

B: 一张高级座席。

특실 1장 주세요.

特个昔日 汉藏 租赛要。

一张普通往返座席。

일반실 왕복 1장 주세요.

一日班西尔 往抱格 汉藏 租赛要。



跟我学句型

특실 (特个昔日) 高级座席

일반실 (一日班西尔) 普通座席

자유석 (乍油色格) 自由席

입석 (一歩色格) 站席

편도 (骗到) 单程

왕복 (往抱格) 往返

▲ 请问到釜山的 KTX 都有几点钟的?

— 부산행 KTX는 몇 시에 있습니까?

不散痕 KTX 嫩 咩格 西艾 伊丝穆尼嘴?

A: 请问到釜山的 KTX 都有几点钟的?

부산행 KTX는 몇 시에 있습니까?

不散痕 KTX 嫩 咩格 西艾 伊丝穆尼嘴?

B: 您需要几点钟的?

몇 시 표를 드릴까요?

咩格 西 票楞儿 德丽日嘴要?

A: 请给我一张现在就可以坐的。

지금 바로 탈 수 있는 것으로 주세요.

即格姆 巴涝 他日 苏 银嫩 格斯老 租赛要。

B: 有 11 点 45 分的。

11시 45분 출발이 있습니다.

也汉西 萨西奥本 促日巴里 伊斯姆你达。

A: 就来那个吧。

그럼 그것으로 주세요.

格勒姆 格格斯涝 租赛要。

▲ 到天安的木槿花号票价是多少？

—천안가는 무궁화호 한 장에 얼마입니까?

层安嘎嫩 木工花号 汉 藏艾 厄尔马伊穆尼噶？

A: 到天安的木槿花号票价是多少？

천안가는 무궁화호 한 장에 얼마입니까?

层安嘎嫩 木工花号 汉 藏艾 厄尔马伊穆尼噶？

B: 普通座席一张 5600 韩元，站席 4800 韩元。

일반석이 5600 원, 입석이 4800 원입니다.

一日班西尔 奥层由格百冠，一步色 gi 萨层趴百冠尼姆你达。

A: 来一张普通座席。

일반실 한 장 주세요.

一日班希尔 汉 藏 租赛要。

▲ 普通座席已经售完了，只有站席了。

—일반실은 매진되고 입석 밖에 없는데요.

一日班西嫩 迈进堆高 一步色格 爸给 恶补嫩得要。

A: 我买一张到天安的木槿花号普通座席。

천안행 무궁화호 일반실 한 장 주세요.

层安痕 木工花号 一日班西尔 汉 藏 租赛要。

B: 对不起，普通座席已经售完了，只有站席了。

죄송합니다. 일반실은 매진되고 입석 밖에 없는데요.

一日班西嫩 迈进堆高 一步色格 爸给 恶补嫩得要。

▲ 首尔到江陵之间有没有直达火车？

—서울에서 강릉까지 가는 직행열차가 있나요?

色乌美色 刚楞嘎即 嘎嫩 即青叶儿擦嘎 亦那要？



A: 首尔到江陵之间有没有直达火车?

서울에서 김릉까지 가는 직행열차가 있나요?
色乌类色 刚楞嘎即 嘎嫩 即肯叶儿擦嘎 亦那要?

B: 没有直达火车, 需要从堤川站换乘。

직행열차는 없고, 새천역에서 환승해야 합니다.
机肯叶儿擦嫩 愕不高, 贼层业给色 换憎海牙 哈姆妮达。

▲ 可以给我一张火车运营时间表吗?

—일차시각운임표 한 장 주시겠어요?

叶儿擦 西嘎格 叻义母票 汉 藏 租西给色要?

A: 可以给我一张火车运营时间表吗?

일차시각운임표 한 장 주시겠어요?
叶儿擦 西嘎格 叻义母票 汉 藏 租西给色要?

B: 请从这儿取吧。

여기서 한 장 가져가세요.
也 gi 色 汉 藏 噶节嘎塞要。

A: 研究生可以打折吗?

대학원생도 할인이 됩니까?
带哈冠森道 哈林你 堆姆你噶?

B: 可以折扣 20%。

네, 20% 할인이 가능합니다.
内, 亦西扑卢 哈林你 嘎能哈姆你达。

▲ 请出示学生证。

—학생증 좀 보여 주시겠어요?

哈格森赠 造姆 包也 租西给色要?

A: 我要一张到光州的新村号学生票。

광주행 새마을호 학생권 한 장 주세요.

光祖痕 赛马厄尔号 哈格森赠 汉 葬 租 赛 要。

B: 请出示学生证。

학생증 좀 보여 주시겠어요?

哈格森赠 造姆 包也 租西给色 要?

▲ 去釜山的火车在几站台上车?

—부산행 열차는 몇 번 플랫폼에서 승차합니까?

不 散 痕 叶儿擦嫩 咩 本 甫日来 泡姆艾色 森擦哈姆你嘴?

A: 去釜山的火车在几站台上车?

부산행 열차는 몇 번 플랫폼에서 승차합니까?

不 散 痕 叶儿擦嫩 咩 本 甫日来 泡姆艾色 森擦哈姆你嘴?

B: 对不起,我也不知道。请问服务台吧。

죄송한데요. 저도 잘 모르겠는데요. 안내원한테 물어보세요.

罪送汉得 要, 则道 砸尔 猫日给嫩得 要, 安乃晚汉 忒姆勒包 赛 要。

A: 请出示车票。

승차권 보여주세요.

森擦棍 报业租西部西药。

B: 好,给您。

네. 여기 있습니다.

内, 也 gi 伊斯姆你达。

▲ 打扰了,请问这是空座位吗?

—실례지만 여기 빈자리입니까?

希尔累季曼 也 gi 斌砸里伊穆尼嘴?



▲ 可以坐这儿吗?

—여기 앉아도 될가요?

也 gi 安砸道 堆尔噶要?

A: 打扰了,请问这是空座位吗?

실례지만 여기 빈자리입니까?

希尔累季曼 也 gi 噶砸里伊穆尼噶?

B: 对不起,这里有人。

죄송한데요, 여기 사람 있거든요.

罪送汉得要,也 gi 萨拉姆 伊格德乌。

我也不太清楚。

지도 잘 모르겠는데요.

则道 砸尔 猫日给嫩得要。

▲ 可以坐这儿吗?

—여기 앉아도 될가요?

也 gi 安砸道 堆尔噶要?

▲ 先坐着吧。

—일단 앉으세요.

伊尔单 安子赛要。

▲ 对不起,火车上禁止吸烟。

—죄송한데요, 열차에선 흡연금지입니다.

罪送汉得要,叶儿擦艾色 呵便格姆即伊穆尼达。

▲ 啊! 是吗? 对不起。

—아, 그러세요. 죄송합니다.

啊,格勒赛要,罪送哈姆尼达。



▲ 麻烦您,我想变更火车票的乘车时间。

—죄송한데요, 열차 승차권 날짜를 변경하려고 하는데요.

罪送汉得要,叶儿擦 森擦棍 那儿扎楞儿 便格应哈列高 哈嫩得要。

A: 麻烦您,我想变更火车票的乘车时间。

죄송한데요, 열차 승차권 날짜를 변경하려고 하는데요.

罪送汉得要,叶儿擦 森擦棍 那儿扎楞儿 便格应哈列高 哈嫩得要。

B: 变更时间需要付手续费。

날짜를 변경할 경우 수수료가 붙습니다.

那儿扎楞儿 便格应哈尔 格应乌 素素料嘎 不斯穆尼达。

▲ 麻烦您,我想退火车票。

—죄송한데요, 열차 승차권을 환불하려고 하는데요.

罪送汉得要,叶儿擦 森擦棍 那儿 换布尔哈列高 哈嫩得要。

A: 麻烦您,我想退火车票。

죄송한데요, 열차 승차권을 환불하려고 하는데요.

罪送汉得要,叶儿擦 森擦棍 那儿 换布尔哈列高 哈嫩得要。

B: 对不起,退票需要付手续费。

죄송한데요, 열차 승차권을 취소할 경우 수수료가 붙습니다.

罪送汉得要,叶儿擦 森擦棍 那儿 去扫哈尔 格应乌 素素料嘎 不斯穆尼达。

▲ 可以退这张火车票吗?

—이 열차표를 취소할 수 있습니까?

亦 叶儿擦票勒儿 去扫哈尔 苏 一丝穆尼噶?



▲ 我想变更一下预订的乘火车时间。

— 열차시간 예약을 변경하고 싶은데요.

叶儿擦吸干恩 液压格尔 便个应哈高 西盆

▲ 请给我一张靠窗户的座位。

— 창가쪽 좌석을 주세요.

仓嘎造格 抓色格尔 租赛要。

▲ 有没有更早一点的?

— 좀 더 이른 것 있습니까?

造姆 德 一 愣恩 格 一丝穆尼嘴

跟我学词汇

- 부산 (不敷) 釜山
- 새마을호 (赛马愕儿号) 新村号
- 좌석 (抓色格) 坐席
- 특실 (特个西儿) 高级坐席
- 일반석 (叶儿班 色格) 普通席
- 입석 (一部色格) 站席
- 무궁화호 (姆恭花号) 木槿花号
- 천안 (层安) 天安
- 매진되다 (迈进 度爱达) 售完
- 강릉 (刚楞) 江陵
- 직행열차 (及格 叶儿擦) 直达火车
- 환승 (换恩憎) 换乘
- 대학원생 (代哈棍 森) 研究生
- 할인 (哈日林) 打折
- 학생증 (哈格森增) 学生证
- 플랫폼 (甫日来 泡姆) 站台
- 승차하다 (憎擦哈达) 乘车



跟我学词汇

- 승차권 (僧擦棍) 乘车券, 车票
- 빈자리 (斌恩扎里) 空位
- 흡연금지 (呵边 更姆机) 禁止吸烟
- 날짜 (那日扎) 日期
- 수수료 (素素料) 手续费

5. 乘飞机

▲ 我想买一张到济州岛的飞机票。

제주도 가는 티켓을 구입하고 싶은데요.

贼租道 嘎嫩踢 ki 丝儿 谷伊趴高 西盆得要。

A: 我想买一张到济州岛的飞机票。

제주도 가는 티켓을 구입하고 싶은데요.

贼租道 嘎嫩踢 ki 丝儿 谷伊趴高 西盆得要。

B: 您打算什么时候出发?

언제 떠나실 예정입니까?

恩贼 得那西日 也增伊穆尼嘴?

A: 明天早上。

내일 아침이요.

耐一日 阿漆米要。

这周六。

이번주 토요일이요.

伊奔租 陶要伊里要。

10月8日。

10월 8일이요.

西沃日 趴里里要。



▲我想买一张到济州岛的往返机票。

—제주도 가는 왕복 티켓을 구입하고 싶은데요.

贼租道 嘎嫩 王抱格 踢 ki 丝儿 谷伊叭高 西盆得要。

▲去济州岛的机票多少钱？

—제주도까지 얼마입니까?

贼租道 噶及 俄日马伊穆尼噶？

A. 去济州岛的机票多少钱？

제주도까지 얼마입니까?

贼租道 噶及 俄日马伊穆尼噶？

B. 单程票 15 万元，如果购往返票 25 万元。

편도를 구입하시면 15 만원이고, 왕복권을 구입하
시면 25 만원입니다.

骗道楞儿 谷伊叭西名 西抱马诺你高，王抱格锅那儿
谷伊叭西名 伊西不奥曼诺尼姆你达。

▲有没有到济州岛的打折机票？

—제주도 가는 할인 항공권 없나요?

贼租道 嘎嫩 哈林 航工锅恩 饿布那要？

▲济州岛 3 天 2 晚 15 万元怎么样？

—제주도 2박 3일에 15만원 어떠세요?

贼租道 伊拔格萨米累 西抱马诺恩 饿得赛要？

▲还可以。

—괜찮네요.

冠恩擦恩内要。



▲能给我看一下您的护照吗?

—손님, 여권 좀 보여 주시겠어요?

扫恩尼姆,也锅恩 造姆 抱也 租西给色要?

▲好的,给您。

—네, 여기 있습니다.

内,也 gi 伊斯姆你达。

▲用现金,还是用信用卡结账?

—현금으로 계산하시겠습니까, 카드로 계산하시겠습니까?

呵恩格姆涝 给萨那西给斯穆尼噶,卡的涝 给萨纳西给斯穆尼噶?

A: 用现金,还是用信用卡结账?

현금으로 계산하시겠습니까, 카드로 계산하시겠습니까?

呵恩格姆涝 给萨那西给斯穆尼噶,卡的涝 给萨纳西给斯穆尼噶?

B: 用现金吧。

현금으로 할게요.

呵恩格姆涝 哈日给药。

A: 这张机票的有效期到什么时候?

이 티켓의 유효기간은 얼마나 됩니까?

伊踢 ki si 又呵要 gi 嘎嫩 俄日马那 堆姆你噶?

B: 一年。

1년입니다.

伊日捏尼姆你达。



▲ 座位已经订满。

—좌석이 이미 다 예약되었습니다.

抓色 gi 一米 达 也亚格堆俄斯穆尼达。

▲ 我想订一张周六上午到釜山的机票。

—토요일 아침 부산으로 가는 항공권 1장을 예약하고 싶은데요.

陶要一日 阿漆姆 布萨呢涝 嘎嫩 航工锅恩 汉藏厄日 也亚卡高 西盆得要。

▲ 对不起,座位已经订满了。

—죄송합니다. 좌석이 이미 다 예약되었습니다.

最送哈姆你打,抓色 gi 一米 达 也亚格堆俄斯穆尼达。

▲ 正好有一个空位。

—마침 빈 좌석이 하나 생겼네요.

马漆姆 斌恩 抓色 gi 哈那 森各业内要。

A: 那周日呢?

그런 일요일은요?

格勒姆 伊料伊楞囊?

B: 正好有一个空位。

마침 빈 좌석이 하나 있네요.

马漆姆 斌恩 抓色 gi 哈那 伊内要。

A: 那我就订那个吧。

그런 그것으로 예약해 주세요.

格勒姆 格格丝涝 也亚开 租赛要。



B: 请留一下你的英文名字和联系电话。

손님 영문 성명하고 연락처를 남겨주세요.

扫恩尼姆 盈闷 僧哈马高 也日拉格侧楞儿 那姆 gi 俄
组西部西药。

A: 我叫 WANG-BING, 联系电话是 010-7588-7233。

이름은 WANG-BING, 연락처는 (010)-7588-7233 입니다.

伊日冈 WANG-BING, 也日拉格则诺啊嫩 工一日
工-漆涝趴日趴日-漆里萨姆萨姆米达。

跟我学词汇

- 티켓 (踢 ki) 机票
- 구입하다 (谷日趴达) 购买
- 예정 (也增) 预计、打算
- 왕복 (王抱格) 往返
- 편도 (骗道) 单程
- 제주도 (贼足道) 济州岛
- 할인 항공권 (哈林 航工锅恩) 打折机票
- 2박 3일 (伊拔格萨米日) 3天2晚
- 유효기간 (油和要 gi 千) 有效期限



韩国的航班

目前,韩国有仁川(汉城)、金海、济州、大邱、清州、襄阳共6个国际机场以及汉城的金浦机场等与汉城连接的13个主要城市的国内机场。1992年开工,2001年3月29日开放的仁川国际机场是1700万坪的最尖端的海上机场。仁川国际机场作为代表韩国的主要国际机场,有从机场连接到包括汉城在内的各主要城市的各种交通手段。因此在汉城市区的任何一个地方,最长在一个小时以内均可以抵达仁川国际机场。仁川国际机场主要运行国际航班,国内航线只运行飞往釜山和济州的飞机,但没有等待时间,因此如果前往其他城市或者前往釜山和济州线,最好利用金浦机场。从汉城到韩半岛南端的釜山坐飞机需要一小时,票价为50美元。



五

购 物

1. 在百货商店

▲ 请问, 女装在几层?

— 실례합니다. 여성복 매장은 몇 층에 있습니까?

西日累哈穆尼达, 也僧抱格 埋葬恩 咩 层艾 伊丝穆尼嘴?

▲ 请问, 男装在几层?

— 실례합니다. 신사복 매장은 몇 층에 있습니까?

西日累哈穆尼达, 新萨抱格 埋葬恩 咩 层艾 伊丝穆尼嘴?

▲ 请问, 大卖场在几层?

— 실례합니다. 행사장이 몇 층에 있습니까?

西日累哈穆尼达, 痕萨藏伊 咩 层艾 伊丝穆尼嘴?

▲ 在 2, 3 层。

— 2 층, 3 층에 있습니다.

伊层, 萨姆层艾 伊斯姆你达。



跟我学句型

실례합니다. 매장은 몇 층에 있습니까?

여성복 (也僧抱格) 女装

숙녀복 (宿捏抱格) 淑女装

신사복 (新萨抱格) 绅士装, 男装

아동복 (阿动抱格) 儿童装

화장품 (花藏普姆) 化妆品

귀금속품 (格欲格姆扫格普姆) 金银首饰

전자제품 (怎扎贼普姆) 电子产品

침대용품 (漆姆待用普姆) 床上用品

행사장 (痕萨藏) 大卖场

▲ 欢迎光临。您想买点什么?

—어서오십시오. 무엇을 찾고 계십니까?

俄色奥西部系奥, 姆饿丝儿 擦高 给希姆你嘴?

A: 欢迎光临。您想买点什么?

어서오십시오. 무엇을 찾고 계십니까?

俄色奥西部系奥, 姆饿丝儿 擦高 给希姆你嘴?

B: 我在给朋友选礼物。

친구 선물을 고르고 있는데요.

亲谷 森姆楞儿 高日高 根嫩得要。

我在选裙子。

스커트를 찾고 있는데요.

丝客忒楞儿 擦高 银嫩得要。

▲ 欢迎光临。需要帮助吗?

—어서오십시오. 무엇을 도와드릴까요?

俄色奥西部系奥, 姆饿丝儿 道哇得力日嘴要?

A: 欢迎光临。需要帮助吗?

어서오십시오. 무엇을 도와드릴까요?

俄色奥西部系奥,姆娥丝儿 道哇得力日嘴要?

B: 我想看看照相机。

카메라를 보려고 하는데요.

卡梅拉楞儿 抱列高 哈嫩得委。

▲ 您喜欢这条裙子吗?

—손님, 이 스커트 맘에 드세요?

扫恩尼姆,伊 斯科特 马妹 德赛要?

A: 您喜欢这条裙子吗?

손님, 이 스커트 맘에 드세요?

扫恩尼姆,伊 斯科特 马妹 德赛要?

B: 还可以。

네. 괜찮네요.

内,冠参内委。

颜色不太喜欢。

질라가 맘에 안드네요.

卡日拉嘎 马妹 安德巴委。

▲ 有其他颜色吗?

—다른 색상 있으세요?

达人 色格桑 一丝赛要?

▲ 可以试穿吗?

—입어봐도 되요?

一搏巴道 堆要?



A: 可以试穿吗?

입어봐도 되요?

一搏巴道 堆要?

可以试穿吗?

신어봐도 되요?

西呢巴道 堆要?

B: 可以。试衣间在那边。

그럼요. 탈의실은 제쪽에 있습니다.

格勒妙, 塔美西楞 则造给 伊斯姆你达。

跟我学句型

……되요?

입어보다 (一搏巴道) 试穿(衣服、裤子类)

신어보다 (西呢巴道) 试穿(鞋、袜子类)

써보다 (色巴道) 试戴(帽子类)

끼보다 (格也巴道) 试戴(手套、戒指类)

▲ 您穿多大号的?

—**사이즈가 어떻게 됩니까?**

萨伊兹嘎 俄德 ki 堆姆你嘴?

A: 您穿多大号的?

사이즈가 어떻게 됩니까?

萨伊兹嘎 俄德 ki 堆姆你嘴?

B: 55号。

55 사이즈요.

奥西包 萨伊兹嘎。



▲ 您穿多大码的鞋?

—신발 치수가 어떻게 됩니까?

新巴日 漆素嘎 饿德 ki 堆姆你噶?

A: 您穿多大码的鞋?

신발 치수가 어떻게 됩니까?

新巴日 漆素嘎 饿德 ki 堆姆你噶?

B: 235 码的。

235 요.

伊百萨姆西包要。

▲ 您穿这件试试。

—이것 입어보세요. (衣服、裤子类)

伊格 伊波包赛要。

▲ 您穿这件试试。

—이것 신어보세요. (鞋类)

伊格 西呢包赛要。

▲ 怎么样?

—어때요?

饿黛要?

▲ 可以吗?

—괜찮습니까?

冠恩擦恩斯穆尼噶?



A: 怎么样?
어때요?
俄黛要?

B: 正好。
잘 맞는데요.
扎日 马恩嫩得要。

稍大点。有没有再小一点的?

조금 큰데요. 작은 사이즈 있습니까?
造格姆 肯得要。杂根 萨伊兹 伊丝穆尼噶?

稍小一点。有没有稍大一点的?

조금 작은데요. 좀 큰 사이즈 있습니까?
造格姆 杂根得要, 造姆 肯 萨伊兹 伊丝穆尼噶?

▲ 您看可以吗?

—손님, 괜찮습니까?
扫恩尼姆, 冠恩擦恩斯穆尼噶?

▲ 稍长一点。

—좀 길어요.
造姆 gi 勒要。

A: 您看可以吗?
손님, 괜찮습니까?
扫恩尼姆, 冠恩擦恩斯穆尼噶?

B: 稍短一点。
좀 짧아요.
造姆 扎日巴要。

太紧了。

너무 꼭 끼네요.

呢姆 瓜格 gi 巴要。

太紧绷了。

너무 타이트 하네요.

呢姆 他一式日 哈内要。

太松了。

너무 느슨하네요.

呢姆 呢丝那内要。

▲ 喜欢吗?

—마음에 드세요?

马厄妹 的赛要?

A: 喜欢吗?

마음에 드세요.

马厄妹 的赛要?

B: 还可以。

괜찮네요.

冠参内要。

喜欢,就是价格有点贵。

마음에 드는데 좀 비싸네요.

马厄妹 德嫩得 造姆 必萨内要。

▲ 有其他款式吗?

—다른 스타일은 없습니까?

达人 斯塔伊楞 厄布斯穆尼噶?



▲ 这件很适合您。

—손님에게 너무 잘 어울리세요.

扫你妹给 呢姆 扎日 厄乌日里塞要。

A: 这件很适合您。

손님에게 너무 잘 어울리세요.

扫你妹给 呢姆 扎日 厄乌日里塞要。

B: 谢谢。就要这件了。多少钱?

감사합니다. 그럼 이걸로 주세요, 얼마예요?

噶穆萨哈姆你达。格勒姆 伊格日 涝 租赛要。

▲ 请给包装一下。

—포장 좀 해주세요.

泡藏 造姆 海租赛要。

▲ 请分开包装一下。

—따로따로 포장해주세요.

达涝达涝 泡藏害租赛要。

▲ 这件连衣裙打折吗?

—이 원피스 세일하세요?

伊 乌恩皮丝 si 一日哈赛要?

A: 这件连衣裙打折吗?

이 원피스 세일하세요?

伊 乌恩皮丝 si 一日哈赛要?

B: 折扣 10%。

네, 10% 디스 에드리고 있습니다.

内, 西扑卢 达西 海得力高 伊斯姆你达。



对不起,活动已经结束了。

죄송합니다. 행사기간이 끝났습니다.

罪送哈姆妮达, 痕萨 gi 嘎你 格纳斯穆尼达。

对不起,本店没有活动。

죄송합니다. 저희 매장은 행사활동이 없습니다.

罪送哈姆妮达, 则厄伊 卖藏恩 痕萨 华日 动伊 厄布斯穆尼达。

▲ 能不能便宜点?

— 좀 싸게 해줄 수 없나요?

造姆 萨给 害租日 苏 厄布那要?

A: 能不能便宜点?

좀 싸게 해줄 수 없나요?

造姆 萨给 害租日 苏 厄布那要?

B: 对不起,我们百货商店明码标价。

죄송합니다. 저희 백화점은 정찰제입니다.

最送哈姆你达, 则和伊 百跨则网 增擦日 贼伊穆尼达。

▲ 这双鞋是什么皮的?

— 이 신발 무슨 가죽입니까?

伊 新巴日 姆森 嘎租 gi 穆尼噶?

A: 这双鞋是什么皮的?

이 신발 무슨 가죽입니까?

伊 新巴日 姆森 嘎租 gi 穆尼噶?

B: 牛皮。

소가죽입니다.

扫嘎租 gi 姆尼达。



跟我学句型

……입니다.

소가죽 (扫嘎租) 牛皮

양가죽 (羊嘎租) 羊皮

인조가죽 (银造嘎租) 人造皮

뱀가죽 (百姆嘎租) 蛇皮

돼지가죽 (堆即嘎租) 猪皮

▲ 太贵了。有没有便宜点的?

—너무 비싼데요. 좀 싼 것 없나요?

呢姆 比萨恩得矣, 造姆 散恩 格 厄布那矣?

A: 太贵了。有没有便宜点的?

너무 비싼데요. 좀 싼 것 없나요?

呢姆 比萨恩得矣, 造姆 散恩 格 厄布那矣?

B: 这个怎么样?

이건 어떠세요?

伊格 厄德赛矣?

对不起, 这是最便宜的。

죄송합니다. 이건 제일 싼 것입니다.

罪送哈姆妮达, 伊根恩 贼一日 萨恩 格西穆尼达。

▲ 这个产品是本店的招牌货。

—이 제품은 우리 매장에서 가장 인기 있는 브랜드입니다.

伊 贼普阿 屋里 埋菲艾色 嘎藏 银 银 银 布 蓝恩德伊穆尼达。



A: 这个相机怎么样?

이 카메라 어떠세요?

伊 卡梅拉 厄德赛要?

B: 这个产品是本店的招牌货。

이 제품은 우리 매장에서 가장 인기 있는 브랜드입니다.

伊 贼普网 屋里 埋葬艾色 嘎藏 银 gi 银嫩 布蓝恩德 伊穆尼达。

▲ 这个产品最近卖得最火。

—이 제품은 요즘 가장 잘 나가는 브랜드입니다.

伊 贼普网 要兹姆 嘎藏 扎日 那嘎嫩 布蓝恩德伊穆尼达。

▲ 您想怎么结账?

—어떻게 계산해드릴까요?

厄德 ki 给萨耐 得力日嘎要?

A: 您想怎么结账?

어떻게 계산해드릴까요?

厄德 ki 给萨耐 得力日嘎要?

B: 现金。

현금이요.

呵恩格米要。

刷卡。

카드 카운게요.

卡德 格日格日给药。

▲ 这是找您的钱和收据。

—손님, 여기 거스름돈하고 영수증입니다.

扫恩尼姆,也 gi 格丝日姆道那高 盈苏增伊穆尼达。



A: 这是找您的钱和收据。

손님, 여기 거스름돈하고 영수증입니다.

扫恩尼姆,也 gi 格丝日姆道那高 盈苏增伊穆尼达。

这是您的卡和收据。

손님, 여기 카드하고 영수증입니다.

扫恩尼姆,也 gi 卡得哈高 盈苏增伊穆尼达。

B: 好,谢谢。

네, 감사합니다.

内,嘴穆萨哈姆妮达。

▲ 谢谢。欢迎再次光临。

—감사합니다. 또 오십시오.

嘴穆萨哈姆妮达,道 奥系不西药。

▲ 谢谢。请慢走。

—감사합니다. 안녕히 가지십시오.

嘴穆萨哈姆妮达,安宁伊 嘎西系不西药。

▲ 您需要购买购物袋吗?

—쇼핑백을 구매하시겠습니까?

笑瓶白格日 谷卖哈西给斯穆尼嘴?

A: 您需要购买购物袋吗?

쇼핑백을 구매하시겠습니까?

笑瓶白格日 谷卖哈西给斯穆尼嘴?

B: 购物袋不是免费的吗?

쇼핑백은 무료 아닙니까?

笑瓶白根 幕僚 阿尼姆你嘎?



A: 购物袋需要付100元购买。如果退回来,我们再给您退钱。

100원 주고 구매하셔야 합니다. 대신 반납하시면 되돌려 드립니다.

白果恩 组高 佑卖哈谢雅 哈姆尼达,带心 半哪怕西名
对到日烈 德利姆尼达。

▲ 可以送货吗?

—배달해 주십니까?

百达来 租西姆你嘎?

▲ 首尔市内免费送货。

—서울시 안에서는 무료로 배달해 드립니다.

色乌日西 阿内色嫩 慕僚涝 百达来 得利穆尼达。

▲ 可以换货或者退货吗?

—교환이나 환불 가능한가요?

格要花你那 换布日 嘎能汉嘴要?

A: 可以换货或者退货吗?

교환이나 환불 가능한가요?

格要花你那 换布日 嘎能汉嘴要?

B: 一个月内凭收据随时可以换货、退货。

한달 내에 언제든지 영수증을 가져오셔서 교환, 환불 가능합니다.

汉达日 耐艾 恩贼等即 盈苏增厄日 嘎节奥歇色 格要
换,换布日 嘎能哈姆妮达。



跟我学词汇

- 매장 (卖藏) 卖场、柜台
- 행사장 (痕萨藏) 大卖场
- 칼라 (卡日拉) 颜色
- 색상 (赛格桑) 颜色
- 입어 보다 (一波巴道) 试穿
- 신어 보다 (西呢巴道) 试穿
- 탈의실 (塔类西日) 试衣间
- 사이즈 (萨伊兹) 尺寸
- 신발 (新巴日) 鞋子
- 치수 (漆素) 尺码
- 작다 (扎格达) 小
- 크다 (客达) 大
- 길다 (gi 日达) 长
- 짧다 (砸日大) 短
- 타이틀 (塔伊忒日) 紧绷
- 느슨하다 (呢丝那达) 松
- 마음에 들다 (马厄妹 德日达) 喜欢
- 어울리다 (厄乌日利达) 适合
- 따로따로 (达涝达涝) 各自、分开
- 포장하다 (泡藏哈达) 包装
- 정찰제 (增擦日贼) 明码标价
- 가죽 (嘎租格) 皮
- 인기 있다 (银 gi 伊达) 有人气
- 브랜드 (布兰德) 品牌
- 카드를 긁다 (卡得楞儿 隔日大) 刷卡
- 구매 (谷卖) 购买
- 무료 (慕僚) 免费
- 배달하다 (白搭拉大) 送货



韩国的百货商场

在韩国购物时,最好事先了解清楚营业时间。韩国的百货商店一般在上午 10:30 开门,晚上 19:30 闭店,周一一般都是休息日。韩国的百货商店里明码标价,不能讲价。百货商店通常在节日里或者过季时搞促销活动,这时韩国人也喜欢抢购,百货商店通常人满为患。在乐天百货、新罗酒店等大型百货商店和高级酒店通常都设有免税店。在此购物时,必须出示护照和机票,并且商品不能立即带走,只能出境时在机场的指定地点凭购物收据和护照领取商品。

2. 在便利店,超市

▲ 请问,离这最近的便利店在哪里?

—실례합니다. 여기서 가장 가까운 편의점이 어디에 있습니까?

西日累哈姆妮达,也 gi 色 嘎藏 嘎嘎问 骗你则米 俄迪艾 伊丝穆尼噶?

A: 请问,离这最近的便利店在哪里?

실례합니다. 여기서 가장 가까운 편의점이 어디에 있습니까?

西日累哈姆妮达,也 gi 色 嘎藏 嘎嘎问 骗你则米 俄迪艾 伊丝穆尼噶?

B: 沿着这条路一直往前走,路的右面可以看到一家 24 小时便利店。

이 길 따라 가시다 보면 길 오른쪽에 24 시 편의점이 보일 겁니다.

伊 gi 日 达拉 噶系达 包名 gi 日 奥任造给 伊西布萨 西 骗你则米 包一日格姆妮达。



▲ 请问牙刷在哪里?

—실례합니다. 칫솔은 어느 쪽에 있죠?

西日累哈姆妮达, 漆扫楞 厄呢 早给 伊教?

▲ 就在那边的第二个角落。

—저쪽 두 번째 코너에 있습니다.

则造格 杜 奔载 考呢艾 伊斯姆你达。

▲ 请问, 这附近有大型超市吗?

—실례지만 이 근처에 대형마트가 있습니까?

西日累季曼 伊 根侧艾 待呵盈马忒嘎 伊丝穆尼噶?

A: 请问, 这附近有大型超市吗?

실례지만 이 근처에 대형마트가 있습니까?

西日累季曼 伊 根侧艾 待呵盈马忒嘎 伊丝穆尼噶?

B: 有的。往那边一直走, 好像有个易买特超市。

네, 저쪽으로 직가서다보면 아이마켓이 있을거예요.

内, 则造格旁 租格 噶西达包名 阿玛 伊马忒嘎 伊丝
日格也要。

▲ 推车在哪儿?

—카트가 어디에 있습니까?

卡特嘎 厄迪艾 伊丝穆尼噶?

A: 推车在哪儿?

카트가 어디에 있습니까?

卡特嘎 厄迪艾 伊丝穆尼噶?

B: 在外面, 需要付 100 元硬币。

밖에 있는데요, 100원짜리 동전을 투입해야 합니다.

巴给 因嫩得妥, 百冠恩扎里 动则那日 困伊拍亚 哈姆尼达。



A: 返还吗?

반환해 주나요?

办花耐组那要?

B: 是的。把推车放回原位就自动退钱给你。

네. 카트를 제자리에 가져다 놓으면 반환됩니다.

内,卡特楞儿 贼扎里艾 嘴节达 脑厄名 班挨堆姆尼达。

▲ 泡菜在哪里?

—김치는 어느 쪽에 있습니까?

gi 姆漆嫩 厄呢 造给 伊丝穆尼嘴?

▲ 水果在哪里?

—과일은 어느 쪽에 있습니까?

瓜伊楞 厄呢 造给 伊丝穆尼嘴?

▲ 韩国酒在哪里?

—한국술은 어느 쪽에 있습니까?

韩锅根苏楞 厄呢 造给 伊丝穆尼嘴?

A: 泡菜在哪里?

김치는 어느 쪽에 있습니까?

gi 姆漆嫩 厄呢 造给 伊丝穆尼嘴?

B: 我带您去吧。

제가 모셔다 드릴게요.

贼嘎 冒歇达 得力日给要。

A: 谢谢。

감사합니다.

嘴穆萨哈姆尼达。



▲ 我想买韩国泡菜作为礼物,不知道哪个品牌的最好吃?

— 한국김치를 선물하고 싶은데 어느 것이 가장 맛있습니까?

汉谷格 gi 姆漆楞日 森恩姆拉高 西盆得 厄呢 格西 嘎藏
马西斯穆尼噶?

▲ 我给您推荐清净园泡菜。

청정원 김치를 추천해 드릴게요.

层增乌恩 gi 姆漆楞日 粗侧耐 得力日 给要。

▲ 您再尝尝这边的韩国紫菜,买些作为礼物吧。

여기 한국김도 맛보시고 선물하세요.

也 gi 汉谷格 gi 姆道 马包西高 森姆拉赛要。

A: 您再尝尝这边的韩国紫菜,买些作为礼物吧。

여기 한국김도 맛보시고 선물하세요.

也 gi 汉谷格 gi 姆道 马包西高 森姆拉赛要。

味道怎么样?

맛이 어때세요?

马西 厄得赛要?

B: 还可以。

괜찮네요.

冠恩擦恩内要。

▲ 大姐,在哪儿付钱?

— 언니, 계산은 어디서 합니까?

恩你,给萨嫩 厄迪色 哈姆你噶?

A: 大姐,在哪儿付钱?

언니, 계산은 어디서 합니까?

恩你,给萨嫩 厄迪色 哈姆你噶?

B: 在一楼收银台。

계산은 1층 계산대에서 합니다.

给萨嫩 一日层 给散待艾色 哈姆尼达。

A: 您用现金,还是用卡付账?

계산은 현금으로 하실건가요, 카드로 하실건가요?

给散嫩 呵恩格姆旁 哈昔日根嘎要, 卡德旁 哈昔日根嘎要?

B: 用卡吧。

카드로 할게요.

卡得旁 哈日给药。

A: 请在这里签字。谢谢。

여기에 사인해주세요. 감사합니다.

也 gi 艾 萨伊耐租赛要, 嘴穆萨哈姆尼达。

跟我学词汇

- 가깝다 (嘎嘎不达) 近
- 편의점 (骗你则) 便利店
- 24시편의점 (伊西布萨西 骗你则姆) 24小时便利店
- 코너 (考呢) 角落
- 대형마트 (待痕马特) 大型超市
- 이마트 (伊马特) 易买特
- 카트 (卡特) 推车
- 투입하다 (图伊叭达) 投入
- 제자리 (贼扎里) 原位
- 김치 (gi 姆漆) 泡菜
- 김 (gi 姆) 紫菜
- 맛보다 (马包达) 品尝
- 계산대 (给散带) 收银台



3. 在免税店

▲ 您需要什么?

— 찾고 계시는게 있습니까?

擦高 给细嫩给 伊丝穆尼噶?

A: 您需要什么?

찾고 계시는게 있습니까?

擦高 给细嫩给 伊丝穆尼噶?

B: 我在找香水。

향수를 찾고 있는데요.

呵阳苏楞日 擦高 银嫩得要。

▲ 您想要什么牌子的?

— 어떤 브랜드를 찾고 계십니까?

厄等 布兰德楞日 擦高 给希姆你噶?

A: 您想要什么牌子的?

어떤 브랜드를 찾고 계십니까?

厄等 布兰德楞日 擦高 给希姆你噶?

B: 我想看一下这个迪奥香水。

이 Dior 향수 좀 보여주시겠어요.

伊 迪奥 和阳苏 造姆 包也租西给色要?

▲ 这个免税吗?

— 이것은 면세입니까?

伊格森 免 si 伊穆尼噶?



A: 这个免税吗?
이것은 면세입니까?
伊格森 免 si 伊穆尼吗?

B: 是, 免税。
네, 면세입니다.
内, 而 si 伊穆尼达。

▲ 能不能出示一下您的护照和机票?
—여권과 티켓을 보여 주시겠습니까?
也棍瓜 踢 ki 丝儿 包也 租西给色要?

A: 这种迪奥香水请给我拿3瓶。
이 Dior 향수 3병 주세요.
伊 迪奥 和阳苏 si 冰 租赛要。

B: 能不能出示一下您的护照和机票?
여권과 티켓을 보여 주시겠습니까?
也棍瓜 踢 ki 丝儿 包也 租西给色要?

A: 好, 给您。
네, 여기 있습니다.
内, 也 gi 伊斯姆你达。

▲ 我要一瓶香槟和两条烟。
—위스키 한 병과 담배 두 보루 주세요.
欲丝 ki 汉 冰瓜 达姆拜 杜 宝路 租赛要。

▲ 您拿好收据, 出国当日在机场取货。
—손님 명수증 잘 챙기시고요, 상품은 출국하시는 날 공항에서 찾으세요.
扫恩尼姆 盈苏增 扎日 层 gi 西高要, 桑普阿 粗日谷卡细
嫩 那日 工航艾色 擦兹赛要。



A: 您拿好收据, 出国当日在机场取货。

손님 영수증 잘 챙기시고요, 상품은 출국하시는 날
공항에서 찾으세요.

扫恩尼姆 盈苏增 扎日 层 gi 西高婣, 桑普姆 粗日谷
卡细嫩 那日 工航艾色 擦兹赛婣。

B: 不能现在带走吗?

지금 바로 가져갈 수 없나요?

及格姆 巴滂 嘴节嘴日 苏 厄布那婣?

▲ 出国当日在机场持护照和收据取货。

—출국하시는 날 공항에서 여권과 영수증을 가지고 찾으세요.

粗日谷卡西嫩 那日 工航艾色 也冠瓜 盈苏增厄日 嘴及
高 擦兹赛婣。

跟我学词汇

- 면세점 (面 si 则姆) 免税店
- 향수 (和阳苏) 香水
- 면세 (面 si) 免税
- 위스키 (欲丝 ki) 香槟
- 한 병 (汉冰) 一瓶
- 담배 (达姆拜) 香烟
- 두 보루 (杜宝路) 两条
- 상품 (桑普姆) 商品
- 출국하다 (粗日谷卡达) 出国



4. 在市场

在水果店

▲ 草莓一斤多少钱?

— 딸기 한 근에 얼마입니까?

达日 gi 汉 格内 厄日马 伊穆尼嘴?

▲ 这串葡萄多少钱?

— 이 포도 한 송이에 얼마입니까?

伊 跑到 汉 送伊艾 厄日马 伊穆尼嘴?

▲ 这个梨多少钱?

— 이 배 하나에 얼마입니까?

伊 百 哈那艾 厄日马 伊穆尼嘴? (在韩国水果大多按个卖。)

▲ 3000 元。

— 3000 원 입니다.

萨姆层诺尼姆你达。

▲ 给我来一斤。

— 한 근 주세요.

▲ 好的, 给您。

— 네. 여기 있습니다.

内, 也 gi 伊斯穆尼达。



跟我学句型

……한 근에 얼마입니까?

과일 (瓜一日) 水果

딸기 (达日 gi) 草莓

바나나 (巴娜娜) 香蕉

배 (百) 梨 사과 (萨瓜) 苹果

포도 (跑到) 葡萄

수박 (苏拔格) 西瓜

파인애플 (趴因艾普日) 菠萝

귤 (格油日) 橘子

오렌지 (奥楞即) 橙子

감 (嘎姆) 柿子

복숭아 (包格送阿) 桃子

체리 (才里) 樱桃

在服装类市场

▲ 请问,东大门 migliore 在哪里?

—실례지만 동대문 밀리오레가 어디에 있죠?

西日累季曼 东带们 迷日里奥累嘎 厄迪艾 伊教?

A: 请问,东大门 migliore 在哪里?

실례지만 동대문 밀리오레가 어디에 있죠?

西日累季曼 东带们 迷日里奥累嘎 厄迪艾 伊教?

B: 穿过那个地下通道就是。

저기 지하도를 건너면 바로 있어요.

则 gi 及哈到楞 根呢名 巴涝 伊色委。



▲我只是随便逛逛。

—그냥 구경하러구요.

格酿 谷格应哈列谷要。

A: 姐姐,您想买点什么?

언니, 찾고 있는 것이 있어요?

恩你,擦高 银嫩 格西 伊色要?

B: 我只是随便逛逛。

그냥 구경하러구요.

格酿 谷格应哈列谷要。

▲姐姐,看看我们家东西吧。

—언니, 매장 둘러보고 가세요.

恩你,卖藏 杜日勒包高 嘎赛要。

▲套装很漂亮,选一套吧。

—정장 이쁘게 잘 나왔으니 한 벌 골라 가세요.

增藏 伊布给 扎日 那哇丝你 汉 波日 高日拉 嘎赛要。

▲可以试穿吗?

—입어 봐도 되요?

伊波巴道 堆要?

A: 可以试穿吗?

입어 봐도 되요?

伊波巴道 堆要?

B: 整个市场都不可以试穿的,您穿多大号的?

우리 시장에서는 입어 볼 수 없는데, 몇 사이즈 입으세요?

屋里 西藏 艾色嫩 伊波 包日 苏 厄布嫩得, 咩 萨伊波 伊布赛要?



A: 55号。

55 사이즈요,
奥西包 萨伊兹要。

B: 您肯定能穿。如果不合适,可以换。

그럼 충분히 입을 수 있으세요. 사이즈 맞지 않으면
교환 가능하세요.

格勒姆 从布你 伊布日 苏 伊丝赛要, 萨伊兹 马机 阿
呢名 格要换 嘎能哈赛要。

▲ 这套装多少钱?

—이 정장 한 벌에 얼마예요?

伊 增藏 汉 波累 讹日马也要?

A: 这套装多少钱?

이 정장 한 벌에 얼마예요?

伊 增藏 汉 波累 讹日马也要?

B: 80000 韩元, 如果姐姐喜欢, 还可以再优惠点。

80000 원인데, 언니가 맘에 들면 좀 싸줄게.

叭日慢诺你恩得, 愿你嘎 马妹 得日名 渣姆 百组日给。

▲ 能优惠多少?

—어느 정도 싸줄 수 있는데요?

厄呢 增道 百租日 苏 因嫩得要?

▲ 能便宜多少?

—어느 정도 싸게 해 줄 수 있는데요?

厄呢 增道 萨给 海 租日 苏 因嫩得要?



A: 能优惠多少?

어느 정도 세 줄 수 있는데요?

厄呢 增道 百租日 苏 因嫩得耍?

B: 给你优惠 2000 韩元。

2000 원 세 줄게.

伊层诺恩 百租日给。

A: 还是有些贵的,再便宜点吧。

그래도 비싸네요. 좀 더 싸게 주세요.

格莱道 必萨内耍。造姆 得 萨给 害租赛耍。

▲ 77000 韩元能拿就拿走,不能再便宜了。

—77000 원에 가져갈 수 있으면 가져가구 더 이상은 안돼요.

漆日慢七日侧诺内 嘴节嘎日 苏 伊斯名 嘎节嘎谷 得 伊桑恩 安堆耍。

A: 77000 韩元能拿就拿走,不能再便宜了。

77000 원에 가져갈 수 있으면 가져가구 더 이상은 안돼요.

漆日慢七日侧诺内 嘴节嘎日 苏 伊斯名 嘎节嘎谷 得 伊桑恩 安堆耍。

B: 拿一件吧。

주세요.

租赛耍。

▲ 太贵了,便宜点吧。

—너무 비싸네요. 싸게 해주세요.

呢姆 比萨内耍。萨给 海租内耍。

▲ 再便宜点。

—좀 더 싸게 해주세요.

造姆 德 萨给 海租赛耍。



▲ 不能再便宜了。

—더 이상 싸게 해드릴 수 없네요.

得 伊桑 萨给 海得里日 苏 厄布内要。

▲ 是您穿吗?

—손님이 입으실 건가요?

扫恩你米 伊不西日 根嘎要?

▲ 给我看一下那件。

—저것 좀 보여주세요.

则格 造姆 包也租赛要。

▲ 没有其他款式吗?

—다른 스타일은 없습니까?

达任 斯塔伊楞 厄布斯穆尼噶?

▲ 可以试穿吗?

—입어봐도 되요?

伊波巴道 堆要?

▲ 可以退货吗?

—반품할 수 있나요?

班普马日 苏 伊那要?

▲ 打折商品不能换货、退货。

—세일 상품은 교환, 환불이 불가능합니다.

色一日 桑普网 格要换, 换布里 布日噶能哈姆妮达。

▲ 一共多少钱?

—전부 합해서 얼마입니까?

怎布 哈拍色 厄日马伊穆尼噶?



▲ 还没有找钱呢。

—아직 거스름돈을 받지 못했어요.

阿即格 格斯日姆道那儿 巴即 冒泰色要。

在电子市场

▲ 附近哪儿有电子市场?

—여기 전자상가가 어디에 있습니까?

也 gi 怎扎桑嘎嘎 厄迪色 伊丝穆尼嘴?

A: 附近哪儿有电子市场?

여기 전자상가가 어디에 있습니까?

也 gi 怎扎桑嘎嘎 厄迪色 伊丝穆尼嘴?

B: 你看,那个大厦就是电子市场。

저기 보이는 건물이 바로 전자상가입니다.

则 gi 包伊嫩 根姆里 巴劳 怎扎桑嘎伊穆尼达。

▲ 照相机在第几层可以买到?

—카메라는 몇 층에서 구입할 수 있습니까?

卡梅拉嫩 咩 层艾色 谷伊臥日 苏 伊丝穆尼嘴?

▲ 照相机在5层。

—카메라 매장은 5층입니다.

卡梅拉 卖藏恩 奥层 伊穆尼达。

▲ 那个是新产品,稍贵点。可以卖您35万韩元。

—그것은 신제품이라 좀 비쌌니다. 35만원까지 가능합니다.

格格森 新威普米拉 造姆 比萨姆尼达。萨姆西包马诺恩
嘴及 嘴能哈姆尼达。



A: 这部相机多少钱?

이 카메라는 얼마입니까?

伊 卡梅拉嫩 厄日马伊穆尼噶?

B: 那个是新产品,稍贵点。可以卖您 35 万韩元。

그것은 신제품이라 좀 비쌌습니다. 35 만원까지 가능
합니다.

格格森 新威普米拉 造姆 比萨姆尼达。萨姆西包马
诺恩噶及 噶能哈姆尼达。

▲ 哪个稍便宜点?

— 좀 더 싼 것은 어느 것입니까?

造姆 德 散 格森 饿呢 格西穆尼噶?

▲ 这个怎么样?

— 이것 어떻게습니까?

伊格 饿得斯穆尼噶?

▲ 多少钱?

— 얼마입니까?

厄日马伊穆尼噶?

▲ 可以卖您 25 万韩元。

— 25 만원까지 팔 수 있습니다.

以西包乌恩噶及 叭日 苏 伊 斯 姆 你 达。

▲ 就来这个吧。

— 그것 주세요.

格格 租 赛 要。



▲ 有质量保证吗?

— 품질보증은 되나요?

普姆吉日包增恩 堆那要?

A: 有质量保证吗?

품질보증은 되나요?

普姆吉日包增恩 堆那要?

B: 当然,1年内免费维修。这是质量保证书。

그럼요. 1년 무상 수리에 드리고 있습니다. 여기 품질보증서입니다.

格勒妙,一日连 姆桑 肃立害 得力高 伊斯姆你达。也
gi 普姆吉日 包增色 伊穆尼达。

A: 有没有中文说明书?

중국어로 된 사용안내서 있습니까?

宗谷格涝堆恩 萨用安耐色 伊丝穆尼嘴?

B: 有。

네. 있습니다.

内,伊斯姆你达。

▲ 您有想好的型号吗?

— 찾고 있는 모델이 있습니까?

擦高 银嫩 冒得里 伊丝穆尼嘴?

▲ 我想看看三星笔记本电脑。

— 삼성노트북 좀 볼까 하는데요.

萨姆僧脑忒布格 造姆 包日嘎 哈嫩得要。



A: 您有想好的型号吗?

찾고 있는 모델이 있습니까?

撩高 银嫩 冒得里 伊丝穆尼嘴?

B: 我想看看最新款的。

최신 모델 좀 볼까 하는데요.

翠新 冒得日 造姆 宝日嘎 哈嫩得要。

▲ 哪个型号比较好?

—어떤 모델이 좋습니까?

厄等 冒得里 造斯穆尼嘴?

▲ 这型号怎么样? 最新款的,最近人气很旺。

—이 모델 어떠세요? 새로 나온 모델인데 요즘 인기가 아주 좋습니다.

伊 摸得日 厄得赛要? 赛涝那奥恩 冒得林得 要字幕 银 gi 嘎 啊租 造斯穆尼达。

▲ 这个型号也是新产品吗?

—이 모델도 신제품입니까?

伊 冒得日道 新贼普米姆你嘴?

A: 这个型号也是新产品吗?

이 모델도 신제품입니까?

伊 冒得日道 新贼普米姆你嘴?

B: 这个上市已经有一段时间了。

이건 나온지 좀 시간이 됐어요.

伊根 那奥恩即 造姆 系嘴你 堆色要。



A: 产品的功能能不能介绍得更详细点?

좀 더 구체적인 기능 설명 해주시겠어요?

造姆德谷才则 gi 恩 gi 能 色日名 害租西给色要?

B: 好的。

네, 그러죠.

内, 格勒教。

▲ 这个型号和那个型号有什么区别?

—이 모델하고 저 모델 어떤 차이가 있습니까?

伊冒德拉高 则 冒得日 厄等 擦一嘎 伊丝穆尼噶?

A: 这个型号和那个型号有什么区别?

이 모델하고 저 모델 어떤 차이가 있습니까?

伊冒德拉高 则 冒得日 厄等 擦一嘎 伊丝穆尼噶?

B: 差别不大。就是这个型号是最新款的。

별 차이는 없습니다. 이 모델이 최신의 제품인 것뿐입니다.

别日 擦伊嫩 厄布斯穆尼达。伊 冒的里 翠新西 贼普
敏 格布尼姆你达。

▲ 可以试用吗?

—한번 테스트 해주시겠습니까?

汉 奔 忒丝忒 害租西给斯穆尼噶?

▲ 可以换货吗?

—물품교환이 가능합니까?

姆日 普姆格要花你 噶能哈姆你噶?

▲ 质量保证期限到什么时候?

—품질보증기간이 언제까지입니까?

普姆吉日包增 gi 嘎你 恩贼噶及 伊穆尼噶?



跟我学词汇

- 과일 (瓜一日) 水果
- 한 근 (汉根) 一斤
- 지하도 (及哈到) 地下通道
- 건느다 (根呢达) 穿过
- 구경하다 (谷格应哈达) 逛
- 이쁘다 (伊布达) 漂亮
- 충분하다 (从布那达) 充分
- 교환 (格要换) 交换、换货
- 빼다 (百达) 减
- 싸다 (萨大) 便宜
- 비싸다 (比萨大) 贵
- 스과일 (斯塔一日) 款式、样式
- 전자상가 (增扎桑嘎) 电子市场
- 카메라 (卡梅拉) 相机
- 신제품 (新贼普姆) 新产品
- 팔다 (怕日大) 卖
- 품질보증 (普姆吉日包增) 质量保证
- 무상수리 (姆桑肃立) 免费维修
- 사용안내서 (萨用安耐色) 使用说明
- 모델 (冒得日) 型号
- 노트북 (脑忒布格) 笔记本电脑
- 기능 (gi 能) 功能
- 설명 (色日名) 说明
- 차이 (擦一) 差异
- 테스트 (忒斯特) 试验
- 품질보증기간 (普姆吉日色增 gi 千) 保质期



东大门市场 (동대문시장 东代闷西藏)

被誉为24小时不夜城的东大门市场,是韩国的流行前沿,是年轻人的购物天堂。这里坐落着20多处购物中心,店铺之多,超出想象。这里不仅有零售店,还有很多批发店。商品从各种小的流行装饰品到男装、女装、鞋帽应有尽有,而且价格比其他地方都便宜很多。这里总是簇拥着来自各地的零售商和国外的商人、游客。在这里购物的同时,还可品尝到各种独具韩国特色的料理。

南大门市场 (남대문시장 那姆带闷西藏)

南大门市场是韩国最老、最大的综合市场。南大门市场不仅经营服装、日用杂货、厨房用具,还经营韩国的土特产和进口商品。南大门市场批零兼营,价格低廉,商品丰富,很多商店都是生产商直接售货,因此价格更加低廉。来南大门市场的外国人很多,且喜好不同。日本人喜欢买紫菜、泡菜、人参等,中国人喜欢买服装和日用杂货,欧洲人喜欢传统老市场的浓厚氛围。这里的商店开门、闭店的时间各不相同,购物前请提前做好计划。

明洞 (명동 名东)

明洞位于首尔中区,是韩国有代表性的购物街,在这里不仅可以购买到服装、鞋帽、箱包、化妆品,还可以品尝到各种美味佳肴。很多家银行和证券公司也云集于此。如果东大门、南大门市场是以中低档商品为主的话,明洞的商品则以中高档为主。明洞大街两旁都是高级名牌专卖店和出售进口商品的店铺。不仅首尔最前卫、最时髦的女孩子喜欢这里,喜欢名牌的日本人也很喜欢到这里购物。



韩国几大有名商场

龙山电子市场 (용산전자상가 勇散怎扎桑嘎)

龙山电子市场是由众多小家电卖场组成的韩国最大的电子产品市场。因为价格较便宜、品种繁多,韩国人比较喜欢到这里购买电子产品。在这里可以讨价还价,如果你怕讲不好价钱,最好事先上网了解产品的行情后再去购买。

5. 换货、退货

▲ 能给我换一下这个吗?

—이것 좀 바꿔 주시겠습니까?

伊格 造姆 巴国 粗西给斯穆尼噶?

A: 有什么需要帮忙的吗?

무엇을 도와드릴까요?

姆厄丝儿 到哇得力日噶要?

B: 能给我换一下这个吗?

이것 좀 바꿔 주시겠습니까?

伊格 造姆 巴锅 粗西给斯穆尼噶?

A: 您为什么要换?

왜 바꾸시려고 합니까?

歪 入股西列高 哈姆你噶?

B: 昨天在这里买的这件衣服。这边缝得不太好。

어제 여기서 이 옷을 샀는데 이곳의 박음질이 좋질 않아서요.

厄贼也 gi 色 伊 奥丝儿 萨嫩得 伊高 si 巴格姆吉日 造七日 阿那色要。



▲请把衣服和收据给我看一下。

—그럼 그 옷과 영수증을 보여 주십시오.

格勒姆 格 奥瓜 应诉增厄日 包也 族系 不惜奥。

A: 请把衣服和收据给我看一下。

그럼 그 옷과 영수증을 보여 주십시오.

格勒姆 格 奥瓜 应诉增厄日 包也 族系 不惜奥。

B: 好,在这里。

네. 여기 있습니다.

内,也 gi 伊斯姆你达。

▲前几天在这里买了这个,回去一试却无法启动。

—며칠전에 여기서 이걸 샀는데 돌아가서 시험에 보니 작동이 되지 않네요.

咩七日则内 也 gi 色 伊格日 萨嫩得 道拉嘎色 西和卖 包你 扎格动伊 堆即 阿内要。

▲我给妹妹买的礼物,尺寸不太合适。

—어동생 선물로 샀는데 사이즈가 맞지 않네요.

也动森 色恩姆日 涝 萨嫩得 萨伊兹嘎 马即 安恩内要。

▲能换稍大一点的吗?

—좀 큰 것으로 바꿀 수 있을까요?

造姆 客恩 格斯老 巴谷日 苏 厄布丝日 嘴要?

▲设计款式不太喜欢。

—디자인이 마음에 안드네요.

迪扎银你 马厄妹 安德内要。



▲换成其他款式的可以吗?

—다른 스타일로 비꿀 수 없을까요?

达人斯塔一日涝巴谷日苏厄布丝日噶要?

▲颜色有点不喜欢。

—색상이 마음에 안드네요.

色格桑伊马厄妹安德内要。

▲我想换成其他颜色的。

—다른 컬러로 비꿀까 하는데요.

达人卡日拉涝巴谷日嘎哈嫩得要。

▲目前断货,没法调换。

—지금 품절이 되어서 비꿀 수가 없네요.

及格姆普姆则里堆厄色巴谷日苏嘎厄布内要。

A: 对不起,目前断货,没法调换。

손님 죄송합니다. 지금 품절이 되어서 비꿀 수가 없네요.
扫恩尼姆最送汉姆你打,及格姆普姆则里堆厄色巴谷日苏嘎厄布内要。

B: 那怎么办?

그럼 어떡하죠?

格勒姆厄德卡教?

A: 只能退货了。

만족하는 수밖에 없네요.

班普马嫩苏巴给厄布内要。



▲ 现在没有同样的尺码,没法换货。

—지금 사이즈가 길은 것이 없어 바꿀 수가 없네요.

及格姆 萨伊兹嘎 嘎藤 格西 厄布色 巴谷日 苏嘎 厄布内要。

▲ 这是打折商品,不能换货。

—이 제품은 세일 제품이라 교환이 안됩니다.

伊 贼普网 si 一日 贼普米拉 格要花你 安恩 堆姆妮达。

▲ 这个产品只能换成和原来一样的产品。

—이 제품은 본 제품으로만 교환이 가능합니다.

伊 贼普网 包恩 贼普姆涝慢 格要花你 嘴能哈姆妮达。

A: 能不能把这个产品换成其他产品?

이 제품을 다른 제품으로 교환할 수 있을까요?

伊 贼普网儿 大人 贼普姆涝 格要花那日 苏 厄布丝日 嘴要?

B: 对不起,这个产品只能换成和原来一样的产品。

손님 죄송합니다. 이 제품은 본 제품으로만 교환이 가능합니다.

扫恩尼姆 最送汉姆你打,伊 贼普网 包恩 贼普姆涝慢 格要花你 嘴能哈姆妮达。

▲ 我要退货。

—반품해주세요.

班普姆海租赛要。

▲ 请问,可以退钱吗?

—실례지만 환불 받을 수 있을까요?

西日累季曼 接恩布日 巴德日 苏 厄布丝儿嘴要?



A: 请问,可以退钱吗?

실례지만 환불 받을 수 있을까요?

西日累季曼 换恩布日 巴德日 苏厄布丝儿噶要?

B: 对不起,不能退钱,可以换成其他的。

죄송합니다. 환불은 안됩니다. 다른 것으로 바꿔드릴 수 있습니다.

最送汉姆你打,换布楞安堆姆尼达。达人 格斯老巴 锅得力日 苏伊斯姆你达。

▲ 您得把买东西时附带的赠品拿回来才能够退货。

—손님, 사실때 받으신 증정품을 가져 오셔야 환불해 드립니다.

扫恩尼姆, 萨昔日待 巴德新增增普冈儿 嘎节 奥歇亚 换布来 得利穆尼达。

跟我学词汇

- 바꾸다 (巴股达) 换
- 시험하다 (西河马达) 试验
- 디자인 (迪扎银) 设计款式
- 마음에 안들다 (马厄妹 安得日达) 不喜欢
- 품질 (普姆捺日) 段货
- 반품 (班普姆) 退货
- 세일 제품 (si 一日 贼普姆) 打折商品
- 교환 (格要换) 换货
- 환불 (换布日) 退钱
- 증정품 (增增普姆) 赠品



韩国的超市

近来,网上超市在韩国成为时尚。所谓网上超市就是指无需前往市场,只要坐在计算机前就可以尽情购物的超市。进入网上超市的主页,注册为会员后,只要挑选并订购所需的物品,就会在几小时内送货上门。这样既可以节省购物时间又无需花费交通费用。而且这种网上超市不受时间限制,你可以选择一天中的任何时候进行购物。



六

观光游览

1. 问路

▲ 请给我一张首尔市区地图。

—서울시내지도 한 장 주세요.

色乌日西耐即到汉藏租赛要。

▲ 请给我一张观光地图。

—관광지도 한 장 주세요.

冠恩光即到汉藏租赛要。

▲ 好的,给您

—네, 여기 있습니다.

内,也 gi 伊斯姆你达。

▲ 有带中文的观光介绍吗?

—중국어로 된 관광안내서 있습니까?

宗谷格劳堆恩冠恩光安耐色伊丝穆尼嘴?

▲ 请问,去南山塔怎么走?

—실례지만, 남산타워에 가려면 어떻게 가야 합니까?

西日累季曼,那姆散塔沃艾嘎列名厄德开嘎亚哈姆你嘴?



A: 请问,去南山塔怎么走?

실례지만, 남산타워에 가려면 어떻게 가야 하나요?
西日累季蔓, 那姆散塔沃艾 嘎列名 厄德开 嘎亚 哈姆你噶?

B: 坐4号线地铁,在明洞站下车最近。

4호선을 타셔서 명동역에서 내리시면 가장 가깝습니다.
萨号色那日 塔歌色 名动也 给色 耐里西名 嘎藏 嘎嘎
布斯穆尼达。

▲ 请问,这里离景福宫还有多远?

—실례지만 여기서 경복궁까지 아직 얼마나 멀니까?

西日累季蔓 也 gi 色 格应包格工噶及 阿即 厄日马那 挨
日你噶?

A: 请问,这里离景福宫还有多远?

실례지만 여기서 경복궁까지 아직 얼마나 멀니까?
西日累季蔓 也 gi 色 格应包格工噶及 阿即 厄日马那
挨日你噶?

B: 不太远,沿着这条路一直往前走就看见了。

그다지 멀지 않습니다. 이 길 따라서 꼭 가시면 보입니다.
各大即 末日即 安斯穆尼达。伊 gi 日 打蜡色 租格 噶
系明 包伊穆尼达。

▲ 麻烦您,能给我指一下路吗?

—실례지만 길 좀 가르쳐 주시겠습니까?

西日累季蔓 gi 日 造姆 噶日切 租西给斯穆尼噶?



A: 麻烦您,能给我指一下路吗? 大学路在哪里?
 실례지만 길 좀 가르쳐 주시겠습니까? 대학로가 어디입니까?
 西日累季曼 gi 日 造姆 嘴日切 租西给斯穆尼嘴? 待
 航脑嘴 俄迪尼嘴?

B: 这里就是大学路。
 여기가 바로 대학로입니다.
 也 gi 嘎 巴涝 待航脑伊穆尼达。

A: 是吗? 谢谢!
 오, 그러세요? 감사합니다.
 奥, 格勒索要? 嘴穆萨哈姆妮达。

▲ 请问钟路三街在哪儿?

—실례지만 종로 3가가 어디입니까?
 西日累季曼 宗脑 山姆嘎嘎 厄迪伊穆尼嘴?

A: 请问钟路 3 街在哪儿?
 실례지만 종로 3가가 어디입니까?
 西日累季曼 宗脑 山姆嘎嘎 厄迪伊穆尼嘴?

B: 朝那个方向一直走到十字路口。
 저쪽 방향으로 계속 가시면 사거리가 나오는데요.
 则造 帮和阳厄涝 租格 嘴系名 萨格里嘎 那奥嫩得要。
 那儿就是钟路三街。
 저기가 바로 종로 3가입니다.
 格 gi 嘎 巴涝 宗脑 山姆嘎伊穆尼达。

▲ 麻烦您,能看着这个地图帮我指示一下吗?

—미안하지만 이 지도를 보면서 좀 설명해 주시겠습니까?
 米阿那季曼 伊 即到楞日 包名色 造姆 色日名害 租西给
 斯穆尼嘴?



A: 麻烦您,能看着这个地图帮我指示一下吗?

미안하지만 이 지도를 보면서 좀 설명해 주시겠습니까?

米阿那季曼伊即到楞日包名色迨姆色日名害租西
给斯穆尼嘴?

B: 好吧,现在我们在这里,这边就是钟路三街。

그려죠. 지금 우리가 있는 곳이 여기고, 이쪽이 중
로3가입니다.

格勒教,及格姆屋里嘎 跟嫩高西也gi高,伊迨gi宗
脑山姆嘎伊穆尼达。

▲ 请问,这里是汝矣岛公园吗?

—길 좀 물어 볼까요, 여기가 여의도공원 맞습니까?

gi日迨姆穆勒包日给药。也gi色也伊道工沃恩马斯
穆尼嘴?

▲ 请问游览船在哪儿乘坐?

—유람선을 타려고 하는데요 어디서 탈 수 있나요?

油拉姆色呢日塔列高哈嫩得要厄迪色塔日苏伊
那要?

A: 请问游览船在哪儿乘坐?

유람선을 타려고 하는데요 어디서 탈 수 있나요?

油拉姆色呢日塔列高哈嫩得要厄迪色塔日苏伊那要?

B: 盪室或者汝矣岛汉江公园都可以坐。

잠실이나 여의도 한강공원에서 탈 수 있습니다.

扎姆西丽娜也伊道汉刚工沃内色塔日苏伊斯姆你达。

A: 谢谢。

감사합니다.

嘴穆萨哈姆妮达。



▲ 我迷路了,请问这里是什么地方?

—실례지만 제가 길을 잃었거든요. 여기가 어디입니까?

西日累季曼 贼嘎 gi 楞日 伊勒格的鸟,也 gi 嘎 厄迪伊穆尼嘎?

A: 我迷路了,请问这里是什么地方?

실례지만 제가 길을 잃었거든요. 여기가 어디입니까?

西日累季曼 贼嘎 gi 楞日 伊勒格的鸟,也 gi 嘎 厄迪伊穆尼嘎?

B: 这里是乙支路1街。

을지로 1가입니다.

厄日即涝 伊尔嘎伊米达。

A: 可以帮我指点去乙支路三街的路吗?

을지로 3가보 가는 길 좀 가르쳐 주시겠습니까?

厄日即涝 三幕嘎涝 嘎嫩 gi 日 造姆 嘎日切 租西给斯穆尼嘎?

B: 一直往前走,再过两个人行道就是。

이 길 따라 꼭 가셔서 두 횡단보도를 건너시면 됩니다.

伊 gi 日 达拉 租格 嘎歇色 杜 魂单报道楞日 根呢西名 堆穆尼达。

▲ 能告诉我汝矣岛饭店怎么走吗?

—여기도호텔로 가는 길 좀 가르쳐 주시겠습니까?

也伊道号忒日涝 嘎嫩 gi 日 造姆 嘎日切 租西给斯穆尼嘎?

▲ 对不起,我也刚来到这里。

—죄송합니다. 지도 초행입니다.

最送哈姆你达,则道 曹痕伊穆尼达。



▲ 打扰一下,可以问点事吗?

—실례지만 말씀 좀 물을가하는데요.

西日累季曼 马日思慕 造姆 姆楞日嘎哈嫩得要。

▲ 请问,这条街叫什么名字?

—실례지만 이 거리 이름이 무엇입니까?

西日累季曼 伊 格里 一日米 姆厄希姆你噶?

▲ 步行大约需要多少分钟?

—걸어서 몇 분 정도 걸립니까?

格勒色 咩 奔 增道 格日力穆尼噶?

▲ 这是去往汉城大学的路吗?

—이 길이 서울대로 가는 길 맞습니까?

伊 gi 里 色 乌日待涝 嘎嫩 gi 日 马斯穆尼噶?

▲ 麻烦您,能不能说得稍慢点?

—실례지만 좀 천천히 말씀해 주시겠어요?

西日累季曼 造姆 层侧你 马日丝卖 租西给色要?

▲ 我想去汉江公园。

—한강공원에 가고 싶은데요.

汉刚工沃内 嘎高 西盆得要。

▲ 哪里卖游览船的船票?

—유람선 입장권은 어디서 팝니까?

油拉姆色恩 伊不藏锅嫩 厄迪色 叭姆你噶?

▲ 在那边。

—저쪽입니다.

则 造 gi 穆尼达。



▲ 麻烦您,能帮我介绍一下这附近好看点的地方吗?

—실례지만 여기 볼만한 곳을 알려주시겠습니까?

西日累季曼 也 gi 布日马楠 高丝儿 啊日列租西给斯穆尼噻?

▲ 哪里卖纪念品?

—기념품 파는 곳이 있나요?

gi 捏姆普姆 趴嫩 高西 伊那要?

A: 哪里卖纪念品?

기념품 파는 곳이 있나요?

gi 捏姆普姆 趴嫩 高西 伊那要?

B: 去仁寺洞,那里专门卖韩国纪念品。

인사동에 가시면 전문 한국기념품을 판매하고 있어요.

银萨动艾 嘎西名 增门 汉谷格 gi 捏姆普阿儿 盘卖哈 高 伊那要。

A: 这附近有剧场吗?

이 근처에 극장이 있나요?

伊 根侧艾 格格藏伊 伊那要?

B: 有,朝那边走就是首尔剧场。

네. 저쪽으로 가시면 서울극장이 있습니다.

内,则遭格涝 嘎西名 色乌日格格藏伊 伊斯姆你达。

▲ 请问,哪里有卫生间?

—실례지만 화장실이 어디 있습니까?

西日累季曼 花葬西里 厄迪 伊丝穆尼噻?

▲ 离这里远吗?

—여기서 멀니까?

也 gi 色 摸姆你噻?

▲ 请告诉我哪里有卖土特产的?

— 토산품 파는 곳 좀 가르쳐 주시겠어요?

陶散普姆 趴嫩 高 造姆 嘴日切 租西给色要?

跟我学词汇

- 지도 (即到) 地图
- 서울시내지도 (色乌日西即到) 首尔市区地图
- 관광지도 (冠光即到) 观光地图
- 관광안내서 (冠恩光安耐色) 观光简介
- 가깝다 (嘎嘎不达) 近
- 멀다 (摸日达) 远
- 길 (gi 日) 路
- 가르쳐주다 (嘴日切租达) 指点、告诉
- 어디 (厄迪) 哪儿
- 방향 (帮和阳) 方向
- 공원 (工沃恩) 公园
- 유람선 (油拉姆色恩) 游览船
- 길을 묻다 (gi 楞日 姆达) 问路
- 길을 잃다 (gi 楞 一 日塔) 迷路
- 횡단보도 (魂单恩报道) 人行横道
- 초행 (曹痕) 初行
- 거리 (格里) 街、街道
- 걷다 (格达) 走
- 천천히 (层层你) 慢慢地
- 기념품 (gi 捏姆普姆) 纪念品
- 인사동 (银萨动) 仁寺洞
- 화장실 (花葬西日) 卫生间
- 토산품 (陶散普姆) 土特产



景福宫 (경복궁 格应包格工)

景福宫是创立李氏朝鲜王朝的李成桂(太祖)建造的王宫。景福宫于1934年12月4日破土动工,1395年9月建成,是首尔多处王宫中最早建立的,也是韩国历史的开始。这里有现存韩国最大的木制结构建筑,至今仍保留着韩国最美的庆会楼和莲花池的原貌。

南山塔 (남산타워 那姆三塔沃)

南山塔也叫首尔塔,是韩国著名的观光旅游景点。南山塔建于1971年,它建在海拔243米高的南山上,塔身总高度约达480米。游客可以乘坐电梯到达5层的旋转台。旋转台每48分钟旋转一圈,可以360度的俯瞰首尔的全景。这里是欣赏灯火阑珊、璀璨迷人的首尔市夜景的最佳之处。

仁寺洞 (인사동 银萨动)

仁寺洞是购买韩国传统文化商品的文化商业街。在仁寺洞可以买到古代艺术品、各种现代艺术品、韩服、陶瓷器、各种工艺品和其他的旅游纪念品。这里还有很多美术馆,有付费的,也有免费的,您不妨进去一饱眼福。逛仁寺洞的另一个乐趣就是胡同里有众多的韩国传统饮食店和传统茶馆。传统饮食店和茶馆保留着韩国传统的风格和情调,深受韩国人和外国游客的欢迎。

汝矣岛 (여의도 也巴道)

汝矣岛是韩国国会的所在地,也是韩国各家电视台和大型企业总公司聚集的商业街。每逢春天樱花盛开的时节,汝矣岛公园周围就是欣赏樱花的最佳地点。很多游客结伴前来观赏、拍照,热闹异常。每到周末,汝矣岛公园可以看到很多大人、小孩玩轮滑,经常出露很多轮滑协会的成员结队轮滑的景家。汝矣岛公园还是大多电视剧的外景拍摄场地。



2. 在博物馆、剧场

▲ 首尔国立中央博物馆在哪儿?

— 서울국립중앙박물관이 어디에 있습니까?

色乌日谷格里布宗昂帮姆日瓜你 厄迪艾 伊丝穆尼噶?

A: 首尔国立中央博物馆在哪儿?

서울국립중앙박물관이 어디에 있습니까?

色乌日谷格里布宗昂帮姆日瓜你 厄迪艾 伊丝穆尼噶?

B: 在龙山。

용산에 있습니다.

用萨内 伊苏姆你达。

坐4号线地铁在二村站下车,从2号出口出来就是。

4호선을 타셔서 이촌역 2번 출구로 나가시면 됩니다.

萨号色那日 塔歇色 伊普恩也格 伊奔 粗日谷涝 那嘎
西名 堆穆尼达。

▲ 请问,在哪儿买参观券?

— 실례지만 어디서 관람권을 삽니까?

西日累季曼 厄迪色 瓜日拉姆锅那日 萨姆你噶?

A: 请问,在哪儿买参观券?

실례지만 어디서 관람권을 삽니까?

西日累季曼 厄迪色 瓜日拉姆锅那日 萨姆你噶?

B: 展馆前面就可以买到。

전시실 앞에서 살 수 있습니다.

怎西昔日 阿配色 萨日 苏 伊苏穆尼达。



▲ 买一张成人票。

—어른 한 장 주세요.

厄楞 汉 藏 租赛要。

A: 买一张成人票。

어른 한 장 주세요.

厄楞 汉 藏 租赛要。

买两张成人票、一张儿童票。

어른 두 장, 어린이 한 장 주세요.

厄楞 杜 藏, 厄里你 汉 藏 租赛要。

B: 2000 元。

2000 원입니다.

一层恩诺尼姆你达。

▲ 里面可以拍照吗?

—안에서 사진을 찍어도 됩니까?

阿内色 萨即那日 及格道 堆姆你噶?

A: 里面可以拍照吗?

안에서 사진을 찍어도 됩니까?

阿内色 萨即那日 及格道 堆姆你噶?

B: 馆内禁止拍照。

관내 촬영 금지입니다.

瓜恩耐 出灵 格姆耶伊穆尼达。

▲ 请问, 几点闭馆?

—실례지만 몇시에 폐관합니까?

西日累季曼 咩西艾 配瓜那姆你噶?



A: 请问,几点闭馆?

질레지만 몇시에 폐관합니까?
西日累季曼 咩西艾 配瓜那姆你嘴?

B: 下午6点。

오후 6시까집니다.
奥虎 也色西嘴及伊穆尼达。

▲ 请问这附近有电影院吗?

—실레지만 이 근처에 영화관이 어디에 있습니까?

西日累季曼 伊 根侧艾 盈花瓜你 厄迪艾 伊丝穆尼嘴?

A: 请问这附近有电影院吗?

실레지만 이 근처에 영화관이 어디에 있습니까?
西日累季曼 伊 根侧艾 盈花瓜你 厄迪艾 伊丝穆尼嘴?

B: COEX 馆里面就有电影院。

코엑스몰안에 영화관이 있습니다.
考艾格丝冒拉内 盈花瓜你 伊斯姆你达。

A: 现在上映的是什么片子?

지금 어떤 영화가 상영되고 있습니까?
即格姆 厄等 樱花嘎 桑应堆高 伊丝穆尼嘴?

B: 动作片。

액션 영화입니다.
艾格歇恩 樱花伊穆尼达。

▲ 恐怖片。

—공포 영화입니다.

工泡 樱花伊穆尼达。



▲ 谁主演的?

— 누가 출연합니까?

怒嘎 粗列那姆你噶?

▲ 电影票多少钱?

— 영화 입장료는 얼마입니까?

樱花 伊布藏乌嫩 厄日马伊穆尼噶?

▲ 票售完了。

표가 매진되었습니다.

票嘎 卖尽堆厄斯穆尼达。

▲ 您要什么位置?

어떤 좌석으로 드릴까요?

厄等 抓色格涝 的里日嘎要?

A: 您要什么位置?

어떤 좌석으로 드릴까요?

厄等 抓色格涝 的里日嘎要?

B: 靠前一点的吧。

앞쪽으로 주세요.

阿布造格涝 租赛要。

▲ 有没有介绍资料?

팸플렛 같은 것은 없습니까?

凯姆普日累 嘎藤 格森 厄布斯穆尼噶?

A: 有没有介绍资料?

팜플렛 같은 것은 없습니까?

臥姆普日累 嘎藤 格森 厄布斯穆尼噶?

B: 馆内有免费说明书,您可以带走。

관내 무료 설명서가 있으니 가져 가시면 됩니다.

冠耐 姆料 色日名色嘎 一丝你 噶节 嘎西名 堆穆尼达。

A: 有中文介绍资料吗?

중국어로 된 팜플렛 있습니까?

宗谷格涝 堆恩 臥姆普日累 伊丝穆尼噶?

B: 对不起,现在还没有中文介绍资料。

죄송한데요. 중국어로 된 팜플렛은 아직 없습니다.

罪送汉得要,宗谷格涝 堆恩 臥姆普日累 森 阿即 厄布斯穆尼达。

跟我学词汇

- 서울국립중앙박물관 (色乌日谷格里布宗昂帮姆日馆)
首尔国立中央图书馆
- 용산 (用散) 龙山
- 관람권 (瓜日拉姆锅恩) 参观券
- 전시실 (恁西西日) 展示室
- 어른 (厄楞) 大人
- 어린이 (厄里你) 儿童
- 관내 (冠内) 馆内
- 촬영 금지 (出灵格姆即) 禁止拍照
- 폐관 (配冠) 闭馆
- 영화관 (盈花冠) 电影院
- 상영되다 (桑盈堆达) 上映
- 출연하다 (粗列那达) 主演
- 영화 입장료 (盈花 伊布藏乌) 电影票
- 매진되다 (卖尽堆达) 售完
- 팜플렛 (臥姆普日累) 介绍资料



韩国博物馆

韩国国立中央博物馆自称是亚洲最大规模的单一建筑。在这里,可以通过高科技尖端技术感受韩国的文化特征。展室以历史通道为中心左右各设三个层,根据展室文物的特征区分为考古区、历史区、美术一、二区、捐赠区及亚洲区六个部分。为了能够令参观的游客更加轻松、愉快的参观,展馆采用了多种展示方法,运用了具有现代高科技的各种声光电介绍系统。

3. 托人拍照

▲ 麻烦您,帮我拍个照可以吗?

—실례지만 사진 좀 찍어 주실래요?

西日累季曼 萨金 造姆 及格 租西日来要?

▲ 麻烦您,帮我按一下快门可以吗?

—미안하지만, 셔터를 눌러 주시겠습니까?

米啊那季曼,歇忒楞日 怒日勒 租西给斯穆尼噶?

A: 麻烦您,帮我拍个照可以吗?

실례지만 사진 좀 찍어 주실래요?

西日累季曼 萨金 造姆 及格 租西日来要?

B: 可以,是这么摁吗?

네. 그러죠. 이렇게 누르면 됩니까?

内,格勒教。伊勒 ki 怒日名 堆姆你噶?

A: 是,摁这个快门就可以。

네. 이 셔터를 누르시면 됩니다.

内,伊 歇忒楞日 怒日西名 堆穆尼达。

B: 知道了,笑一笑,一,二,三。

네. 알겠습니다. 자 웃으세요. 하나, 둘, 셋.

内,啊日给斯穆尼达。扎乌丝赛要。哈那,杜日,si。

▲ 笑一笑,茄子!

—자 웃으세요. 치즈!

扎乌丝赛要,漆兹!

▲ 请往这边看。

—이쪽으로 보세요.

伊造格涝 包赛要。

▲ 稍往左边站一下。

—조금 왼쪽으로 서세요.

造格姆 歪恩造格涝 色赛要。

▲ 稍往后边站一下。

—좀 뒤로 서세요.

造姆 的欲涝 色赛要。

▲ 谢谢。可以的话一起来一张吧。

—감사합니다. 같이 한 장 찍지 않으실래요?

噶穆萨哈姆你达,噶其 汉 藏 及格即 阿呢西日来要?

▲ 请留一下电子邮件,把照片给您发过去。

—사진을 보내드릴 테니 메일 주소 좀 적어 주세요.

萨全那日 包耐得力日 忒你 妹一日 租扫 造姆 则格 租赛要。

▲ 这里可以照相吗?

—여기서 사진을 찍어도 됩니까?

也 gi 色 萨全那日 及格道 堆穆尼噶?



A: 这里可以照相吗?

여기서 사진을 찍어도 됩니까?

也 gi 色 萨金那日 及格道 堆穆尼嘴?

B: 可以,照吧。

네, 찍으세요.

内,及格赛要。

对不起,这个区域禁止拍照。

죄송합니다. 여긴 촬영 금지구역입니다.

最送哈姆你打,也 gi 恩 出啊灵 格姆即谷也 gi 穆尼达。

▲ 麻烦您,再来一张。

—미안하지만, 한 장 더 부탁드립니다.

米阿那季曼,汉 藏 德 布塔得利穆尼达。

▲ 我可以给你拍照吗?

—당신을 찍어도 됩니까?

当新那日 及格道 堆穆尼嘴?

▲ 在哪儿可以买到胶卷?

—어디에서 필름을 살 수 있습니까?

厄迪艾色 皮日了网儿 萨日 苏伊丝穆尼嘴?

A: 在哪儿可以买到胶卷?

어디에서 필름을 살 수 있습니까?

厄迪艾色 皮日了网儿 萨日 苏伊丝穆尼嘴?

B: 在便利店或者洗相馆可以买到。

편의점이나 현상관에서 살 수 있어요.

骗你则米那 和言桑瓜内色 萨日 苏伊色要。

▲给我冲印这个胶卷。

—미 필름을 현상해 주십시오.

伊皮日勒冈儿 和言桑害 组西部西药。

▲我想冲印数码相片。

—디지털 사진 현상하려고 하는데요.

低级特日 萨金恩 和言桑哈列高 哈嫩得要。

A: 我想冲印数码相片。

디지털 사진 현상하려고 하는데요.

低级特日 萨金恩 和言桑哈列高 哈嫩得要。

B: 请说一下名字和电话号码。

이름과 전화번호를 말씀하세요.

伊日姆瓜 则诺啊波脑楞日 马日丝马赛要。

A: 叫王冰,我没有电话号码。

이름은 왕빙이고 전화번호는 없는데요.

一日冈 王冰伊高 则诺啊波脑嫩 厄布嫩得要。

B: 没关系。

괜찮습니다.

冠恩灿斯穆尼达。

▲您想冲印多大尺寸的?

—어떻게 현상해 드릴까요?

厄的 ki 和言桑害 得力日嘎要?



A: 您想冲印多大尺寸的?
어떻게 현상에 드릴까요?
厄的ki和言桑害得力日嘎要?

B: 7寸的一样一张。
7포인트로 한 장씩 인화에 주십시오.
漆日 跑因忒涝 汉 藏西格 银花害 租西部系奥。

A: 多少钱一张?
한 장에 얼마입니까?
汉 藏艾 厄日马伊穆尼噶?

B: 7寸的一张 150 韩元。
7포인트는 한 장에 150 원입니다.
漆日 跑因特嫩 汉 藏艾 百奥西波尼姆你达。

▲ 需要多长时间?

—얼마나 걸립니까?
厄日马那 格日力穆尼噶?

▲ 明天上午取。

—내일 오전에 찾으러 오십시오.
耐一日 奥则内 擦兹勒 奥西部系奥。

▲ 能不能再快点?

—좀 빨리 만 돼나요?
造姆 把日历 安 堆那要?

▲ 有一次性相机吗?

—일회용 카메라 있습니까?
伊累用 卡梅拉 伊丝穆尼噶?

▲ 有胶卷吗?

—필름 있습니까?
皮日勒姆 伊丝穆尼噶?



跟我学词汇

- 사진 찍다 (萨金 及格达) 拍照
- 셔터 (歇忒) 快门
- 보다 (包达) 看
- 서다 (色达) 站
- 보내다 (包耐达) 发送
- 메일 주소 (妹一日 租扫) 电子邮件
- 찍다 (则格达) 写
- 필름 (皮日勒姆) 胶卷
- 현상관 (和言恩桑冠) 洗相馆
- 현상하다 (合眼恩桑哈达) 冲印
- 디지털 카메라 (低级特卡梅拉) 数码相机
- 7포인트 (漆日跑因特) 7寸
- 일회용 카메라 (伊累用卡梅拉) 一次性相机



七

利用服务设施

1. 打电话

▲ 这附近有公用电话吗?

—이 근처에 공중전화 있습니까?

伊 根侧艾 工宗则诺啊 伊丝穆尼噶?

▲ 在那个 SEVEN 便利店前面就有。

—저기 세븐 편의점 앞에 있습니다.

则 ㄱㅓ 赛奔 骗你则姆 啊配 伊斯姆你达。

▲ 您能告诉我怎么使用这部电话吗?

—전화 거는 법을 좀 알려 주시겠어요?

则诺啊 格嫩 波奔儿 造姆 啊日列 租西给色要?

▲ 投币后拨电话号码就可以了。

—동전을 투입하시고 전화번호를 누르시면 됩니다.

动则那日 图伊奴西高 则诺啊 波脑楞日 怒日西名 堆姆尼达。

▲ 需要投多大面额的硬币?

—어떤 동전을 사용합니까?

厄等 动则那日 萨用哈姆你噶?



A: 需要投多大面额的硬币?

어떤 동전을 사용합니까?

厄等 动则那日 萨用哈姆你嘴?

B: 50元或者100元的韩币。

50원이나 100원짜리 동전을 투입하시면 됩니다.

奥西波你那 百锅恩扎里 动则那日 囤伊孰西名 堆姆尼达。

A: 在哪儿可以买到电话卡?

전화카드는 어디에서 살 수 있습니까?

则诺啊卡德嫩 厄迪艾色 萨日 苏 伊丝穆尼嘴?

B: 在小卖店或便利店都可以买到。

슈퍼나 편의점에서 살 수 있어요.

休坡那 骗你则妹色 萨日 苏 伊色要。

对方在时

▲ 您好,是金永汉先生家吗?

—여보세요. 김영한씨 덕입니까?

也包赛要,gi 姆盈汉西 待 gi 穆尼嘴?

A: 您好,是金永汉先生家吗?

여보세요. 김영한씨 덕입니까?

也包赛要,gi 姆盈汉西 待 gi 穆尼嘴?

B: 嗯,是的。你找谁?

네, 맞는데요, 누구 찾으세요?

内,马嫩得要,怒谷 擦兹赛要?



▲ 我是从中国来的,叫王冰。金永汉先生在吗?

— 중국에서 온 왕빙이라고 합니다. 김영한씨 계십니까?

宗谷给色 奥恩 王冰伊拉高 哈姆妮达, gi 姆盈汉西 给希姆你嘎?

A: 我是从中国来的,叫王冰。金永汉先生在吗?

중국에서 온 왕빙이라고 합니다. 김영한씨 계십니까?

宗谷给色 奥恩 王冰伊拉高 哈姆妮达, gi 姆盈汉西 给希姆你嘎?

B: 在,请稍等。

네, 잠시만요.

内,扎姆西马床。

啊,王冰小姐,我就是。

아! 왕빙씨 저예요.

啊,王冰西,刺也要。

▲ 好久不见了。你刚到韩国吗?

— 정말 오랜만이네요. 지금 한국에 오신겁니까?

增马日 奥来恩马你也要,及格姆 汉谷给 奥新格姆你嘎?

A: 好久不见了。你刚到韩国吗?

정말 오랜만이네요. 지금 한국에 오신겁니까?

增马日 奥来恩马你也要,及格姆 汉谷给 奥新格姆你嘎?

B: 是的。来到韩国很想见你,就给你打电话了。

네, 한국에 온길에 만나려고 싶어서 전화드렸어요.

内,汉谷给 奥恩 gi 妹 马那百布高 西坡色 则诺啊 德列色要。



▲当然得见一面呀。你现在在哪里？

—물론 만나야죠. 지금 계시는 곳이 어디입니까?

姆日涝 马恩那亚教, 及格姆 给系嫩 高西 厄迪伊穆尼嘴?

A: 当然得见一面呀。你现在在哪里？

물론 만나야죠. 지금 계시는 곳이 어디입니까?

姆日涝 马恩那亚教, 及格姆 给系嫩 高西 厄迪伊穆尼嘴?

B: 我在明洞乐天百货商店。

지금 명동 롯데백화점에 있습니다.

及格姆 明洞 牢得百跨则妹 伊斯姆你达。

A: 我马上就过去找你, 你在那儿等我吧。

지금 바로 갈테니 여기서 기다리세요.

及格姆 巴涝 嘎日特尼 格 gi 色 gi 达里赛要。

B: 好的, 我等你。

네, 기다릴게요.

内, gi 达里日给药。

对方不在时

▲请问, 您是谁？

—실례지만 누구십니까?

西日累季曼 怒谷希姆你嘴?

A: 喂, 您好。金永汉先生在吗？

어보세요. 안녕하세요? 김영한씨 계십니까?

业报赛要, 安宁哈赛要? gi 姆盈汉西 给希姆你嘴?

B: 请问, 您是谁？

실례지만 누구십니까?

西日累季曼 怒谷希姆你嘴?



▲ 很抱歉,他现在不在(家)。

—죄송한데요, 지금 자리(집)에 안계시는데요.

罪送汉得要,及格姆 扎里(既不)艾 安 给细嫩得要。

A: 我是从中国来的,叫王冰。

저는 중국에서 온 왕빙이라고 합니다.

则嫩 宗谷给色 奥思 王冰伊拉高 哈姆妮达。

B: 很抱歉,他现在不在(家)。

죄송한데요, 지금 자리(집)에 안계시는데요.

罪送汉得要,及格姆 扎里(既不)艾 安 给细嫩得要。

他现在外出了。

지금 외출 중인데요.

及格姆 歪粗日 宗银得要。

▲ 您知道他什么时候回来吗?

—언제 돌아오는지 아십니까?

恩贼 道拉奥嫩即 啊希姆你嘴。

▲ 他现在出门了。

—지금 외출하셨는데요.

及格姆 歪粗拉歌嫩得要。

A: 他什么时候回来?

언제쯤 돌아오십니까?

恩贼兹姆 道拉奥希姆你嘴?

B: 我不太清楚,你需要留言吗?

잘 모르겠는데요, 메세지 남기시겠어요?

扎日 猫日给嫩得要,妹 si 即 那姆 gi 西给色要?

A: 请您帮我转告一下,让他给我回个电话可以吗?

그에게 전화해 달라고 전해주세요?

格艾给 则诺害 达日拉高 则耐租西日来要?

B: 嗯,好吧。

네, 그렇지요.

内, 格勒日给药。

▲我想留言。

—메모 좀 남기고 싶은데요.

美貌 造姆 那姆 gi 高 西盆得要。

▲请您帮转告,从中国来的王冰打电话找他。

—중국에서 온 왕빙한테서 전화 왔었다고 전해주세요?

宗谷给色 奥恩 王冰汉忒色 则怒啊 哇色达高 则耐租西日来要?

▲请您转告,我3点钟再给他打电话。

—3시쯤 다시 전화하겠다고 전해주세요.

si 西兹姆 达西 则诺啊哈给达高 则耐租赛要。

▲我重新打吧。

—제가 다시 전화 걸겠습니다.

贼嘎 达西 则诺 格日给斯穆尼达。

打错电话或其他情况

▲您打错电话了。

—전화 잘못 걸었는데요.

则怒啊 砸日猫 格勒嫩得要。



A: 喂,请问是金水汉先生家吗?
 이보세요, 김영한씨 대이죠?
 业报寡要, gi 名汉西 待 gi 教?

B: 您打错电话了。
 전화 잘못 걸었는데요.
 则怒啊 砸日猫 格勒嫩得要。

A: 不是 625—7410 吗?
 625—7410 아닙니까?
 油佰一西不臭咕也 柒神萨佰西奔? 啊尼姆你嘴

B: 不是,是 625—1410。
 아니요 625—1410 입니다.
 阿你要,油佰一西不臭咕也 柒神萨佰西奔? 啊姆尼达

A: 对不起。
 죄송합니다.
 罪送哈姆尼达。

▲ 正在通话中,请稍候再打来吧。

—지금 통화 중인데요, 잠시 후에 전화 주시겠어요?
 及格姆 通话 宗银得要, 扎姆西 虎艾 则怒啊 租西给色要?

▲ 我没听清楚,能不能再说一遍?

—잘 알아 듣지 못했어요, 다시 한번 말씀해 주시겠어요?
 扎日 阿拉 德格即 冒泰色要, 达西 汉奔 马日丝卖 租西给色要?

▲ 能不能说慢点?

—좀 천천히 말씀해 주시겠어요?
 造姆 层侧你 马日卖 租西给色要?



▲ 能不能大声说?

—좀 크게 말씀해 주시겠어요?

造姆 客给 马日卖 租西给色要?

▲ 听不清电话。

—전화가 잘 안들리네요.

则诺啊嘎 扎日 安得日林内要。

▲ 请再说一遍。

—다시 한번 말씀해 주시겠어요?

达西 汉奔 马日卖 租西给色要?

在宾馆往中国打国际电话

▲ 您好,我想往中国挂国际电话。

—어보세요. 중국으로 국제전화를 걸고 싶은데요.

也包赛要,宗谷格涝 谷格贼则怒啊楞儿 隔日高 西盆得要。

A: 您好,我想往中国挂国际电话。

어보세요. 중국으로 국제전화를 걸고 싶은데요.

也包赛要,宗谷格涝 谷格贼则怒啊楞儿 隔日高 西盆得要。

B: 请说电话号码。

전화번호를 말씀하세요.

则怒波脑楞日 马日丝马赛要。

A: 号码是 010—6245—1018。

번호는 010—6245—1018 입니다.

波脑嫩 工—日工—油坤—佰萨西不奥奔 坤西不趴儿奔尼达。



▲ 您想和谁通话?

—어느 분과 통화하시겠습니까?

厄呢 奔瓜 通话哈西给斯穆尼嘴?

A: 您想和谁通话?

어느 분과 통화하시겠습니까?

厄呢 奔瓜 通话哈西给斯穆尼嘴?

B: 谁都可以。

어느 분도 다 괜찮습니다.

厄呢 奔道 达 冠参斯穆尼达。

▲ 请您说一下您的姓名和房间号码。

—손님의 성함과 방 번호를 말씀해 주세요.

扫恩你妹 僧哈姆瓜 帮 波脑楞日 马日丝卖 租赛妥。

A: 请您说一下您的姓名和房间号码。

손님의 성함과 방 번호를 말씀해 주세요.

扫恩你妹 僧哈姆瓜 帮 波脑楞日 马日丝卖 租赛妥。

B: 我是 1115 号房间的王冰。

1115 호실의 왕빙이라고 합니다.

坤佰西不奥号西累 王冰一拉高 哈姆你达。

A: 好的,请不要挂机,请稍等。

네, 그대로 잠시 기다려 주십시오.

内,各代涉 扎姆西 gi 达列 租西部系奥。

▲ 中国的地区号是多少?

—중국의 국가코드가 몇 번입니까?

宗谷给 谷嘎考的嘎 咩 波尼姆你嘴?



▲ 往中国挂电话, 怎么收话费?

— 중국으로 국제전화를 거는데 통화료는 얼마입니까?

宗谷格滂 谷格贼则诺啊楞日 格嫩得 通话鸟嫩 厄日马
伊穆尼嘴?

跟我学词汇

- 공중전화 (工宗则诺啊) 公用电话
- 전화번호 (则诺啊波脑) 电话号码
- 전화카드 (则诺啊卡得) 电话卡
- 동전 (动则恩) 硬币
- 슈퍼 (秀坡) 小卖店
- 계시다 (给系达) 在(敬语)
- 오랜만이다 (奥来马尼达) 好久不见
- 오시다 (奥西达) 来(敬语)
- 만나뵙다 (马拉百布达) 见面、会见
- 외출하다 (歪粗拉大) 外出
- 메세지 (妹 si 即) 留言
- 전하다 (则那达) 转告
- 전화를 걸다 (则诺啊楞日 哈达) 打电话
- 통화 중 (通花宗) 通话中
- 알아 듣다 (阿拉 德歌达) 听懂
- 국제전화 (谷格贼 则诺啊) 国际电话
- 국가코드 (谷格嘎 考德) 地区号
- 통화료 (通花鸟) 通话费



1. 打外线电话

韩国有很多颇有意思的电话号码,根据其读音就能猜出它们代表什么地方或者机构。例如,“2424”中的“24”韩语读音与“搬家”相同,实际它正是搬家公司的电话号码。与之类似的号码还有:“5252”-“黄瓜”-新鲜蔬菜店;“8282”-“快快”-配送中心;“2875”-“牙齿治疗”-牙科诊所;“7788”-拟声词(火车开动的声音)-汉城火车站;“8949”-买卖-商业场所;“1004”-“天使”-福利机构;“1009”-“天国”-教会电话。

2. 拨国际长途

在韩国,用磁卡电话拨打国际长途(往中国)的方法为:001或002,008(国际直拨台)-国家编号-区域号码-用户号码。如果租用了CDMA手机,先拨0086-007,再拨对方号码。通常,平日21:00-08:00、星期日或假日有30%~50%的折扣。用002的话,有1%的优惠。用008的话,有5%~6%的优惠。

3. 电话卡的购买及使用

韩国有4种公共电话——绿色(硬币用的)及灰色(电话卡用的、兼用信用卡和硬币的、硬币用的)的电话。50元硬币通话时间限3分钟。电话卡有2000韩元、3000韩元、5000韩元、10000韩元4种,可以拨打国际长途。

4. 电话预约

使用电话预约会给您的出行带来不少便利,如预订宾馆房间、预定机票、叫外卖等。在其他一些场合,如约见导师、朋友约会等,电话预约也会给彼此的生活带来便利。这里,值得注意的一点是,如果取消预约,应提前与对方取得联系,告知更改原因,并求得对方谅解。



2. 在银行

▲ 我正在找银行。

—은행을 찾고 있는데요.

恩能盈厄日 擦高银嫩得要。

▲ 对面大厦内就有。

—맞은편 빌딩 안에 있습니다.

马增骗恩 蔽日顶 啊内 伊斯姆你达。

▲ 银行几点开门?

—은행은 몇시에 문을 엽니까?

恩能盈恩 咩西艾 姆那日 也穆尼噶?

▲ 银行几点关门?

—은행은 언제 문을 닫습니까?

恩能盈恩 恩贼 姆那日 达斯穆尼噶?

▲ 在哪儿可以换钱?

—환전을 어디서 하니까요?

换则那日 厄迪色 哈那要?

A. 在哪儿可以换钱?

환전을 어디서 하니까요?

换则那日 厄迪色 哈那要?

B. 那边的8号窗口。

저쪽 8번 창구요.

则造格 叭日奔 仑谷要。



▲ 请取一张排队顺序号。

— 대기 번호표를 뽑으세요.

待 gi 波脑票楞日 包布赛要。

A₂ 在这里可以换钱吗?

여기서 환전 할 수 있습니까?

也 gi 色 换则那日 苏 伊丝穆尼嘴?

B₁ 可以, 请取一张排队顺序号。

네, 대기 번호표를 뽑으세요.

待 gi 波脑票楞日 包布赛要。

A₃ 我要把旅行支票换成现金。

여행자수표를 현금으로 바꾸려고 하는데요.

也痕扎苏票楞日 和言格姆旁 巴谷列高 哈嫩得要。

▲ 旅行支票可以换成现金吗?

— 여행자수표로도 환전이 가능하세요?

也痕扎苏票旁道 换则你 嘎能哈赛要?

▲ 请出示一下您的身份证。

— 신분증을 주십시오.

新奔增厄日 租西部系奥。

▲ 护照也可以吗?

— 여권도 괜찮습니까?

也冠恩道 冠参斯穆尼嘴?

▲ 可以。请填写一下这个表。

— 네, 이 서류에 기입해 주십시오.

内, 伊 色刘艾 gi 伊拍 组西部西药。



▲ 这样写可以吗?

—이렇게 쓰면 됩니까?

伊勒 ki 丝名 堆姆你嘎?

▲ 您想怎么换?

—어떻게 바꿔 드릴까요?

厄得 ki 巴锅 得力日嘎要?

▲ 人民币可以换成韩币吗?

—중국돈을 한국돈으로 바꿀 수 있을까요?

宗谷道那日 汉谷道呢涝 巴谷日 苏 一丝嘎要?

A: 人民币可以换成韩币吗?

중국돈을 한국돈으로 바꿀 수 있을까요?

宗谷道那日 汉谷道呢涝 巴谷日 苏 一丝嘎要?

B: 可以,您想换多少?

네, 얼마나 바꾸실 건가요?

内,厄日马那 巴谷西日 根嘎要?

▲ 今天的汇率是多少?

—오늘 환율이 얼마입니까?

奥那日 换油里 厄日马伊穆尼嘎?

▲ 换钱的手续费是多少?

—환전 수수료는 얼마인가요?

换则恩 素素乌嫩 厄日马银嘎要?

▲ 可不可以给我换成零钱?

—진돈으로 바꿔 주시겠어요?

扎恩道呢涝 巴锅 租西给色要?



▲ 您想怎么换?

—잔돈을 어떻게 드릴까요?

扎恩道呢日 厄的 ki 得力日 嚙要?

▲ 我想开户。

—계좌를 개설하고 싶은데요.

给抓楞日 该色哈高 西盆得要。

▲ 我想提 50 万韩元。

—50 만원을 인출하고 싶은데요.

奥西布马诺那日 银出拉高 西盆得要。

▲ 我想知道余额有多少。

—잔고를 알고 싶은데요.

暂高楞日 啊日高 西盆得要。

▲ 我想申请信用卡。

—신용카드를 신청하고 싶습니다.

西纽用卡得楞日 新层哈高 西布斯穆尼达。

▲ 请出示一下您的护照。

—여권을 보여 주시겠어요?

也锅那日 包也 租系给色要?

▲ 请在这里签字。

—여기에 사인해 주세요.

也 gi 艾 萨银耐 租赛要。

▲ 请给我收据。

—영수증을 주세요.

盈苏增厄日 租赛要。



跟我学词汇

- 은행 (恩能盈) 银行
- 빌딩 (必日顶) 大厦
- 문을 열다 (姆那日 也日大) 开门
- 문을 닫다 (姆那日 大哥大) 关门
- 환전 (换则恩) 换钱
- 창구 (仓谷) 窗口
- 대기 번호표 (待 gi 波脑票) 排队顺序号
- 뽑다 (包布达) 取、拔
- 여행지수표 (也痕扎苏票) 旅行支票
- 현금 (和言格姆) 现金
- 신분증 (新奔增) 身份证
- 기입하다 (gi 伊趴达) 写
- 수수료 (素素鸟) 手续费
- 계좌 (给抓) 账户
- 개설하다 (该色拉大) 开设
- 인출하다 (银出拉达) 提钱
- 잔고 (暂高) 余额

3. 在邮局

▲ 这附近有邮局吗?

—이 근처에 우체국이 있나요?

伊 根侧艾 乌才谷 gi 伊那要?

▲ 图书馆附近就有。

—도서관 근처에 있어요.

道色关恩 根侧艾 伊色要。



▲ 我想把这封信寄到中国。

— 이 편지를 중국으로 보내려고 하는데요.

伊 骗恩即楞日 宗谷格涝 包耐列高 哈嫩得要。

A: 我想把这封信寄到中国。

이 편지를 중국으로 보내려고 하는데요.

伊 骗恩即楞日 宗谷格涝 包耐列高 哈嫩得要。

B: 您是寄快件呢? 还是寄普通件呢?

빠른 우편으로 보내실건가요, 보통으로 보내실건가요?

巴楞恩 乌骗呢涝 包耐西日根嘎要, 包通厄涝 包耐西日根嘎要?

B: 寄快件。

빠른 우편요.

巴人 乌骗乌。

跟我学句型

……요.

항공 우편 (航工乌骗恩) 航空信

등기 우편 (等gi 乌骗恩) 挂号信

보통 우편 (包通 乌骗恩) 普通信

빠른 우편 (巴人 乌骗恩) 快件

▲ 寄挂号的吧。

— 등기로 해주세요.

等 gi 涝 害租赛要。

▲ 到中国要多长时间?

— 언제쯤 중국에 도착합니까?

恩贼字慕 宗谷给 道擦卡姆你嘴?

A: 到中国要多长时间?
언제쯤 중국에 도착합니까?
恩戚字慕 宗谷给 道擦卡姆你嘴?

B: 大约一个星期左右。
일주일 정도 걸릴 겁니다.
一日租一日 增道 格日里日格姆尼达。

▲ 在哪儿可以买到邮票?

—우표를 어디서 살 수 있나요?
乌票楞日 厄迪色 萨日 苏伊那要?

▲ 给我 5 张邮票。

—우표 5 장 주세요.
乌票 打色戚 租莽要。

▲ 贴邮票后放进那个邮筒里。

—우표를 붙이시고 저기 우체통에 넣으세요.
乌票楞 布漆西高 则 gi 乌才通艾 那厄莽要。

▲ 我想买纪念邮票。

—기념우표를 사고 싶습니다.
gi 捏姆 乌票楞日 萨高 西部斯穆尼达。

▲ 邮筒在哪儿?

—우체통이 어디에 있나요?
乌才通伊 厄迪艾 伊那要?

▲ 我要往中国寄这个包裹。

—이 소포를 중국으로 보내려고 하는데요.
伊 扫泡楞日 宗谷格涝 包耐列高 哈嫩得要。



▲ 里面是什么东西?

—내용물이 무엇입니까?

耐用姆里 姆厄希姆你嘎?

▲ 这里可以邮寄包裹吗?

—여기서 소포를 보낼 수 있습니까?

也 gi 色 扫泡楞日 包耐日 苏伊那要?

▲ 里面装的是什么?

—안에 무엇이 들어 있습니까?

阿内 姆阿西 德勒 伊丝穆尼嘴?

▲ 内容是什么?

—내용물이 무엇입니까?

耐用姆里 姆阿西伊穆尼嘴?

A: 里面装的是什么?

안에 무엇이 들어 있습니까?

阿内 姆阿西 德勒 伊丝穆尼嘴?

B: 几件衣服。

몇 가지 옷이 있습니다.

咩嘴及 奥西 伊斯姆你达。

都是书。

책입니다.

才 gi 穆尼达。

A: 您要寄航空的,还是寄船运的?

항공으로 보내실 건가요, 배편으로 보내실 건가요?

航工厄涝 包耐西日 根嘎要,百骗呢涝 包耐西日 根嘎要?

B: 航空的吧。

항공이요.

航工伊要。



▲ 寄航空多少钱?

—항공으로 보내면 얼마입니까?

航工厄涝 包耐名 厄日马伊穆尼嘴?

▲ 您想怎么邮?

—어떻게 보내실건가요?

厄德 ki 包耐西日根嘎要?

▲ 寄航空多少钱?

—항공으로 보내면 얼마입니까?

航工厄涝 包耐名 厄日马伊穆尼嘴?

▲ 请填一下这个单子。

—이 용지에 기입해 주십시오.

伊用即艾 gi 伊拍 租系不西药。

▲ 请放在这上面,帮您称一下重量。

—여기에 올려 놓으세요. 무게를 재어드릴게요.

也 gi 艾 奥日列 脑厄赛要,姆给楞日 在厄得力日给药。

A: 请放在这上面,帮您称一下重量。

여기에 올려 놓으세요. 무게를 재어드릴게요.

也 gi 艾 奥日列 脑厄赛要,姆给楞日 在厄得力日给药。

B: 5公斤。

5 키로입니다.

奥 ki 涝伊穆尼达。



▲您要购买保险吗?

—보험에 들겠습니까?

包和妹 德日给斯穆尼噶?

▲我想给这个包裹购买保险。

—이 소포에 보험을 들고 싶습니다.

伊 扫泡艾 包和闷儿 德日高 西布斯穆尼达。

▲到中国需要多长时间?

—중국에 도착하는 데 얼마나 걸리나요?

宗谷给 道擦卡嫩 得 厄日马拉 格日里那要?

▲5天左右吧。这是您的收据。

—5 일 정도 걸립니다. 여기 영수증입니다.

奥一日 增道 格日里姆尼达。也 gi 盈苏增伊穆尼达。

▲这是易碎品。

—이것은 깨지기 쉽습니다.

伊格森 该即即 需布希姆尼达。

▲邮费多少钱?

—우편 요금이 얼마입니까?

乌骗 要格米 厄日马伊穆尼噶?

▲请给我一个包装箱。

—소포용 박스 하나 주세요.

扫泡用 拔格丝 哈那 租赛要。



跟我学词汇

- 우체국 (乌才谷格) 邮局
- 도서관 (道色冠) 图书馆
- 편지 (骗恩即) 信
- 보내다 (包耐达) 寄、邮
- 우편 (乌骗) 邮件
- 우표 (乌票) 邮票
- 우체통 (乌才通) 邮筒
- 붙이다 (布漆达) 贴
- 기념우표 (gi 捏姆乌票) 纪念邮票
- 소포 (扫泡) 包裹
- 항공 (航工) 航空
- 무게 (姆给) 重量
- 보험 (包和姆) 保险
- 우편 요금 (乌骗要格姆) 邮资、邮费
- 박스 (巴格斯) 箱子

韩国的邮政服务

韩国于1884年导入现代邮政系统,邮政服务在韩国的现代化过程中,起了相当重要的作用。韩国的邮政编码在1988年改为6位数字后,要便于处理邮件的机械化,提高工作效率。目前,韩国近4000个邮局遍布全国,可以提供储蓄、汇款、保险等服务。国际快递服务可将邮件于次日送到特定的国家、城市。

八

遇到麻烦

1. 丢失物品

▲ 糟糕！我的钱包被偷了。

—큰일났네! 지갑을 도난당했어요.

肯一日那内！即嘎奔儿 道插当害色要。

▲ 快去警察署或者去丢失物品申报中心吧。

—어서 경찰서에 가지거나 분실을 신고센터로 가세요.

峨瑟 格应擦日色艾 嘎西格那 奔西日姆日 新高森忒游
嘎赛要。

▲ 向谁报案啊？

—누구에게 신고해야 합니까?

怒谷艾给 新高海牙 哈姆你噶？

▲ 离这里最近的警察署在哪儿？

—여기에서 가장 가까운 경찰서가 어디에 있습니까?

也日艾色 嘎藏 嘎嘎叻 格应擦日色嘎 厄迪艾 伊斯穆尼噶？



▲ 可以带我去警察署吗？

—경찰서에 좀 데려다 주세요.

格应擦日色艾 造姆 得列达 租赛要。

▲ 请帮我给警察打个电话吧。

—경찰에게 전화 좀 해주세요.

格应擦类给 则诺啊 造姆 害租赛要。

▲ 丢失物品申报中心在哪儿？

—분실을 신고센터가 어디에 있습니까?

奔昔日姆日 新高森忒嘎 厄迪艾 伊丝穆尼噶？

在警察署或者在丢失物品申报中心

▲ 您有什么事？

—무슨 일이십니까?

姆森 伊里希姆你噶？

▲ —어떤 일이세요?

俄真 一尔矣赛要？

A: 您有什么事？

무슨 일이십니까?

姆森 伊里希姆你噶？

B: 我的钱包被偷了。

지갑을 도난당했습니다.

即嘎奔儿 道楠当害斯穆尼达。



▲ 我的包丢了。

— 가방을 잃어버렸습니다.

嘎帮厄儿 伊勒波列斯穆尼达。

▲ 在地铁里被人偷了。

— 지하철 안에서 소매치기를 당했습니다.

及哈侧日 阿内色 扫卖漆 gi 楞日 当害斯穆尼达。

▲ 什么时候在哪儿丢的?

— 언제 어디서 잃어버렸습니까?

恩贼 厄迪色 伊勒波列斯穆尼噶?

A: 什么时候在哪儿丢的?

언제 어디서 잃어버렸습니까?

恩贼 厄迪色 伊勒波列斯穆尼噶?

B: 刚才下地铁一看,就没有了。

잠 전에 지하철을 타고 내려서 보니 없어졌습니다.

造姆 则内 自哈侧楞日 塔高 耐列色 色你 讹布色节斯穆尼达。

丢在出租汽车里了。

택시 안에 놓고 내렸습니다.

泰格西 阿内 脑考 耐列斯穆尼达。

▲ 里面有什么东西?

— 안에 무엇이 들어 있습니까?

阿内 姆厄西 德勒 伊丝穆尼噶?



A: 里面有什么东西?

안에 무엇이 들어 있습니까?
阿内 姆厄西 德勒 伊丝穆尼嘴?

B: 一些现金,还有信用卡。

현금 약간하고 신용카드요.
和言格姆 亚格嘎那高 新用卡德安。

现金和身份证。

현금하고 신분증요.
合眼格马高 新奔增安。

现金和旅行支票。

현금하고 여행자수표요.
合眼格马高 也痕扎苏票安。

▲ 先填一下丢失物品申报表。

— 우선 분실물 신고서를 작성하세요.

乌森 奔西日姆日 新高色楞日 扎格僧哈赛安。

A: 先填一下丢失物品申报表。找到了我们会通知您。

우선 분실물 신고서를 작성하세요. 찾게되면 연락
드리겠습니다.

乌森 奔西日姆日 新高色楞日 扎格僧哈赛安。擦给
堆名 也日拉格 得力给斯穆尼达。

B: 我担心我的银行卡。

카드가 걱정이 되는데요.
卡得嘎 格格增伊 堆嫩得安。

A: 请赶紧到银行备案吧。

지금 빨리 은행에 신고하세요.
及格姆 巴日里 厄呢恩艾 新高哈赛安。



在银行

▲ 我想取消我的信用卡。

—신용카드를 취소하려고 하는데요.

新呢用卡得楞日 取扫哈列高 哈嫩得要。

▲ 请填写一下这个表。

—이 양식을 기재해 주세요.

伊 阳西格日 gi 在害 租赛要。

丢失护照

▲ 我的护照丢了,应该怎么办呢?

—어권을 잃어버렸는데 어떻게죠?

也锅那日 伊勃波列嫩得 厄德卡教?

A: 我的护照丢了,应该怎么办呢?

어권을 잃어버렸는데 어떻게죠?

也锅那日 伊勃波列嫩得 厄德卡教?

B: 请跟中国大使馆联系一下吧。

중국대사관에 연락을 하세요.

宗谷格 蒂萨瓜内 也日拉格日 哈赛要。

在中国大使馆

▲ 在哪里办理护照丢失申报?

—어권 분실 신고를 어디서 합니까?

也锅恩 奔西日 新高楞日 厄迪色 哈姆你嘴?

▲ 8号窗口办理。

—8번 창구에서 접수합니다.

臥 ir 奔 仓谷艾色 则布哈穆尼达。



▲ 我的护照丢了,想重新申请。

—여권을 분실하였는데요, 재발급 해주세요.

也锅那日 奔西拉也嫩得要,在巴日格拍租赛要。

▲ 请填写一下这个表格。

—이 양식을 기재해 주십시오.

伊 阳西格日 gi 在害 租西部系要。

跟我学词汇

- 큰일나다 (肯一日那达) 糟糕
- 지갑 (及嘴布) 钱包
- 도난당하다 (道楠当哈达) 被偷
- 신고하다 (新高哈达) 报案、举报
- 경찰서 (格盈擦日色) 警察署
- 분실물 신고센터 (奔西日姆日 新高森忒) 丢失物品申报中心
- 경찰 (格应擦日) 警察
- 잃어버리다 (伊勒波里达) 丢失
- 소매치기 (扫买漆 gi) 扒窃
- 연락드리다 (也日拉德里达) 通知、联络
- 여권 (野果恩) 护照
- 중국대사관 (宗谷格待萨馆) 中国大使馆
- 재발급 (在巴日格布) 重新申请

遇到意外小常识

出门在外难免遇到各种麻烦,遇到困难千万不要慌张,应及时向当地警察或者中国驻当地的使领馆求救。韩国报警电话为 112,火灾及急救为 119,可直接拨打,不须加拨区号。丢失物品时可与汉城警察厅失物招领中心联系。电话:02-2299-1282 中国驻韩国大使馆值班电话:02-738-1038 领事部值班电话:02-756-7300 驻釜山总领事馆电话:051-743-7990



2. 交通事故

▲ 喂, 119 吗?

—어보세요, 119 인가요?

也包赛要, 伊日伊日谷银噶要?

▲ 是, 这里是 119。

—네, 119 입니다.

内, 伊日伊日谷伊穆尼达。

▲ 我被车撞了。

—제가 차에 치였어요.

贼嘎 擦艾 擦也色要。

▲ 我想举报交通事故。

—교통 사고를 신고하려고 합니다.

格要通 萨高楞日 新高哈列高 哈姆妮达。

A. 这里是 119, 有什么需要帮忙的吗?

119 입니다, 무엇물 도와 드릴까요?

伊日一日谷伊穆尼达, 姆厄丝日 道哇 得力日噶要?

B. 我想举报交通事故。

교통 사고를 신고하려고 합니다.

格要通 萨高楞日 新高哈列高 哈姆妮达。

▲ 有人受伤吗?

—디친 사람이 있습니까?

达秦恩 萨拉米 伊丝穆尼噶?



A: 有人受伤吗?

다친 사람이 있습니까?
达秦恩 萨拉米 伊丝穆尼噶?

B: 是的。我的朋友被车撞了,正在流血。

네, 제 친구가 교통 사고를 당해 피를 흘리고 있습니다.
内, 贼 秦谷嘎 格要通 萨高楞日 当害 皮楞日 和日里
高 伊斯姆你达。

A: 您现在在什么地方?

지금 있는 곳이 어디입니까?
及格姆 银嫩 高西 厄迪伊穆尼噶?

B: 在钟路三街,首尔剧场附近。

종로 3가 서울극장 근처입니다.
宗脑山姆嘎 色乌日格格藏 根侧伊穆尼达。

A: 知道了,马上出发。

네, 알겠습니다. 곧 출발하겠습니다.
内, 阿日给斯穆尼达。高 粗日巴拉给斯穆尼达。

▲ 不能动。

—움직일 수가 없어요.
乌姆吉日儿 苏嘎 厄波色要。

▲ 这附近有医院吗?

—근처에 병원이 있습니까?
根侧艾 冰沃你 伊斯穆尼噶?

▲ 请把我送到医院。

—저를 병원에 데려다 주세요.
则楞日 冰沃内 得列达 租赛要。



▲ 请叫救护车。

— 구급차를 불러 주세요.

谷格布擦楞日 布日勒 租赛要。

▲ 请找医生。

— 의사를 불러 주세요.

厄艾萨楞日 布日勒 租赛要。

跟我学词汇

- 차에 치이다 (擦嘎 擦伊达) 撞车
- 교통 사고 (格要通萨高) 交通事故
- 다치다 (达漆达) 受伤
- 피를 흘리다 (皮楞日和日利达) 流血
- 출발하다 (粗日巴拉大) 出发
- 움직이다 (乌姆即 gi 达) 动
- 병원 (波盈沃恩) 医院
- 구급차 (谷各部擦) 救护车
- 의사 (厄艾萨) 医生

3. 在医院

▲ 您哪儿不舒服?

— 어디가 편치 않으십니까?

厄迪嘎 骗漆 安呢希姆你嘴?

▲ 您怎么了?

— 어떻게 오셨습니까?

厄德 ki 奥歇斯穆尼嘴?

▲ 您哪儿疼?

— 어디가 아프세요?

厄迪嘎 阿普赛要?

A: 您哪儿不舒服?

어디가 편치 않으십니까?

厄迪嘎 骗漆 安呢希姆你嘴?

B: 我肚子疼。

배가 아픈데요.

百嘎 啊盆得要。

从昨天晚上开始一直发烧。

어젯밤부터 열이 계속 납니다.

厄贼巴姆布忒 也里 给扫 那穆尼达。

好像感冒了。

감기에 걸린 것 같습니다.

嘎姆 기 艾 格日林 格 嘎斯穆尼达。

▲ 从什么时候开始的?

—언제부터 그랬습니까?

恩贼布特 格来斯穆尼嘴?

A: 从什么时候开始的?

언제부터 그랬습니까?

恩贼布特 格来斯穆尼嘴?

B: 从昨天晚上开始的。

어젯밤부터 그랬습니다.

厄贼巴姆布忒 格来斯穆尼达。

昨天吃完晚饭后就开始疼。

어제 저녁 식사후부터 그랬어요.

厄贼 则捏格 西格萨虎布特 格来色要。



▲ 请告诉我哪个部位疼?

—어디가 아프신지 보여주시겠습니까?

厄迪嘎 阿普新即 包也租西给斯穆尼噶?

A: 请告诉我哪个部位疼?

어디가 아프신지 보여주시겠습니까?

厄迪嘎 阿普新即 包也租西给斯穆尼噶?

B: 就是这儿。

바로 여기예요.

巴涝 也 gi 艾要。

▲ 昨晚吃的什么?

—어젯밤 무엇을 드셨습니까?

厄贼巴姆 姆厄丝儿 的歇斯穆尼噶?

A: 昨晚吃的什么?

어젯밤 무엇을 드셨습니까?

厄贼巴姆 姆厄丝儿 的歇斯穆尼噶?

B: 吃的烧烤。

불고기를 먹었는데요.

布日高 gi 榜日 摸格嫩得要。

▲ 是一般的消化不良,拿这个处方去药店吧。

—단순한 소화불량입니다. 이 처방전을 가지고 약국으로 가세요.

单苏楠 扫花布日量伊穆尼达。伊侧帮则嫩 噶及高 亚谷格涝 嘎嘎要。



▲ 请伸舌头看一下。

—혀를 보여주세요.

和也楞日 包也租赛要。

▲ 请张开嘴。

—입을 벌리세요.

伊布日 波日里赛要。

▲ 有点发烧。

—열이 있군요.

也里 伊谷鸟。

▲ 得了流感。

—독감이군요.

道格嘎米谷鸟。

▲ 回去多喝水、多休息。

—돌아가셔서 물을 많이 마시고 꼭 쉬세요.

道拉嘎歇色 姆楞日 马你 马西高 普格 需赛要。

▲ 需不需要动手术？

—수술을 해야 합니까?

苏苏楞日 害亚 哈姆你噶？



跟我学词汇

- 편치 않다 (骗漆 安塔) 不舒服
- 아프다 (阿普达) 疼、痛
- 배 (百) 肚子
- 열이 나다 (也里那达) 发烧
- 감기에 걸리다 (嘎姆 gi 艾格日历达) 感冒
- 소화불량 (扫花布日量) 消化不良
- 처방전 (侧帮则恩) 处方
- 약국 (亚格谷格) 药店
- 혀 (和也) 舌头
- 입 (伊布) 嘴
- 독감 (道嘎姆) 流感
- 물을 마시다 (姆捞日 马戏大) 喝水
- 푹 쉬다 (普格雷达) 充分休息
- 수술 (苏素日) 手术

4. 在药店

▲ 请给我取这个处方上的药。

— 이 처방에 대한 약 좀 지어 주세요.

伊 侧帮艾 待汉 亚格 造姆 即厄 租赛要。

A₁ 欢迎光临。

이서오세요.

厄色奥赛要。

B₁ 请给我拿这个处方上的药。

이 처방에 대한 약 좀 지어주세요.

伊 侧帮艾 待汉 亚格 造姆 即厄 租赛要。

A₂ 稍等。

지어주세요.

扎姆西马乌。



▲ 一日三次,饭后服用。

—하루 세 번 식후에 드세요.

哈路 si 奔 西库艾 德赛要。

▲ 每 6 个小时吃一粒。

—6 시간마다 한 알 드세요.

也色西干马达 汉 耐尔 德赛要。

▲ 一次全部服用。

—한번에 다 드세요.

汉波内 达 德赛要。

▲ 给我来点腹泻药。

—설사약 좀 주세요.

色日萨雅阁 造姆 租赛要。

▲ 给我来点感冒药。

—감기약 좀 주세요.

嘎姆 gi 雅阁 造姆 租赛要。

▲ 稍等,给您。

—잠시만요. 네. 여기 있습니다.

扎姆西马鸟,内,也 gi 伊斯姆你达。

跟我学句型

두통약 (杜通亚格) 头痛药

치통약 (漆通雅阁) 牙痛药

감기약 (嘎姆 gi 亚格) 感冒药

설사약 (色日萨亚格) 腹泻药



▲ 一天吃几次?

— 하루에 몇 번 먹어야 됩니까?

哈路艾 咩 奔 么格亚 哈姆你嘴?

A: 一天吃几次?

하루에 몇 번 먹어야 됩니까?

哈路艾 咩 奔 么格亚 哈姆你嘴?

B: 饭后服用,一天一次,一次吃一粒。

하루에 한 번, 한 번에 한 알씩 식후에 드시면 됩니다.

哈路艾 汉 奔, 汉 波内 汉 啊日 西格 西库艾 德西名 堆 穆尼达。

A: 多少钱?

얼마입니까?

厄日马伊穆尼嘴?

B: 20000 元。

20000 원입니다.

伊慢诺尼姆你达。

A: 有创可贴吗?

밴드 있으세요?

班恩德 一丝赛要?

跟我学词汇

- 약국 (亚格谷格) 药店
- 약 (亚格) 药
- 약을 짓다 (亚格日 即格达) 取药
- 식후 (西库) 饭后
- 한 알 (汉 阿日) 一粒
- 밴드 (班恩德) 创可贴

韩国人可以享受医疗保险,但需每月交一定金额的保险费。如果去医院看病,只交30%的医疗费,剩余的部分都由医疗保险公司支付。自1998年10月1日实行外国人医疗保险法以来,在韩国国内居住1年以上的外国人也可享受医疗保险待遇。

美容整形在韩国是一种潮流,韩国的大部分医院里都设有美容整形科,因为手术医师的高明医术和认真态度,韩国的美容整形不仅深受韩国国内女性的欢迎,同时也吸引了亚洲其他许多国家追求时尚的女性。韩国还实行专门护理师(Nursing specialist)制度。所谓的专门护理师是指在某一方面具有专门的护理知识和技术的护理师。目前,韩国医疗法中规定的专门护理师包括:保健护理师、精神保健护理师、麻醉护理部、家庭护理师、助产师。这些专门护理师约占整个护理师数的2.6%。国家对专门护理师的资格、教育方法等均有严格的规定,并受法律的保护。另外,各医疗机构根据自身的实际情况,经教育后内定一部分人为专门护理师。比如,对心血管系统、肝炎、糖尿病、器官移植等患者的管理。但是,这部分人不受法律的保护。

九

回 国

1. 预订、确认航班

▲我想预订到北京的机票。

—베이징행 티켓을 예약하고 싶은데요.

北一尽痕 踢 ki 丝日 也亚卡高 西盆得要。

A: 大韩航空。

대한항공입니다.

待韩航工伊穆尼达。

B: 我想预订到北京的机票。

베이징행 티켓을 예약하고 싶은데요.

北一尽痕 踢 ki 丝日 也亚卡高 西盆得要。

A: 您打算什么时候走?

언제 떠나실 겁니까?

恩贼 德那西日 格穆尼嘴?

B: 5月8号。

5월 8일요.

奥沃日 臥里日要。



A: 有上午 10 点和 12 点的,您打算订几点的?
오전 10시, 12시 편이 있는데 몇 시로 예약하시겠습니까?
奥则恩 也日西,也日杜西 骗你 银嫩得 咿 西涝 也亚
卡西给斯穆尼嘴?

B: 12 点的。
12시요.
也日杜西要。

▲ 请说一下您的英文名字和电话号码。

—영문 이름과 전화번호를 말씀해 주십시오.

盈冈 伊日姆瓜 则诺啊 波脑楞日 马日丝卖 租系不西药。

A: 名字叫 WANG—BING,电话号码是 010—7588—7232。
이름은 WANG—BING, 전화번호는 010—7588—
7232 입니다.
伊日冈 WANG—BING,则诺啊波脑嫩 工—日工—漆
神奥佰叭西不叭奔—漆神—佰山姆西不一尼达。

B: 已经给您预订了 5 月 8 日上午 12 点飞往北京的
KE0583 次航班。
손님은 5월 8일 오전 12시 베이징행 KE0583 편으
로 예약되었습니다.
扫恩你冈 奥沃日 叭里日 奥则恩 也日杜西 北—尽雅
KE 工奥叭伊萨姆骗呢涝 也亚雅厄斯穆尼达。

A: 好的,谢谢。
네, 감사합니다.
内,嘴穆萨哈姆妮达。



▲ 10月7号12点仁川到北京的航班有没有座位?

—10월 7일 인천에서 베이징으로 가는 12시편 좌석이 있습니까?

西沃日 漆里日 银侧内色 北一尽 饿涝 嘎嫩 也日杜西 骗恩 抓色 gi 伊丝穆尼噶?

▲ 没有12点的,10点的可以吗?

—12시편은 없고 10시편이 있는데 괜찮으신가요?

也日杜西 骗嫩 厄布高 也日西 骗你 银嫩得 冠参呢新嘎要?

▲ 这样啊,那就订10点的吧。

—그러세요, 그럼 10시편이라도 예약해주세요.

格勒赛要, 格勒姆 也日西 骗你 拉道 也亚开租赛要。

▲ 其他航空公司的可以吗?

—다른 항공사라도 상관없습니까?

达任 航工萨拉道 桑冠呢布斯穆尼噶?

A: 我想买大韩航空明天到北京的机票。

내일 베이징으로 가는 대한항공편 티켓을 구입하고 싶은데요.

耐一日 北一尽厄涝 嘎嫩 待汉航工骗 踢ki丝日 谷伊 趴高 西盆得要。

B: 明天的大韩航空没有座位了,其他航空公司的可以吗?

내일 대한항공편은 좌석이 없는데요, 다른 항공사라도 상관 없습니까?

耐一日 待汉航工骗嫩 抓色 gi 厄布嫩得要, 达任 航工 萨拉道 桑冠呢布斯穆尼噶?

▲ 现在没有您想订的时间段的座位了。

—지금 손님이 원하시는 시간대는 모두 자리가 없네요.

及格姆 扫恩你米 沃那西嫩 西干恩待嫩 冒杜 扎里嘎 厄布内要。

▲ 先给您登记为待机人员吧。

—대기 인원으로 등록해드릴게요.

待 gi 伊诺呢涝 等涝开得力日给药。

▲ 我想买一张飞机票。

—비행기 티켓 한 장 구매하려고 합니다.

必恒 gi 踢 ki 汉 藏 谷卖哈列高 哈姆你达。

▲ 有没有到中国海南的航班?

—중국 하이난으로 가는 항공편이 있습니까?

宗谷 哈伊那呢涝 嘎嫩 航工骗你 伊斯穆尼嘴?

▲ 飞往广州的航班号是多少?

—광저우로 가는 항공편은 몇 번입니까?

光则乌涝 嘎嫩 航工骗嫩 咩 波尼姆你嘴?

▲ 我想确认一下预订的航班。

—예약을 확인하고 싶은데요.

也亚根日 花格银那高 西盆得要。

A. 韩亚航空。

네. 아시아항공입니다.

内, 阿西啊那航工伊穆尼达。

B. 我想确认一下预订的航班。

예약을 확인하고 싶은데요.

也亚根日 花格银那高 西盆得要。



B: 请说一下姓名和出发时间。

성함과 출발 날짜를 말씀해 주십시오.

生哈姆瓜 粗日巴日 那日扎楞日 马日丝买 纽西部西药。

B: 英文名字叫 ZHENG-LIN, 时间是 10 月 9 日。

영문 이름은 ZHENG-LIN, 날짜는 10월 9일입니다.

盈冈 伊日冈 ZHENG-LIN, 那日扎嫩 西沃日 谷伊里穆尼达。

▲ 请稍等, 10 月 9 日 12 点, 仁川到北京的 OZ0333 航班, 对吗?

— 잠시만요, 10월 9일 12시 인천에서 베이징으로 가는 OZ0333 편 맞습니까?

扎姆西马鸟, 席沃日 股伊日 夜日杜西 银侧内色 北一尽厄涝 嘎嫩 OZ 工萨姆萨姆萨姆骗 马斯穆尼噶?

▲ 是, 对。

— 네, 맞는데요.

内, 马内得要。

▲ 预订确认了。

— 예약이 확인되었습니다.

也亚 gi 花格应堆厄斯穆尼达。

▲ 我想确认一下明天去上海的座位。

— 내일 상하이로 가는 좌석을 확인하려고 하는데요.

耐一日 桑害伊涝 嘎嫩 抓色格日 花格因那列高 哈嫩得要。

A: 韩亚航空。

네, 아시아나 항공입니다.

内,阿西啊那 航工伊穆尼达。

B: 我想确认一下明天去上海的座位。

내일 상하이로 가는 좌석을 확인하려고 하는데요.

耐一日 桑害伊劳 嘎嫩 抓色格日 花格因那列高 哈嫩得受。

A: 请说一下英文名字。

영문 성함이 어떻게 되십니까?

盈闷 僧哈米 厄德 ki 堆希姆你嘴?

B: 王冰 WANG-BING.

왕빙, WANG-BING 입니다.

王冰伊穆尼达。

▲请稍等。已经确认好了。

—잠시만요, 네, 확인되었습니다.

扎姆西马鸟,内,花格应堆厄斯穆尼达。

▲我想确认一下到达时间。

—도착 시간을 확인하고 싶습니다.

道擦 西干那日 花格因那高 西布斯穆尼达。

跟我学词汇

- 티켓 예약 (踢 ki 也亚) 预定机票
- 항공편 (航工骗) 航班号
- 항공사 (航工萨) 航空公司
- 대한항공 (待汉航工) 大韩航空
- 아시아나항공 (阿西阿那航工) 韩亚航空
- 상관 없다 (桑冠 阿布达) 没关系
- 대기 인원 (待 gi 伊诺恩) 待机人员
- 등록하다 (等涝卡达) 登录
- 확인하다 (花格因那达) 确认
- 베이징 (北一尽) 北京
- 상하이 (桑哈伊) 上海
- 하이난 (哈一楠) 海南
- 광저우 (光则乌) 广州



2. 变更、取消航班

▲我想变更预订的航班。

—예약을 변경하고 싶은데요.

也亚格日 便格应哈高 西盆得要。

A: 大韩航空。

네, 대한항공입니다.

内, 特韩航工伊穆尼达。

B: 我想变更预订的航班。

예약을 변경하고 싶은데요.

也亚格日 便格应哈高 西盆得要。

A: 请说一下姓名和航班号。

성함과 항공편을 말씀해주시겠어요?

憎哈姆瓜 航工骗那日 马日丝卖 粗西给色要?

B: 英文名字是 WANG—BING, 星期五到上海的 KE0893 航班。

영문 이름은 WANG—BING 이고요, 금요일 상하이
행 KE0893 편입니다.

盈阔 伊日姆 WANG—BING 伊高要, 格秒一日 桑害
伊恒 KE 工叭日 谷萨姆骗尼姆你达。

▲稍等, 您想怎么变更?

—잠시만요. 어떻게 변경하시겠어요?

杂木系马尿, 厄德 ki 便格应哈西给色要?



A: 稍等,您想怎么变更?
잠시만요, 어떻게 변경하시겠어요?
杂木系马尿,厄德 ki 梗格应哈西给色要?

B: 我想改为星期六出发。
토요일에 떠나고 싶은데요.
陶要伊累 德那高 西益得要。

A: 对不起,星期六没有座位了,星期天怎么样?
죄송하데요, 토요일은 좌석이 없는데요, 일요일은
어떤가요?
罪送汉得要,陶要伊楞 抓色 gi 厄布嫩得要,伊料伊楞
厄德恩嘎要?

B: 星期天也可以。
일요일도 괜찮습니다.
伊料伊日道 冠参斯穆尼达。

A: 稍等,已经变更为星期天上午 12 点的航班。
잠시만요, 일요일 아침 12 시로 변경되었습니다.
贙穆西马尿,伊料伊日 阿漆姆 也日社西 梗格应堆阿
斯穆尼达。

B: 谢谢。
감사합니다.
噶穆萨哈姆尼达。

▲我想取消预订的航班。
—예약을 취소하려고 합니다.
也亚格日 取扫哈列高 哈姆妮达。



A: 我想取消预订的航班。
 예약을 취소하려고 합니다.
 也亚格日 取扫哈列高 哈姆妮达。

B: 请说一下您的姓名和航班号。
 손님 성함과 항공편을 말씀해 주십시오.
 扫恩尼姆 僧哈姆瓜 航工骗呢日 马日丝实 组西部西药。

▲ 预订已经被取消。

—예약이 취소 되었습니다.
 也亚格伊 屈笑堆阿斯穆尼达。

▲ 我想取消预订,需要付手续费吗?

—예약을 취소하려고 하는데 수수료 같은 것 지불해야 합니까?
 也亚格日 取扫哈列高 哈嫩得 素素料 嘎藤 格 既不来亚
 哈姆你噶?

A: 我想取消预订,需要付手续费吗?
 예약을 취소하려고 하는데 수수료 같은 것 지불해야
 합니까?
 也亚格日 取扫哈列高 哈嫩得 素素料 嘎藤 格 既不来
 亚 哈姆你噶?

B: 没有手续费。
 수수료 같은 것 없습니다.
 素素料 嘎藤 格 厄布私募尼达。

跟我学词汇

- 예약 변경 (也亚便格应) 变更预订
- 항공편 (航工骗) 航班
- 예약 취소 (也亚去扫) 取消预订
- 수수료 (素素鸟) 手续费
- 지불하다 (即布拉大) 支付

3. 办理登机手续

▲ 请问在哪儿办理大韩航空出国手续?

—대한항공 출국 수속은 어디서 합니까?

待汉航工 粗日谷 苏扫根 厄迪色 哈姆你噶?

▲ 在那边的 D-9。

—저쪽 D-9 에서 합니다.

则造格 D 耐印艾色 哈姆尼达。

▲ 请出示您的机票和护照。

—항공권과 여권을 주세요.

航工锅恩瓜 也锅那日 租赛要。

A: 飞往北京的航班是在这儿办理出国手续吗?

배이징으로 가는 비행기 여기서 출국 수속 하는 것 맞습니까?

被伊尽厄涝 嘎嫩 必恒 gi 也 gi 色 粗日谷 苏扫卡嫩
格 马斯穆尼噶?

B: 是,请出示您的机票和护照。

네, 항공권과 여권을 주세요.

内,航工锅恩瓜 也锅那日 租赛要。

A: 好的,给您。

네, 여기 있습니다.

内,也 gi 伊斯姆你达。



▲ 能不能给我靠窗户的座位?

—저, 자리는 창기쪽으로 해주시겠습니까?

则, 扎里嫩 仓嘎造格涝 害租西给斯穆尼嘴?

A: 能不能给我靠窗户的座位?

저, 자리는 창기쪽으로 해주시겠습니까?

则, 扎里嫩 仓嘎造格涝 害租西给斯穆尼嘴?

B: 好的。只有这些行李吗?

네, 짐은 이것 뿐입니까?

内, 即内 伊格 布尼姆你嘴?

A: 是的。

네.

内。

▲ 这是您的登机牌。

—여기 손님 탑승권입니다.

也 gi 扫恩你姆 塔布僧锅尼姆你达。

▲ 请到 9 号登机口, 11 点 30 分之前登机。

—9번 탑승구로 가서서 11시 30분까지 탑승하여 주십시오.

谷奔 他不僧谷涝 嘎歌色 也蓝西 萨姆西奔嘴及 塔布僧哈也 租系不西药。

A: 这是您的登机牌。请到 9 号登机口, 11 点 30 分之前登机。

여기 손님 탑승권입니다. 9번 탑승구로 가서서 11시 30분까지 탑승하여 주십시오.

也 gi 扫恩你姆 塔布僧锅尼姆你达, 谷奔 他不僧谷涝 嘎歌色 也蓝西 萨姆西奔嘴及 塔布僧哈也 租系不西药。



B: 好的,谢谢。

네, 감사합니다.

内,噶穆萨哈姆妮达。

▲请把行李放在这个上面。

—여기에 짐을 올려 놓으세요.

也gi艾即网儿奥日列脑厄赛要。

▲您的行李超重了。

—손님, 짐이 초과되었습니다.

扫恩尼姆,即米曹瓜堆厄斯穆尼达。

A: 您的行李超重了。

손님, 짐이 초과되었습니다.

扫恩尼姆,即米曹瓜堆厄斯穆尼达。

B: 需要付多少钱?

얼마나 내야 되죠?

讹日马那耐亚堆教?

A: 50000 韩元。

5만원입니다.

奥慢诺尼姆你达。

▲是几号登机口?

—몇번 탑승구입니까?

咩奔塔布僧谷伊穆尼噶?



▲ 登机时间截止到几点?

— 탑승 시간은 언제까지 인니까?

塔布僧 西干嫩 恩贼嘴及 伊穆尼嘴?

与友人送别时

▲ 非常感谢您百忙之中还抽空送我。

— 바쁘신데 배웅해 주셔서 정말 감사드립니다.

巴布新得 百翁害 租歇色 增马日 嘴穆萨得力姆尼达。

A: 非常感谢您百忙之中还抽空送我。

바쁘신데 배웅해 주셔서 정말 감사드립니다.

巴布新得 百翁害 租歇色 增马日 嘴穆萨得力姆尼达。

B: 您太客气了。旅行还愉快吧?

하니오, 별말씀은요, 여행은 즐거우셨습니까?

阿你臭, 别日马日丝姆料, 也痕恩 则日格乌歇斯穆尼嘴?

A: 谢谢, 非常愉快。

네, 덕분에 매우 즐거웠습니다.

内, 德格布内 卖乌 则日格沃斯穆尼达。

▲ 回去后请给家人问好。

— 돌아가시면 가족분들께 꼭 안부 전해주세요.

道拉嘎西名 嘎租奔德日给 高 安布 则耐租赛要。

A: 回去后请给家人问好。

돌아가시면 가족분들께 꼭 안부 전해주세요.

道拉嘎西名 嘎租奔德日给 高 安布 则耐租赛要。

B: 好, 一定会的。

네, 꼭 전하겠습니다.

内, 高 则那给斯穆尼达。

▲ 近期我们可能也会去中国旅游。

—저희도 조만간 중국에 놀러 갈거예요.

则和伊道 造慢干 宗谷给 脑日勒 嘎日格也要。

▲ 一定来玩啊。

—꼭 놀러 오십시오.

高 脑日勒 奥系不西药。

▲ 常联系吧。

—그럼 자주 연락주세요.

格勒姆 砸组 也日拉租赛要。

▲ 好的,常联系。

—네. 자주 연락할게요.

内,砸组 也日拉卡日给药。

▲ 请走好。

—그럼 조심해 가세요.

格勒姆 造西海 嘎赛要。

▲ 好,再见。

—네. 안녕히 계세요.

内,安宁和伊 给赛要。



跟我学词汇

- 출국 수속 (粗日谷苏扫格) 出国手续
- 항공권 (航工锅恩) 机票
- 탑승권 (塔布僧锅恩) 登机牌
- 탑승구 (塔布僧谷) 登机口
- 탑승하다 (塔布僧哈达) 登机
- 짐 (吉姆) 行李
- 초과하다 (曹瓜哈达) 超重
- 가족 (嘎租格) 家人

如何通过关卡

签证:目前,中国人到韩国的团体旅游已全面开放,持有中国护照的游客可免签证进入韩国济州岛 30 天;持有美国、加拿大及日本有效签证和出境机票的中国旅客可免(韩国)签证通过入境审查后在韩国停留 15 天;其他情况则须先向韩国大使馆或领事馆申请签证。

报关:出入境时通常需要报关,报关以书面申报为原则,但游客所携带的随身行李,口头申报即可。通过韩国仁川国际机场的游客,可自由选择有课税和免课税的海关柜台。若游客所带的物品价值不超 600 美元,所持外币不超 10000 美元者,皆可由免课税的简便柜台办理手续。可以免税的物品包括:

- 随身携带的自用衣服、首饰、化妆品及日用品
- 香烟 200 支
- 酒类 1 瓶(1,000 毫升)
- 香水 2 盎司